

Navodila za uporabo

AMAZONE

ZA-M 1001 Special Profis

Trosilnik gnoja s tehtalno tehniko



MG3346
BAG0039.13 07.18
Printed in Germany

**Pred prvo uporabo preberite in
upoštevajte ta navodila za
uporabo!
Navodila spravite za kasnejšo
uporabo!**

sl



NIKOLI VAM NE SME BITI

*branje in upoštevanje navodil za uporabo
neprijetno in odveč. Informacije drugih ljudi o
stanju stroja, na podlagi katerega bi stroj kupili
in bili prepričani, da bo zdaj vse delovalo brez
težav, namreč ne zadoščajo. S takšnim mišljenjem
ne boste škodili le sebi, temveč boste prej naredili
napako in za vzrok neuspeha okrivili stroj
namesto sebe. Za zagotavljanje uspeha se je treba
poglobiti v stvar oz. poučiti o namembnosti
vsakega dela opreme stroja ter z vajo izpopolniti
ravljanje s strojem. Šele nato lahko postanete
zadovoljni s strojem, ki ga uporabljate, in sami s
sabo. Doseganje tega zadovoljstva je tudi cilj teh
navodil za uporabo.*

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikacijski podatki

Spodaj vpišite identifikacijske podatke svojega stroja. Najdete jih na ploščici s podatki.

Identifikacijska št. stroja:
(desetmestna)

Tip: ZA-M

Leto proizvodnje:

Osnovna teža v kg:

Dovoljena skupna teža v kg:

Maksimalna obremenitev v kg:

Naslov proizvajalca

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Naročanje rezervnih delov

Seznami nadomestnih delov so prosto dostopni na portalu za nadomestne dele www.amazone.de.

Z naročili se obrnite na vašega specializiranega trgovca za AMAZONE.

Formalnosti o Navodilih za uporabo

Številka dokumenta: MG3346

Datum izdaje: 07.18

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, , 2018

Vse pravice pridržane.

Ponatis, tudi po delih, samo z dovoljenjem podjetja AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Spoštovani kupec,

odločili ste se za nakup enega od kakovostnih izdelkov iz obsežne ponudbe AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Zahvaljujemo se vam za izkazano zaupanje.

Ob prevzemu stroja preverite, ali ni prišlo do poškodb med transportom in ali morda manjkajo deli! Na osnovi dobavnice preverite popolnost dobavljenega stroja, skupaj z naročeno dodatno opremo. Povračilo škode je mogoče samo ob takojšnji reklamaciji!

Pred prvo uporabo preberite in upoštevajte ta Navodila za uporabo, zlasti varnostna opozorila. Samo če boste skrbno prebrali navodila, boste lahko popolnoma izkoristili vse prednosti vašega novega stroja.

Poskrbite, da pred prvo uporabo stroja vsi uporabniki preberejo ta Navodila za uporabo.

Če imate vprašanja ali težave, poskusite poiskati odgovor v teh Navodilih za uporabo ali pa pokličite vašega lokalnega servisnega partnerja.

Redno vzdrževanje in pravočasna menjava obrabljenih oz. poškodovanih delov poveča življenjsko dobo vašega stroja.

Vaše mnenje o navodilih

Spoštovana bralka, spoštovani bralec,

naša Navodila za uporabo se redno posodablja. S svojimi predlogi za izboljšave nam lahko pomagate, da bodo Navodila za uporabo še bolj prijazna uporabnikom.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Navodila za uporabnika.....	8
1.1	Namen dokumenta.....	8
1.2	Način navajanja smeri v Navodilih za uporabo	8
1.3	Uporabljeni načini navajanja	8
2	Splošna varnostna opozorila.....	9
2.1	Odgovornosti in jamstvo	9
2.2	Način navajanja varnostnih simbolov	11
2.3	Organizacijski ukrepi.....	12
2.4	Varnostne in zaščitne naprave.....	12
2.5	Neformalni varnostni ukrepi	12
2.6	Kvalifikacije osebja.....	13
2.7	Varnostni ukrepi pri normalnem obratovanju	14
2.8	Nevarnosti zaradi preostale energije	14
2.9	Vzdrževanje in servisiranje, odpravljanje motenj.....	14
2.10	Konstrukcijske spremembe.....	14
2.10.1	Nadomestni in obrabni deli, pomožne snovi	15
2.11	Čiščenje in odstranjevanje	15
2.12	Delovno mesto upravljavca.....	15
2.13	Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju	16
2.13.1	Mesta opozorilnih nalepk in drugih oznak.....	17
2.14	Nevarnosti v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril.....	23
2.15	Varnostno zavedno delo	23
2.16	Varnostna opozorila za upravljavca	24
2.16.1	Splošna varnostna opozorila in navodila za preprečevanje nesreč.....	24
2.16.2	Hidravlični sistem	27
2.16.3	Električni sistem	28
2.16.4	Uporaba priključne gredi	29
2.16.5	Uporaba trosilca umetnega gnojila	30
2.16.6	Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje	30
3	Nakladanje in razkladanje	31
4	Opis izdelka.....	32
4.1	Pregled sklopov	32
4.2	Varnostne in zaščitne naprave.....	33
4.3	Oskrbovalni vodi med traktorjem in strojem.....	34
4.4	Prometnotehnična oprema.....	34
4.5	Namenska uporaba.....	35
4.6	Nevarna območja in nevarna mesta	35
4.7	Ploščica s podatki in znak CE.....	36
4.8	Tehnični podatki.....	37
4.8.1	Osnovna teža (prazna teža).....	38
4.9	Potrebna oprema traktorja	39
4.10	Podatki o hrupu	39
5	Zgradba in funkcija.....	40
5.1	Funkcija.....	40
5.2	Zaščitna in funkcijska rešetka v zalogovniku (zaščitna naprava)	41
5.3	Trosilne plošče	43
5.4	Mešala.....	43
5.5	Zapiralni drsnik in dozirni drsnik.....	44
5.6	Trosenje na mejnih in robnih površinah polj ter ob jarkih	45
5.6.1	Mejno trosenje po polovični delovni širini	45
5.6.2	Mejno trosenje na meji polja	46

5.6.3	Mejno trosenje s ceste, izogibanje trosenja po voznem pasu	46
5.7	Tehtalna tehnika.....	47
5.8	Kardanska gred	48
5.8.1	Priklop kardanske gredi.....	51
5.8.2	Odklop kardanske gredi	52
5.8.3	Kardanska gred s torni sklopko (opcija).....	53
5.9	Hidravlični priključki	54
5.9.1	Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi	55
5.9.2	Odklapljanje gibkih hidravličnih cevi.....	56
5.10	Elektrohidravlično predizborno stikalo Hyclick	56
5.11	Ogrodje tritočkovnega priklopa	56
5.12	Preglednica trosenja.....	57
5.13	59	
5.14	Mobilno preizkuševališče	59
5.15	Upravljalni terminal AMATRON 3 (opcija).....	60
5.16	Transportna in odlagalna priprava (snemljiva, opcija)	61
5.17	Prekrivna ponjava (opcija).....	62
5.18	Nastavki za zalogovnik (opcija)	62
5.19	Dvopotna enota (opcija)	63
5.20	Tripotna enota (opcija)	64
6	Zagon	66
6.1	Preverjanje primernosti traktorja	67
6.1.1	Izračun dejanske skupne teže traktorja, osne obremenitve, nosilnosti pnevmatik in najmanjšega potrebnega balasta	67
6.2	Montaža kardanske gredi.....	71
6.3	Prilagajanje dolžine kardanske gredi traktorju	72
6.4	Zavarovanje traktorja / stroja pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki ..	74
6.5	Nastavitev hidravličnega sistema s sistemskim regulirnim vijakom.....	75
7	Priklapljanje in odklapljanje stroja.....	77
7.1	Priklop stroja.....	78
7.2	Odklapljanje stroja.....	80
8	Nastavitve	81
8.1	Nastavitev priključne višine	82
8.2	Nastavitev načina gnojenja na običajno/pozno gnojenje	83
8.3	Nastavitev količine gnojila	84
8.4	Kontrola količine raztrosa.....	85
8.4.1	Priprave na kontrolo količine raztrosa (brez tehtalne tehnike)	86
8.5	Nastavitev delovne širine	87
8.5.1	Menjava trosilnih plošč.....	88
8.5.2	Nastavitev položaja trosilnih lopatic	89
8.6	Nadzor delovne širine in prečne porazdelitve	91
8.7	Trosenje na mejnih in robnih površinah polj ter ob jarkih.....	92
8.7.1	Trosenje na mejnih in robnih površinah polja z zaslonom za mejno trosenje Limiter.....	93
8.7.2	Trosenje na mejnih in robnih površinah s trosilnimi ploščami Tele-Set.....	95
8.7.3	Posebni primeri pri trosenju na mejnih površinah (sredina vozne poti ne ustreza polovični delovni širini od roba polja)	97
8.7.4	Opombe k trosilnima ploščama OM 10-12 in OM 10-16.....	98
9	Transportne vožnje	99
10	Uporaba stroja.....	100
10.1	Polnjenje centrifugalnega trosilnika.....	102
10.2	Trosenje	103
10.2.1	Priporočila za delo na ozarah.....	106

10.3	Praznjenje ostankov.....	107
10.4	Navodila za trosenje strupa za polže (npr. Mesuro!)	108
11	Motnja	109
11.1	Odstranjevanje motenj na mešalu	109
11.2	Motnje elektronike.....	109
11.3	Motnje, vzroki in ukrepi	110
11.4	Motnje, vzroki in ukrepi pri opremi za večje udobje	111
12	Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje.....	112
12.1	Čiščenje	113
12.2	Načrt mazanja	114
12.2.1	Mazanje kardanske gredi.....	114
12.3	Načrt vzdrževanja – pregled	115
12.4	Strižno varovalo pogona kardanske gredi in mešalne gredi	117
12.5	Čiščenje torne sklopke	118
12.6	Vhodno in kotno gonilo	118
12.7	Menjava trosilnih lopatic in vrtljivih krilc	118
12.7.1	Menjava trosilnih lopatic.....	119
12.7.2	Menjava vrtljivega krilca.....	120
12.8	Preverite vijake tehtalne tehnike	121
12.9	Kontrola vodoravnega položaja listnatih vzmeti in vezi	122
12.10	Nastavitev zračnosti omejevalnih vijakov	123
12.11	Tariranje trosilnika.....	123
12.12	Umerjanje trosilnika	123
12.13	Hidravlični sistem	124
12.13.1	Oznake gibkih hidravličnih cevi.....	125
12.13.2	Intervali vzdrževanja	126
12.13.3	Kriteriji pri pregledovanju gibkih hidravličnih cevi	126
12.13.4	Montaža in demontaža gibkih hidravličnih cevi.....	127
12.13.5	Kontrola filtra hidravličnega olja	127
12.13.6	Čiščenje elektromagnetnih ventilov	128
12.14	Kontrola osnovne nastavitve drsnikov	128
12.15	Demontaža kardanske gredi	128
12.16	Električna svetlobna naprava.....	129
12.17	Sorniki zgornjega in spodnjih vlečnih drogov.....	129
12.18	Hidravlična shema	130
12.19	Momenti zategovanja vijakov.....	131

1 Navodila za uporabnika

Poglavje Navodila za uporabnika podaja informacije v zvezi z uporabo teh Navodil.

1.1 Namen dokumenta

Pričujoča Navodila za uporabo

- opisujejo upravljanje in vzdrževanje stroja,
- dajejo pomembna navodila za varno in učinkovito uporabo stroja,
- so sestavni del stroja in morajo biti vedno na stroju ali na vlečnem vozilu,
- morate spraviti za kasnejšo uporabo.

1.2 Način navajanja smeri v Navodilih za uporabo

V teh Navodilih za uporabo se smeri vedno navajajo gledano v smeri vožnje.

1.3 Uporabljeni načini navajanja

Navodila za rokovanje in reakcije stroja

Dejanja, ki jih mora opraviti uporabnik, so vedno navedena kot oštevilčena navodila za rokovanje. Upoštevajte vrstni red podanih navodil za rokovanje. Reakcije stroja na posamezna dejanja so po potrebi označena s puščico.

Primer:

1. Navodilo za rokovanje št. 1
- Reakcija stroja na navodilo za rokovanje št. 1
2. Navodilo za rokovanje št. 2

Naštevaje

Naštevaja brez posebnega vrstnega reda so označena s točkami.

Primer:

- Točka 1
- Točka 2

Navajanje pozicij na slikah

Številke v okroglih oklepajih se nanašajo na pozicije na slikah. Prva številka označuje sliko, druga pa pozicijo na sliki.

Primer (Sl. 3/6)

- Slika 3
- Pozicija 6

2 Splošna varnostna opozorila

To poglavje podaja pomembna navodila za varno uporabo stroja.

2.1 Odgovornosti in jamstvo

Upoštevajte Navodila za uporabo

Poznavanje osnovnih varnostnih opozoril in predpisov je predpogoj za varno in nemoteno uporabo stroja.

Obveznosti lastnika

Lastnik se obvezuje, da bo dovolil delati z/na stroju samo osebu,

- ki pozna osnovne predpise o varnosti pri delu in preprečevanju nezgod,
- ki je usposobljeno za delo z/na stroju,
- ki je prebralo in razumelo ta Navodila za uporabo.

Lastnik se obvezuje

- skrbeti, da bodo vse opozorilne nalepke na stroju vedno čitljive,
- zamenjati poškodovane opozorilne nalepke.

Če imate odprta vprašanja, se obrnite na proizvajalca.

Obveznosti upravljavca

Osebe, ki jim je zaupano delo z/na stroju, morajo pred začetkom dela

- upoštevati osnovne predpise za varnost pri delu in preprečevanje nesreč,
- prebrati in upoštevati poglavje "Splošna varnostna opozorila" v teh Navodilih za uporabo,
- prebrati poglavje "Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju" v teh Navodilih za uporabo in med uporabo stroja ravnati skladno z varnostnimi navodili na opozorilnih nalepkah stroja,
- spoznati stroj,
- prebrati poglavja v teh Navodilih za uporabo, ki so pomembna za izvedbo delovnih nalog.

Če upravljavec ugotovi, da stroj z varnostno-tehničnega vidika ni brezhiben, mora takoj odpraviti pomanjkljivost. Če takšni posegi ne spadajo v obseg delovnih nalog upravljavca ali če le-ta nima ustreznih strokovnih znanj, mora napake prijaviti nadrejenemu (lastniku).

Nevarnosti pri rokovanju s strojem

Stroj je konstruiran skladno z modernim stanjem tehnike in priznanimi varnostno-tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pri uporabi stroja nastopijo nevarnosti in omejitve za

- zdravje in življenje upravljavca ali tretjih oseb,
- za sam stroj,
- za druge stvari.

Stroj uporabljajte samo

- v skladu z njegovo namembnostjo,
- v varnostno-tehnično brezhibnem stanju.

Motnje, ki bi lahko ogrozile varnost, morate takoj odpraviti.

Garancija in jamstvo

V splošnem veljajo naši splošni prodajni in dobavni pogoji. Le-ti so predloženi lastniku najkasneje ob sklenitvi pogodbe. Izključeni so garancijski zahtevki v primeru poškodb ljudi ali materialne škode, ki nastane zaradi enega ali več naslednjih razlogov:

- nenamenska uporaba stroja,
- nestrokovna montaža, zagon, upravljanje in vzdrževanje stroja,
- uporaba stroja s pokvarjenimi varnostnimi napravami oziroma nepravilno montiranimi ali nedelujočimi varnostnimi in zaščitnimi napravami,
- neupoštevanje navodil za zagon, upravljanje in vzdrževanje v Navodilih za uporabo,
- samovoljne konstrukcijske spremembe stroja,
- pomanjkljiv nadzor strojnih elementov, ki so podvrženi obrabi,
- nestrokovna izvedba popravil,
- havarija zaradi vpliva tujih predmetov in višje sile.

2.2 Način navajanja varnostnih simbolov

Varnostna opozorila so označena s trikotnim opozorilnim signalom in pripadajočo besedo. Beseda (NEVARNOST, OPOZORILO, PREVIDNO) opisuje resnost grozeče nevarnosti in ima naslednji pomen:



NEVARNOST

Označuje neposredno nevarnost z visokim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali težke telesne poškodbe (odtrganje udov in dolgotrajne poškodbe), če se ji ne izognemo.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči nesrečo s smrtnim izidom in najtežje telesne poškodbe.



OPOZORILO

Označuje mogočo nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali (najtežje) telesne poškodbe, če se ji ne izognemo.

Neupoštevanje teh navodil lahko v določenih okoliščinah povzroči nesrečo s smrtnim izidom in najtežje telesne poškodbe.



PREVIDNO

Označuje nevarnost z majhnim tveganjem, ki lahko povzroči lažje ali srednje telesne poškodbe ali materialno škodo, če se ji ne izognemo.



POMEMBNO

Označuje obvezo posebnega obnašanja ali dejavnosti za strokovno rokovanje s strojem.

Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči motnje na stroju ali v okolici.



NASVET

Označuje nasvete za uporabo in posebej uporabne informacije.

Ti nasveti vam bodo pomagali optimalno izkoristiti vse funkcije vašega stroja.

2.3 Organizacijski ukrepi

Lastnik mora dati na razpolago potrebno osebno zaščitno opremo, npr.:

- zaščitna očala,
- zaščitne čevlje,
- varovalni kombinezon,
- sredstva za zaščito kože itd.



Navodila za uporabo

- Morajo vedno biti spravljeni na kraju uporabe stroja!
- Morajo vedno biti na voljo upravljavcem in vzdrževalcem!

Redno kontrolirajte vse nameščene varnostne naprave!

2.4 Varnostne in zaščitne naprave

Pred vsakim zagonom stroja morajo biti vse varnostne in zaščitne naprave strokovno nameščene in v funkciji. Redno kontrolirajte vse zaščitne in varnostne naprave.

Nedelujoče varnostne naprave

Nedelujoče ali demontirane varnostne in zaščitne naprave lahko privedejo do nevarnih situacij.

2.5 Neformalni varnostni ukrepi

Poleg vseh varnostnih opozoril v teh Navodilih za uporabo upoštevajte tudi veljavne nacionalne predpise za preprečevanje nesreč in varstvo okolja.

Med vožnjo po javnih cestah in poteh upoštevajte cestno-prometne predpise.

2.6 Kvalifikacije osebja

Z/na stroju sme delati samo izšolano in uvedeno osebje. Lastnik mora jasno določiti pristojnosti osebja za upravljanje, vzdrževanje in servisiranje.

Vajenci lahko delajo z/na stroju samo pod nadzorom izkušene osebe.

Dejavnost \ Osebe	Osebe	Osebe, posebej izšolano za dejavnost ¹⁾	Uvedena oseba ²⁾	Oseba s strokovno izobrazbo (specializirana delavnica) ³⁾
Nakladanje/transport		X	X	X
Zagon		--	X	--
Nastavljanje, opremljanje		--	--	X
Uporaba		--	X	--
Vzdrževanje		--	--	X
Iskanje in odpravljanje motenj		--	X	X
Odstranjevanje		X	--	--

Legenda:

X..dovoljeno

--..ni dovoljeno

- ¹⁾ Oseba, ki lahko prevzame določene naloge in jih sme opravljati za ustrezno kvalificirano podjetje.
- ²⁾ Uvedena oseba je oseba, ki je bila poučena (oz. priučena) o njenih delovnih nalogah in mogočih nevarnostih zaradi nestrokovnega ravnanja, kakor tudi o potrebnih zaščitnih napravah in varnostnih ukrepih.
- ³⁾ Osebe s strokovno izobrazbo so strokovnjaki. Na osnovi svoje strokovne izobrazbe, znanj in veljavnih zakonskih določil lahko presojuje o prevzetih delovnih nalogah in prepoznavajo mogoče nevarnosti.

Opomba:

Kvalifikacije osebe z dolgoletnimi izkušnjami na določenem delovnem področju so lahko enakovredne strokovni izobrazbi.



Vzdrževalna in servisna dela na stroju, ki so označena s pripisom "delo v delavnici", sme opravljati samo specializirana servisna delavnica. Osebe strokovne delavnice ima na voljo potrebna znanja in delovna sredstva (orodja, dvigala in podpore) za varno in strokovno vzdrževanje in servisiranje stroja.

2.7 Varnostni ukrepi pri normalnem obratovanju

Stroj uporabljajte samo pod pogojem, da vse varnostne in zaščitne naprave delujejo brezhibno.

Stroj najmanj enkrat dnevno kontrolirajte glede zunanjih poškodb in delovanja varnostnih in zaščitnih naprav.

2.8 Nevarnosti zaradi preostale energije

Upoštevajte, da se v stroju pojavlja preostala energija mehanskega, hidravličnega, pnevmatskega in električnega/elektronskega izvora.

Pri uvajanju upravljavcev zato poskrbite za ustrezne varnostne ukrepe. Podrobne informacije v zvezi s tem najdete tudi v posameznih poglavjih teh Navodil za uporabo.

2.9 Vzdrževanje in servisiranje, odpravljanje motenj

Predpisana nastavitvena, vzdrževalna dela in preglede izvajajte v predpisanih rokih.

Obratovalne medije kot sta stisnjen zrak in hidravlika zavarujte pred nepooblaščenim zagonom.

Večje sklope pri menjavi skrbno pritrdite na dvigala in jih zavarujte.

Redno kontrolirajte zategnjenost vijačnih zvez in jih po potrebi zategnite.

Po zaključku vzdrževalnih del preverite delovanje varnostnih naprav.

2.10 Konstrukcijske spremembe

Izvajanje sprememb, prigradenj in predelav na stroju brez dovoljenja podjetja AMAZONEN-WERKE je prepovedano. To velja tudi za varjenje nosilnih delov.

Za vse prigradnje in predelave je potrebno pisno dovoljenje podjetja AMAZONEN-WERKE. Uporabljajte samo pribor in dele za predelavo, ki jih odobri AMAZONEN-WERKE, če želite ohraniti veljavnost obratovalnega dovoljenja v skladu z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi.

Vozila ter z vozilom povezane naprave oziroma oprema z uradnim obratovalnim dovoljenjem ali z dovoljenjem za cestni promet, podeljenim skladno s cestno-prometnimi predpisi, se morajo nahajati v stanju, ki je zavedeno v dovoljenju.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi loma nosilnih delov.

Prepovedano je

- vrtanje v ogrodje oz. podvozje,
- širitev obstoječih lukenj na ogrodju oz. podvozu,
- varjenje nosilnih delov.

2.10.1 Nadomestni in obrabni deli, pomožne snovi

Dele stroja, ki niso v brezhibnem stanju, takoj nadomestite z novimi.

Uporabljajte samo originalne AMAZONE nadomestne in obrabne dele ali dele, ki jih odobri podjetje AMAZONEN-WERKE, da ohranite veljavnost obratovalnega dovoljenja skladno z nacionalnimi in mednarodnimi predpisi. Pri uporabi nadomestnih in obrabnih delov tretjih proizvajalcev ni mogoče zagotoviti, da so konstruirani in izdelani ustrezno obremenitvam in varnosti.

Podjetje AMAZONEN-WERKE ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih in obrabnih delov ter pomožnih snovi.

2.11 Čiščenje in odstranjevanje

Skrbno ravnajte z uporabljenimi snovmi in materiali, enako velja za odstranjevanje. Še posebej pa

- pri delih na mazalnih sistemih in napravah in
- pri čiščenju s topili.

2.12 Delovno mesto upravljavca

S strojem sme upravljati samo ena oseba, in to z voznikovega sedeža traktorja.

2.13 Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju



Poskrbite, da bodo opozorilne nalepke na stroju vedno čiste in dobro čitljive! Nečitljive opozorilne nalepke nadomestite z novimi. Nadomestne opozorilne nalepke naročite pri svojem trgovcu preko kataloške številke (npr. MD 075).

Opozorilne nalepke - sestava

Opozorilne nalepke označujejo nevarna mesta na stroju in opozarjajo na prestale nevarnosti. Na nevarnih mestih je stalno ali občasno prisotna neposredna nevarnost.

Opozorilna nalepka je sestavljena iz dveh polj:



1. polje

prikazuje sliko nevarnosti v varnostnem trikotniku.

2. polje

prikazuje slikovno navodilo za preprečitev nevarnosti.

Opozorilne nalepke - pojasnilo

V stolpcu **Kataloška številka in pojasnilo** najdete opis sosednjih opozorilnih nalepk. Opis opozorilne nalepke je vedno enak in je strukturiran na naslednji način:

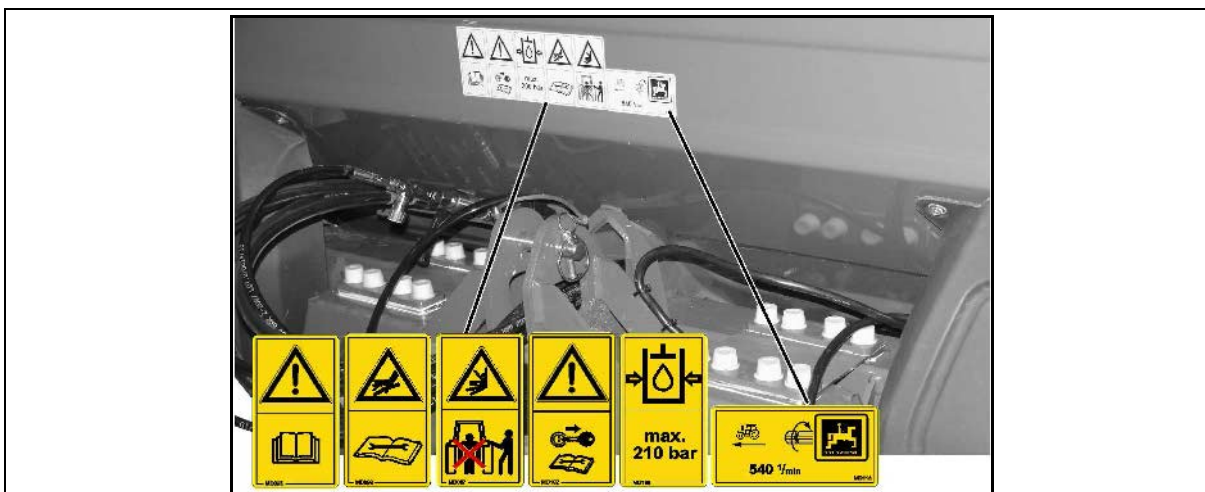
1. Opis nevarnosti.
Na primer: nevarnost ureznin in odrezanja prstov ali dlani zaradi premikajočih se delovnih elementov!
2. Posledice v primeru neupoštevanja navodil(a) za preprečevanje nevarnosti.
Na primer: te nevarnosti lahko povzročijo najtežje poškodbe z izgubo prstov in dlani.
3. Navodilo(a) za preprečevanje nevarnosti.
Na primer: nikoli ne posegajte v nevarna območja, dokler deluje motor traktorja pri priključenem kardanski gredi / hidravličnem sistemu.

Ne dotikajte se premikajočih se delovnih elementov, dokler se popolnoma ne ustavijo.

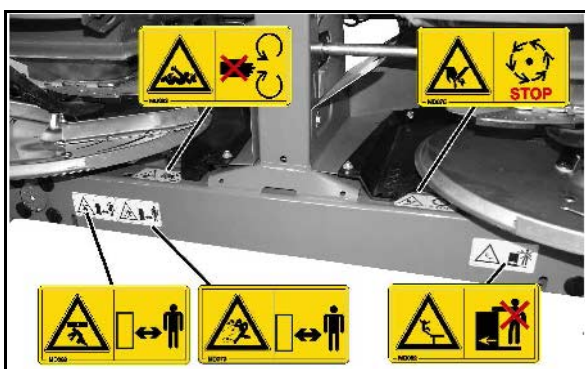
2.13.1 Mesta opozorilnih nalepk in drugih oznak

Opozorilna nalepka

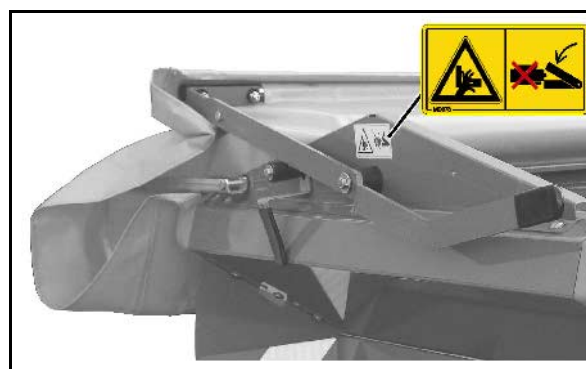
Na naslednjih slikah so prikazana mesta opozorilnih nalepk na stroju.



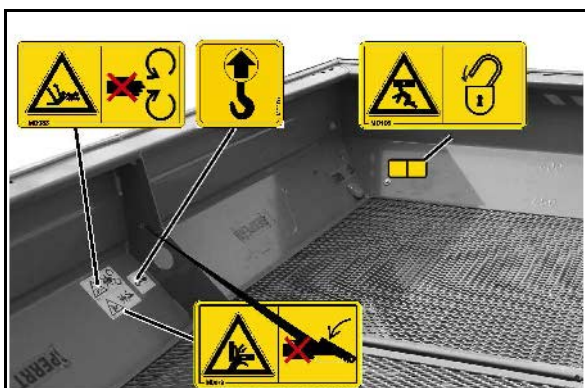
SI. 1



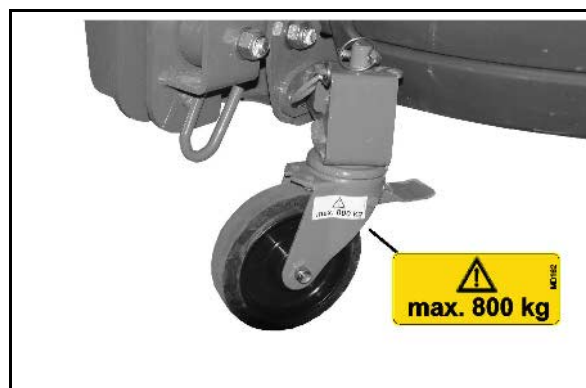
SI. 2



SI. 3



SI. 4



SI. 5

Kataloška številka in pojasnilo

Opozorilna nalepka

MD 075

Nevarnosti ureznin in odrezanja prstov ali dlani zaradi premikajočih se delovnih elementov!

Te nevarnosti lahko povzročijo najtežje poškodbe z izgubo prstov in dlani.

Nikoli ne posegajte v nevarna območja, dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični sistem.

Ne dotikajte se premikajočih se delovnih elementov, dokler se popolnoma ne ustavijo.



MD 078

Nevarnost stiska prstov in dlani zaradi dostopnih premikajočih se delov stroja!

Ta nevarnost lahko povzroči najtežje poškodbe z izgubo prstov in dlani.

Nikoli ne posegajte v nevarna območja, dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični sistem.

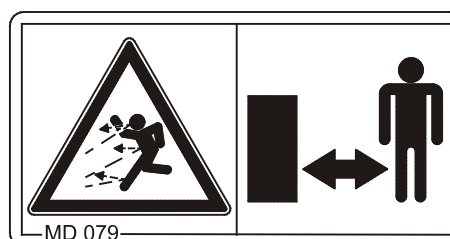


MD 079

Nevarnosti zaradi materialov in tujkov, ki jih izvrže stroj!

Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

- Dokler deluje motor traktorja, držite zadostno varnostno razdaljo od stroja.
- Poskrbite, da bodo druge osebe med delovanjem motorja traktorja na varnostni razdalji od nevarnih delov stroja.



Kataloška številka in pojasnilo

Opozorilna nalepka

MD 082

Nevarnost padca ljudi s pohodnih površin in platform med vožnjo na stroju, npr. pri vzpenjanju na stroje v pogonu!

Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

Prepovedano je prevažanje na stroju in/ali vzpenjanje na delujoči stroj. Ta prepoved velja tudi za stroje s pohodnimi površinami in platformami.

Poskrbite, da se na stroju ne vozijo ljudje.



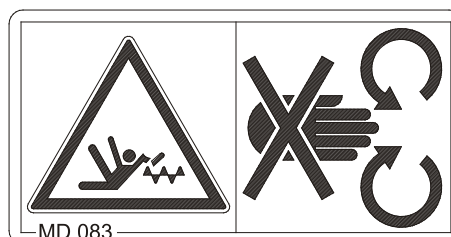
MD 083

Nevarnost povleka in zagrabitve rok in zgornjega dela trupa zaradi delujočih nezaščiteneh delov stroja!

Nevarnost najtežjih poškodb na rokah in zgornjem delu trupa.

Nikoli ne odpirajte in ne odstranjajte zaščitnih naprav z gnanih elementov stroja,

- dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični pogon ali
- če bi lahko pri priključeni kardanski gredi / hidravličnem pogonu prišlo do nekontroliranega zagona motorja traktorja.



MD 089

Nevarnost stiska celega telesa v nevarnem območju pod visečimi bremen / deli stroja!

Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

Prepovedano je zadrževanje ljudi pod visečimi bremen / deli stroja.

Držite zadostno varnostno razdaljo od visečih bremen / delov stroja.

Poskrbite, da se ljudje umaknejo dovolj daleč od visečih bremen / delov stroja.

Napotite ljudi izven nevarnega območja pod visečimi bremen / deli stroja.



Kataloška številka in pojasnilo

Opozorilna nalepka

MD 093

Nevarnost zagrabitve ali navijanja s strani dostopnih elementov stroja, ki so v pogonu!

Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

Nikoli ne odpirajte in ne odstranjujte zaščitnih naprav z gnanih elementov stroja,

- dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični pogon ali
- če bi lahko pri priključeni kardanski gredi / hidravličnem pogonu prišlo do nekontroliranega zagona motorja traktorja.



MD 095

Pred začetkom uporabe stroja preberite in upoštevajte Navodila za uporabo in varnostna opozorila!



MD 096

V primeru iztekanja hidravličnega olja pod visokim pritiskom obstaja nevarnost vdora hidravličnega olja v telo skozi kožo (nevarnost infekcije)!

Nevarnost lahko povzroči težke poškodbe z dolgotrajnimi posledicami.

Pred izvedbo vzdrževalnih del na hidravličnem sistemu preberite in upoštevajte Navodila za uporabo.



Kataloška številka in pojasnilo

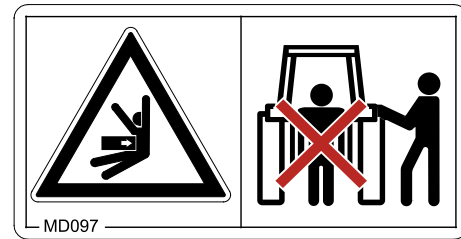
Opozorilna nalepka

MD 097

Nevarnost zmečkanin in udarcev v območju med zadkom traktorja in strojem pri priklapljanju in odklapanju stroja!

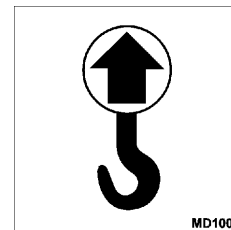
Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

- Prepovedana je uporaba hidravlike tritočkovnega priključka traktorja, če se zadržujejo osebe med zadkom traktorja in strojem!
- Upravljalne elemente hidravlike tritočkovnega priključka traktorja uporabljajte
 - o samo s predvidenega delovnega mesta poleg traktorja.
 - o nikoli, če se v nevarnem območju med traktorjem in strojem nahajajo ljudje.



MD 100

Ta piktogram označuje mesta na stroju, predvidena za pritrdjevanje dvigalne opreme pri natovarjanju za transport.

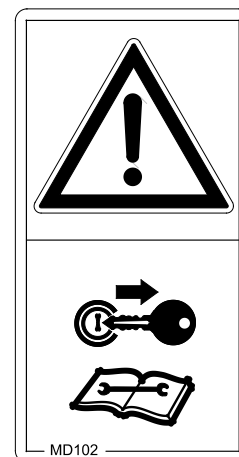


MD 102

Nevarne situacije za upravljavca zaradi nekontroliranega zagona / premika stroja med izvajanjem posegov na stroju, npr. med montažo, nastavljanjem, odpravljanjem motenj, čiščenjem in servisiranjem.

Nevarnost najtežjih poškodb celega telesa in smrti.

- Preden se lotite kakršnihkoli posegov na stroju, ga zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki.
- Preberite in upoštevajte opozorila v ustreznih poglavjih teh Navodil za uporabo.



Splošna varnostna opozorila

Kataloška številka in pojasnilo

Opozorilna nalepka

MD 106

Nevarnost zmečkanin, ureznin in/ali udarcev zaradi nekontroliranih premikov nezavarovanih delov stroja!

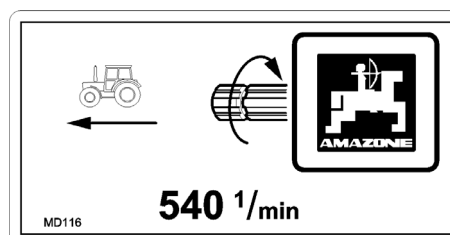
Nevarnost najtežjih poškodb in smrti.

Preden stopite v nevarno območje, zavarujte premikajoče se dele stroja pred nekontroliranimi premiki z varnostnimi zaporami.



MD 116

Nazivno število vrtljajev (540 1/min) in smer vrtenja pogonske gredi na strani stroja



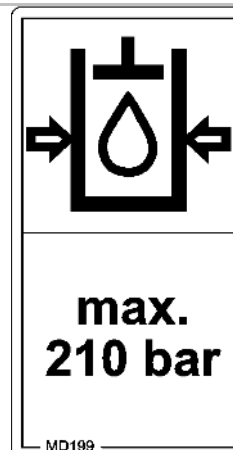
MD 162

Maksimalna nosilnost posameznega transportnega kolesa znaša 800 kg.



MD 199

Največji dovoljeni hidravlični delovni tlak je 210 bar.



2.14 Nevarnosti v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril

Neupoštevanje varnostnih opozoril

- lahko povzroči nevarnost za ljudi, okolje in stroj,
- lahko povzroči izgubo pravice do uveljavljanja garancijskih zahtevkov,

Neupoštevanje varnostnih opozoril lahko v posameznih primerih povzroči:

- nevarnost za ljudi zaradi nezavarovanega delovnega območja,
- odpoved pomembnih funkcij stroja,
- odpoved predpisanih metod za vzdrževanje in servisiranje,
- nevarnost za ljudi zaradi mehanskih in kemičnih vplivov,
- nevarnost za okolje zaradi puščanja hidravličnega olja.

2.15 Varnostno zavedno delo

Poleg varnostnih opozoril v teh Navodilih za uporabo so zavezujoči tudi nacionalni predpisi o varstvu pri delu in preprečevanju nesreč.

Upoštevajte navodila za preprečevanje nesreč na opozorilnih nalepkah.

Med vožnjo po javnih cestah in poteh se držite cestno-prometnih predpisov.

2.16 Varnostna opozorila za upravljavca



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi pomanjkljive prometne in delovne varnosti.

Pred vsakim zagonom stroja in traktorja kontrolirajte prometno in delovno varnost!

2.16.1 Splošna varnostna opozorila in navodila za preprečevanje nesreč

- Poleg teh navodil upoštevajte tudi veljavne nacionalne varnostne predpise in predpise o preprečevanju nesreč!
- Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju podajajo pomembna opozorila za nenevarno uporabo stroja. Upoštevanje teh navodil je namenjeno vaši varnosti!
- Pred speljevanjem in zagonom kontrolirajte okolico stroja (otroci!): Poskrbite, da boste imeli dober pregled nad okolico stroja!
- Vožnja in transport na stroju sta prepovedana!
- Način vožnje naj bo tak, da boste lahko v vsakem trenutku obvladali traktor s prigradenim oziroma priključenim strojem.
Pri tem upoštevajte lastne sposobnosti, stanje ceste, promet, vidljivost, vremenske razmere, vozne lastnosti traktorja in vpliv prigradenega oziroma priključenega stroja.

Priklapljanje in odklapanje stroja

- Stroj priklaplajte in ga transportirajte samo na takšnih traktorjih, ki so primerni za to.
- Pri priklapljanju stroja na hidravliko tritočkovnega priključka morate paziti, da se ujemata kategoriji traktorja in stroja!
- Stroj priključite na predpisane naprave skladno s predpisi!
- Priklop stroja spredaj ali zadaj na traktor ne sme povzročiti prekoračitve
 - o dovoljene skupne teže traktorja,
 - o dovoljene osne obremenitve traktorja,
 - o dovoljene nosilnosti pnevmatik traktorja.
- Pred priklopom in odklopom traktor in stroj zavarujte pred nekontroliranimi premiki!
- Med približevanjem traktorja stroju je prepovedano zadrževanje v območju med strojem in traktorjem!
Prisotni pomočniki lahko medtem samo dajejo napotke ob vozilu in smejo stopiti med traktor in stroj šele potem, ko se traktor ustavi.
- Pred priklapljanjem stroja na hidravliko tritočkovnega priklopa traktorja in odklapanjem s hidravlike tritočkovnega priklopa morate upravljalne ročice hidravlike traktorja zavarovati v položaju, kjer je izključeno nekontrolirano dviganje in spuščanje!
- Med priklapljanjem in odklapanjem stroja morajo biti podporne priprave (če obstajajo) v delovnem položaju (stabilnost)!

- Med aktiviranjem podpornih priprav obstaja nevarnost zmečkanin in ureznin!
- Med priklapljanjem in odklapljanjem stroja na oziroma s traktorja bodite še posebej previdni! Nevarnost zmečkanin in ureznin v območju priklopa med traktorjem in strojem!
- Med aktiviranjem hidravlike tritočkovnega priklopa je prepovedano zadrževanje med traktorjem in strojem!
- Priključene oskrbovalne cevi
 - se morajo med vožnjo v ovinek nekoliko podajati - brez napetosti, pregibanja ali trenja,
 - se ne smejo drgniti ob druge dele.
- Vrvi za deaktiviranje hitrih sklopk morajo prosto viseti in se ne smejo samodejno deaktivirati v spodnjem položaju!
- Vedno poskrbite za stabilnost odklopljenih strojev!

Uporaba stroja

- Pred začetkom dela se seznanite z vsemi napravami in upravljalnimi elementi stroja, kakor tudi z njihovimi funkcijami. Med delom je za to prepozno!
- Nosite tesno prilegajočo obleko! Ohlapna obleka poveča tveganje, da jo zagrabi in navije pogonska gred!
- Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da so nameščene vse zaščitne naprave in da so v varovalnem položaju!
- Upoštevajte maksimalno obremenitev prigranjenega / priključenega stroja in dovoljeno obremenitev osi in priklopa traktorja! Po potrebi napolnite nasipnico samo delno.
- Prepovedano je zadrževanje ljudi v delovnem območju stroja!
- Prepovedano je zadrževanje ljudi v območju vrtenja in obračanja stroja!
- Na delih s tujim pogonom (npr. na hidravličnih delih) obstaja nevarnost zmečkanin in ureznin!
- Dele stroja s tujim pogonom je dovoljeno aktivirati samo pod pogojem, da so vse osebe varno oddaljene od stroja!
- Preden zapustite traktor, ga zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranim premikom.
Za to
 - odložite stroj na tla
 - vključite parkirno zavoro,
 - ugasnite motor traktorja,
 - izvlecite kontaktni ključ.

Transport stroja

- Pri uporabi javnih prometnih poti upoštevajte veljavne nacionalne cestno-prometne predpise!
- Pred transportnimi vožnjami kontrolirajte
 - o pravilen priklop oskrbovalnih cevi,
 - o svetlobno napravo glede poškodb, funkcije in čistoče
 - o zavorni in hidravlični sistem glede zunanjih poškodb,
 - o ali je parkirna zavora popolnoma sproščena
 - o funkcijo zavornega sistema.
- Traktor mora imeti v vsakem trenutku zadostno sposobnost zaviranja in krmiljenja!
Stroj, priključen ali prigraden na traktor ter sprednje in zadnje uteži vplivajo na vozne lastnosti in na sposobnost zaviranja in krmiljenja traktorja.
- Če je potrebno, uporabite sprednje uteži!
Sprednja os traktorja mora biti vedno obremenjena najmanj z 20% teže praznega traktorja, da je traktor mogoče zadovoljivo upravljati.
- Sprednje in zadnje uteži vedno pritrdite na temu predvidena pritrdilna mesta skladno s predpisi!
- Upoštevajte maksimalno obremenitev prigradenega / priključenega stroja in dovoljeno obremenitev osi in priklopa traktorja!
- Traktor mora zagotavljati predpisan zavorni učinek za natovorjeno kombinacijo (traktor plus prigradeni / priključeni stroj)!
- Pred začetkom vožnje kontrolirajte zavorni učinek!
- Pri vožnji v ovinek s prigradenim ali priključenim strojem upoštevajte široke dimenzije in vztrajnost stroja!
- Pred transportnimi vožnjami poskrbite za zadostno stransko fiksiranje spodnjih vlečnih drogov traktorja, če je stroj pritrjen na tritočkovno hidravliko oz. na spodnje vlečne drogeve traktorja!
- Pred transportnimi vožnjami spravite vse vrtljive dele stroja v transportni položaj!
- Vrtljive dele stroja pred transportnimi vožnjami zavarujte v transportnem položaju pred nevarnimi spremembami lege. Uporabite temu predvidena transportna varovala!
- Pred transportnimi vožnjami zavarujte upravljalno ročico hidravlike tritočkovnega priključka, da ne more priti do nekontroliranega dviganja ali spuščanja prigradenega ali priključenega stroja!
- Pred transportnimi vožnjami preverite, ali je potrebna transportna oprema pravilno montirana na stroj, npr. luči, naprave za opozarjanje in zaščitne naprave!
- Pred transportnimi vožnjami vizualno kontrolirajte, ali so sorniki zgornjih in spodnjih vlečnih drogov zavarovani z varovalnimi zatiči.
- Hitrost vožnje prilagajajte trenutnim pogojem!
- Pred vožnjo v klanec prestavite v nižjo prestavo!
- Pred transportnimi vožnjami izklopite zaviranje posameznih koles (blokirajte pedale)!

2.16.2 Hidravlični sistem

- Hidravlični sistem je pod visokim tlakom!
- Pazite na pravilen priklop gibkih hidravličnih cevi!
- Pred priklopom gibkih hidravličnih cevi se prepričajte, ali je hidravlični sistem na strani traktorja in stroja tlačno razbremenjen!
- Prepovedano je blokiranje upravljalnih elementov na traktorju, ki so namenjeni neposredni izvedbi hidravlično ali električno gnanih premikov komponent, npr. preklapljanja, vrtenja in premikanja. Ko izpustite upravljalni element, se mora gibanje samodejno ustaviti. To ne velja za gibanje naprav, ki
 - o delujejo zvezno ali
 - o so avtomatsko regulirane ali
 - o funkcijsko pogojeno zahtevajo plavajoči ali tlačni položaj.
- Pred začetkom del na hidravličnem sistemu
 - o odložite stroj na tla,
 - o tlačno razbremenite hidravlični sistem,
 - o ugasnite motor traktorja,
 - o vključite parkirno zavoro,
 - o izvlecite kontaktni ključ.
- Varnost stanja gibkih hidravličnih cevi mora najmanj enkrat letno kontrolirati strokovnjak!
- Poškodovane in stare gibke hidravlične cevi nadomestite z novimi! Uporabljajte samo originalne **AMAZONE** gibke hidravlične cevi!
- Gibkih cevi ne uporabljajte dlje kot šest let, vključno s časom skladiščenja v trajanju največ dveh let. Tudi pri strokovnem skladiščenju in uporabi znotraj dovoljenih obremenitev se gibke cevi in cevne zveze naravno starajo, zato je njihov čas skladiščenja in uporabe omejen. Razen tega je mogoče trajanje uporabe določiti na osnovi izkušenj in ob upoštevanju potencialnih nevarnosti. Za gibke cevi in cevne vode iz termoplastičnih mas lahko veljajo drugačna pravila.
- Nikoli ne poskušajte zatesniti netesnih hidravličnih gibkih cevi z dlanmi ali prsti.

Tekočina pod visokim tlakom (hidravlično olje) lahko vdre skozi kožo v telo in povzroči težke poškodbe!

Če vas poškoduje hidravlično olje, morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč! Nevarnost infekcije!
- Pri iskanju netesnih mest uporabljajte ustrezne pripomočke zaradi nevarnosti resnih infekcij.

2.16.3 Električni sistem

- Pred začetkom del na električnem sistemu vedno odklopite akumulator (minus pol)!
- Uporabljajte samo predpisane varovalke. Uporaba premočnih varovalk lahko privede do uničenja električnega sistema – nevarnost požara!
- Pazite na pravilen priklop akumulatorja: najprej priklopite plus pol in nato minus pol! Pri odklapljanju najprej odklopite minus pol in nato plus pol!
- Na plus pol akumulatorja namestite predvideni pokrovček. Nevarnost eksplozije zaradi stika z maso!
- Nevarnost eksplozije. Izogibajte se iskrenju in odprtemu ognju v bližini akumulatorja!
- Stroj je morda opremljen z elektronskimi komponentami in sklopi, ki lahko z oddajanjem elektromagnetnih valovanj vplivajo na druge naprave. Ti vplivi lahko v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril privedejo do ogrožanja ljudi.
 - o Če uporabnik naknadno vgradi v stroj električne naprave oziroma komponente in jih priključi na električni sistem vozila, mora sam preveriti, ali takšna instalacija morda povzroča motnje na elektroniki vozila in na drugih komponentah.
 - o Poskrbite, da so naknadno vgrajeni električni in elektronski sklopi skladni z direktivo o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU v veljavni različici in da so opremljeni z znakom CE.

2.16.4 Uporaba priključne gredi

- Uporabljajte samo kardanske gredi, ki so skladno s predpisi opremljene z zaščitnimi napravami, ki jih odobri podjetje AMAZONEN-WERKE!
- Upoštevajte tudi proizvajalčeva navodila za uporabo kardanske gredi!
- Zaščitna cev in zaščitni lijak kardanske gredi morata biti nepoškodovana, nameščen mora biti tudi brezhiben ščitnik priključne gredi traktorja in stroja!
- Delo s poškodovanimi zaščitnimi napravami je prepovedano!
- Prigradnjo ali demontažo kardanske gredi je dovoljeno opravljati le pri
 - o izključeni priključni gredi,
 - o ugasnjenem motorju traktorja,
 - o zategnjeni parkirni zavori,
 - o izvlečenem kontaktnem ključu,
- Vedno poskrbite za pravilno montažo in varovanje kardanske gredi!
- Pri uporabi širokokotne kardanske gredi vedno namestite širokokotni zglob v vrtišče med traktorjem in strojem!
- Zaščito kardanskih gredi zavarujte z obešanjem verige (verig) proti vrtenju!
- Pri kardanskih gredeh pazite na predpisano prekrivanje cevi v transportnem in delovnem položaju! (Upoštevajte proizvajalčeva Navodila za uporabo kardanskih gredi!)
- Pri vožnji v ovinek upoštevajte odklon in pomik kardanske gredi!
- Pred vklopom priključne gredi preverite, ali je izbrano število vrtljajev priključne gredi traktorja usklajeno z dovoljenim številom vrtljajev pogona stroja.
- Preden vklopite priključno gred, napotite ljudi izven nevarnega območja stroja.
- Pri delu s priključno gredjo se ne sme nihče zadrževati v območju vrteče se priključne ali kardanske gredi.
- Priključne gredi nikoli ne vklaplajte pri ugasnjenem motorju traktorja!
- Priključno gred vedno izklopite, če so odkloni preveliki ali pa je ne potrebujete!
- **OPOZORILO!** Po izklopu priključne gredi obstaja nevarnost poškodb zaradi vztrajnosti zaustavljajočih se vrtečih delov stroja! V tem času se ne približujte stroju! Šele ko se vsi deli stroja popolnoma ustavijo, lahko zopet delate na stroju!
- Preden se lotite čiščenja, mazanja in nastavitve strojev ali kardanskih gredi, gnanih preko priključne gredi, zavarujte traktor in stroj pred nepooblaščenim zagonom in pred nekontroliranimi premiki.
- Odklopljeno kardansko gred spravite v predvideno ležišče!
- Po demontaži kardanske gredi natakните zaščitni tulec na štrcelj priključne gredi!
- Pri uporabi od poti odvisne priključne gredi upoštevajte, da je število vrtljajev priključne gredi odvisno od hitrosti vožnje in da se smer vrtenja pri vzratni vožnji obrne!

2.16.5 Uporaba trosilca umetnega gnojila

- Zadrževanje v delovnem območju je prepovedano! Nevarnost odletavanja delcev gnojila. Pred vklopom trosilnih plošč napotite vse osebe izven območja izmetavanja trosilnika gnojila. Ne zadržujte se v bližini vrtečih se trosilnih plošč.
- Trosilnik umetnega gnojila polnite le, kadar je motor traktorja izklopljen, kontaktni ključ izvlečen iz ključavnice in so drsniki zaprti.
- V zalogovnik ne dajajte tujkov!
- Pri kontroli količine raztresenega gnojila bodite pozorni na vrteče se dela stroja!
- Trosilca umetnega gnojila nikoli ne parkirajte ali odklapljajte, ko je poln (nevarnost prevračanja)!
- Pri trosenju ob robovih polj, ob vodi in cestah uporabljajte nastavke za trosenje ob robovih!
- Pred vsako uporabo preverite, ali so dobro pritrjeni vsi pritrdilni deli, predvsem pritrditve trosilnih plošč in trosilnih lopatic.

2.16.6 Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje

- Stroj vedno čistite, vzdržujte in servisirajte samo pri
 - o izključenem pogonu,
 - o ugasnjenem motorju traktorja,
 - o izvlečenem kontaktnem ključu,
 - o vtiču stroja, izvlečenem iz računalnika traktorja.
- Redno kontrolirajte zategnjenost vijakov in matic ter jih po potrebi dodatno zategnite!
- Preden se lotite vzdrževanja, servisiranja in čiščenja stroja, zavarujte dvignjen stroj oz. dvignjene dele stroja pred nekontroliranim spuščanjem!
- Pri menjavi delovnega orodja z rezili uporabljajte ustrezne pripomočke in rokavice!
- Olja, masti in filtre odstranjujte skladno s predpisi!
- Pred elektroobločnim varjenjem na traktorju in prigradenih strojih odklopite kabel z generatorja in akumulatorja traktorja!
- Nadomestni deli morajo izpolnjevati tehnične zahteve podjetja AMAZONEN-WERKE! To dosežete z uporabo originalnih AMAZONE nadomestnih delov!

3 Nakladanje in razkladanje

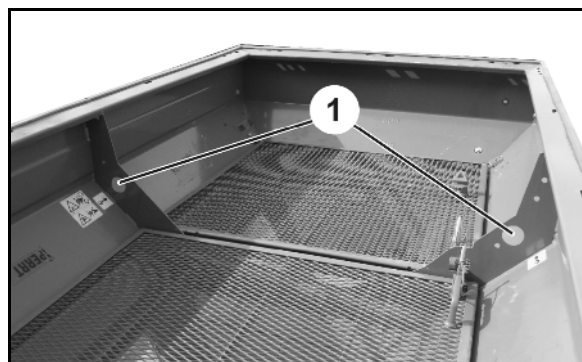
**OPOZORILO**

Nevarnost zmečkanin in / ali udarca zaradi nekontroliranega padca dvignjenega stroja!

- Obvezno uporabite označena mesta na stroju, predvidena za pritrdjevanje dvigalne opreme, kadar stroj nakladate in razkladate z dvigalno napravo.
- Uporabite dvigalna sredstva s posamično nosilnostjo najmanj 300 kg.
- Nikoli se ne zadržujte pod dvignjenim strojem.

Nakladanje z dvigalom:

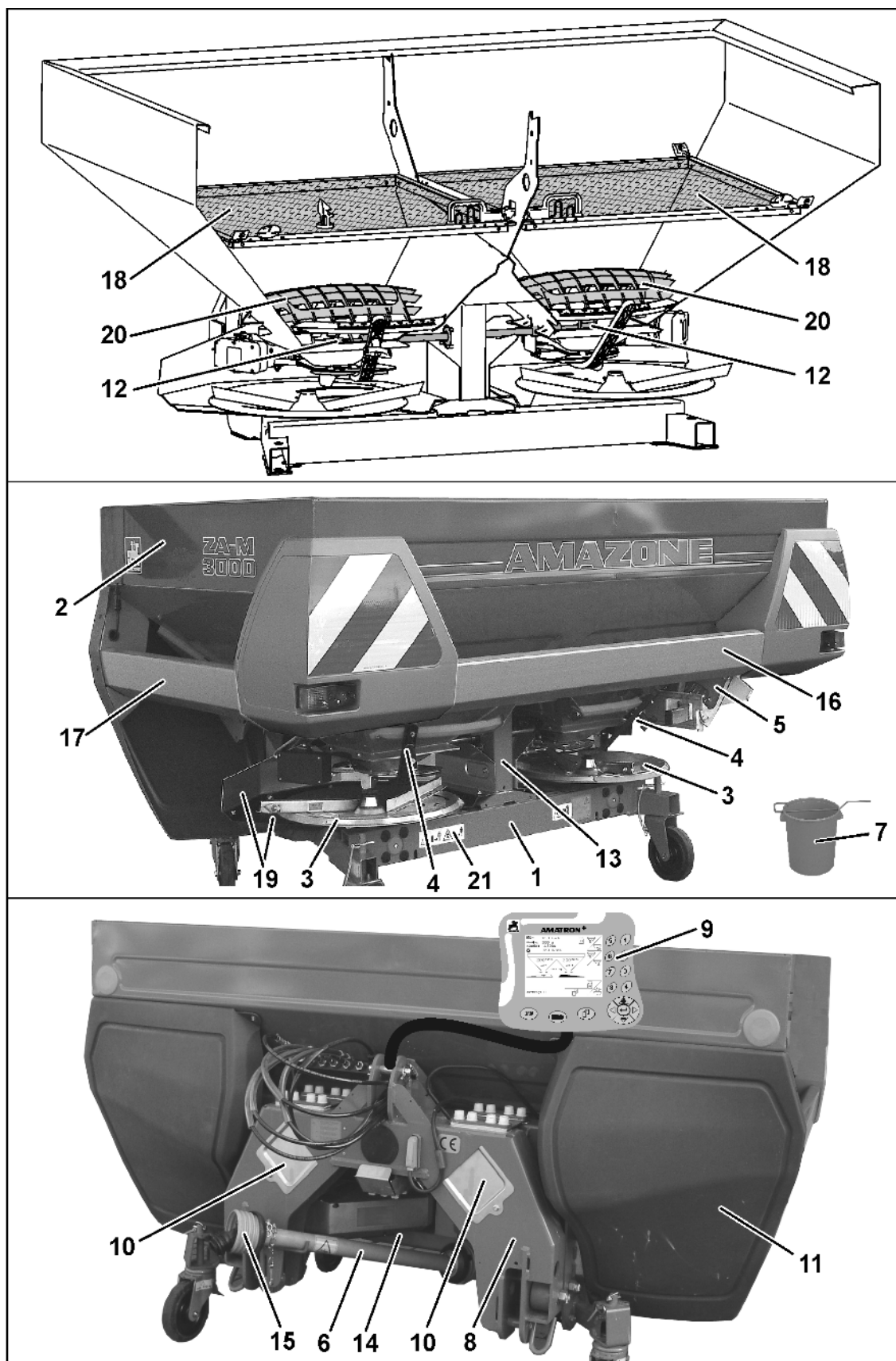
(1) Mesta za pritrdjevanje dvigalne opreme



Sl. 6

4 Opis izdelka

4.1 Pregled sklopov



- (1) Ogrodje
- (2) Zalogovnik
- (3) Trosilne plošče Omnia-Set OM
- (4) Nastavitveni vzvod za ročno nastavitev količine raztrosa (samo za motnje)
- (5) Naprava za mejno trosenje Limiter (opcija)
- (6) Kardanska gred
 - 7 Posoda za prestrežanje, namenjena kontroli količine raztrosa brez tehtalne tehnike
- (8) Tehtalno ogrodje
- (9) AMATRON 3
- (10) Pokrov za računalnik stroja in kabelski snop
- (11) Lovilnik umazanije
- (12) Mešalna gred

4.2 Varnostne in zaščitne naprave

Sl. 7/...

- (13) Varovalo verige pogona mešalne gredi za zaščito pred dotikom delujočega verižnega pogona
- (14) Zaščita gredi med vhodnim in kotnim gonilom za zaščito pred dotikom vrtljive vmesne gredi
- (15) Zaščita kardanske gredi za zaščito pred dotikom vrtljive kardanske gredi
- (16) Zaščitne deske zadaj za zaščito pred dotikom vrtljivih trosilnih lopatic
- (17) Zaščitne deske na strani za zaščito pred dotikom vrtljivih trosilnih lopatic
- (18) Zaščitna in funkcijska rešetka v rezervoarju za zaščito pred dotikom vrtljivega mešalnega vijaka
- (19) Zgornja in spodnja zaslonska pločevina za zaščito pred izmetom gnojila naprej
- (20) Zaščitna rešetka v spodnjem delu rezervoarja za zaščito pred dotikom vrtljivega mešalnega vijaka
- (21) Opozorilna nalepka

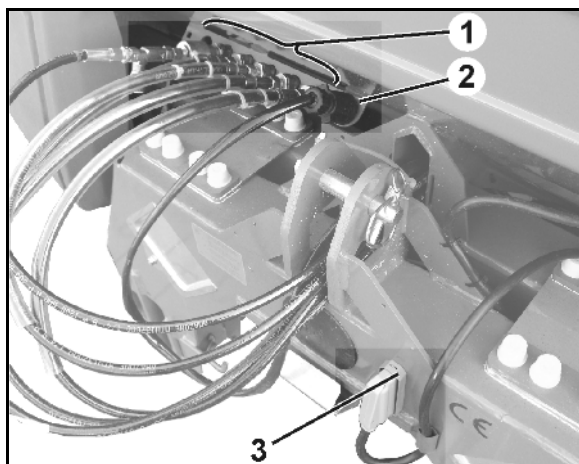
4.3 Oskrbovalni vodi med traktorjem in strojem

- Gibke hidravlične cevi
- Kabel s priključkom za luči
- Računalniški kabel z vtičem stroja

Položaj odlaganja oskrbovalnih vodov:

Sl. 8/...

- (1) Prostor za shranjevanje gibkih hidravličnih cevi
- (2) Parkirni položaj za priključek luči
- (3) Parkirni priključek za vtič stroja

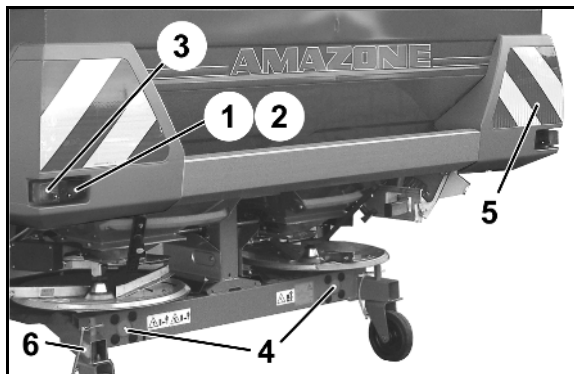


Sl. 8

4.4 Prometnotehnična oprema

Sl. 9/...

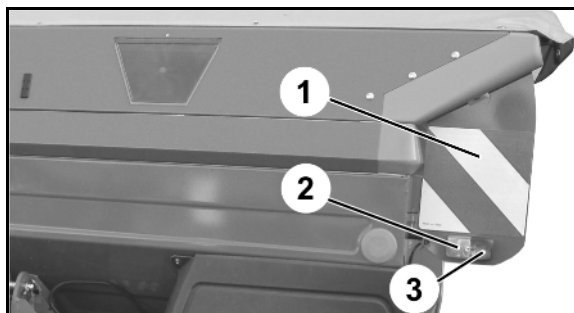
- (1) 2 zadnji luči
- (2) 2 zavorni luči
- (3) 2 smerni utripalki
- (4) 2 rdeča odsevnika
- (5) 2 opozorilni tabli zadaj
- (6) 2 stranska reflektorja



Sl. 9

Sprednja svetlobna naprava, potrebna pri nastavku za zalogovnik L1000:

- (1) 2 opozorilni tabli spredaj in 2 opozorilni tabli zadaj
 - (2) 2 pozicijski luči
 - (3) 2 smerni utripalki
- Za Francijo na vsaki strani še dodatno ena opozorilna tabla.



Sl. 10

Priključite svetlobno napravo na 7-polno vtičnico traktorja.

4.5 Namenska uporaba

Trosilnik gnojna AMAZONE **ZA-M Special Profis**

- je namenjen izključno običajni uporabi pri kmetijskih delih ter za trosenje suhega, granuliranega, gladkega kroglastega ali kristaliničnega gnojila, semena in strupa za polže.
- je treba priključiti na traktorsko hidravliko tritočkovnega priključka II. kategorije, upravlja pa ga ena oseba.
- je dovoljeno montirati samo na vozno ogrodje, ki je dovoljeno s strani podjetja AMAZONEN-WERKE.
- Uporaba trosilca gnojna Amazone **ZA-M** s traktorjem goseničarjem ni dovoljena.
- Prevažamo jih lahko po nagnjenem terenu z
 - o nagibom prečno na smer vožnje
 - levo na smer vožnje 15 %
 - desno na smer vožnje 15 %
 - o nagib v smeri vožnje
 - navzgor 15 %
 - navzdol 15 %

K namenski uporabi spada tudi:

- upoštevanje vseh opozoril v teh Navodilih za uporabo,
- izvajanje predpisanih pregledov in vzdrževalnih del,
- izključna uporaba originalnih rezervnih delov AMAZONE.

Uporaba, ki odstopa od zgoraj opisane, šteje kot nenamenska in je prepovedana.

Za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske uporabe,

- nosi izključno odgovornost lastnik,
- podjetje AMAZONEN-WERKE ne prevzema nobene odgovornosti.

4.6 Nevarna območja in nevarna mesta

Nevarno območje je okolica stroja, kjer lahko stroj doseže ljudi

- zaradi delovnih gibov stroja in njegovih delovnih orodij,
- z materialom in tujki, ki jih izvrže stroj,
- zaradi nekontroliranega spuščanja dvignjenih delovnih orodij,
- zaradi nekontroliranih premikov traktorja in stroja.

V nevarnem območju stroja so nevarna mesta, kjer je nevarnost stalno prisotna ali pa se pojavi nepričakovano zaradi funkcijskih razlogov. Ta nevarna mesta so označena z opozorilnimi nalepkami, ki opozarjajo na preostale nevarnosti, ki jih ni bilo mogoče odpraviti s konstrukcijskimi ukrepi. V zvezi s tem veljajo posebni varnostni predpisi iz pripadajočih poglavij.

V nevarnem območju stroja se ne smejo zadrževati osebe,

- dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični pogon,
- če traktor in stroj nista zavarovana pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranim premikanjem.

Operater sme premikati stroj, prestavljati delovna orodja iz transportnega v delovni položaj in iz delovnega v transportni položaj ter jih zaganjati samo pod pogojem, da se v nevarnem območju stroja ne zadržujejo ljudje.

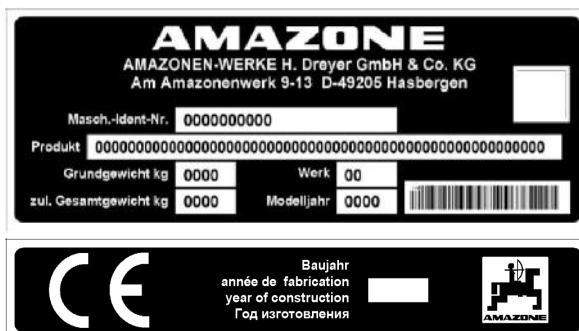
Nevarna mesta so:

- Med strojem in traktorjem, predvsem pri priklapljanju in odklapljanju.
- V območju premikajočih se delov:
 - o vrtečih se trosilnih plošč s trosilnimi lopaticami
 - o vrteče se mešalne gredi in pogona mešalne gredi
 - o hidravlično aktiviranje zapiralnega drsnika
 - o električno aktiviranje dozirnih drsnikov
- Pri vzpenjanju na stroj, ki je v pogonu.
- Pod dvignjenim, nezavarovanim strojem ali deli stroja.
- Med trosenjem v delovnem območju trosilnih plošč - zaradi letečih zrn gnojila.

4.7 Ploščica s podatki in znak CE

Na ploščici so podani naslednji podatki:

- identifikacijska številka stroja
- Izdelek
- Osnovna teža v kg
- Dovoljena skupna teža v kg
- tovarna.
- leto modela
- leto proizvodnje,



Sl. 11

4.8 Tehnični podatki

Tip	Prostornina zalogovnika	Obremenitev	Polnilna višina	Polnilna širina	Skupna širina	Skupna dolžina
	[l]	[kg]	[m]	[m]	[m]	[m]
ZA-M 1001 Specal Profis	1200	2100	1,07	2,15	2,44	1,42
+S500	1700	2100	1,20	2,16	2,44	1,42

ZA-M Special Profis		
Delovna širina		10-36 m odvisna od trosilne plošče in vrste gnoja
D		0,62 m (razdalja med sredino krogle spodnjega vlečnega droga in težiščem zadnjega prigradnega stroja)
Tritočkovni priključek		kategorija II
Pogon	Prestavno razmerje	Število vrtljajev priključne gredi : število vrtljajev trosilne plošče 1 : 1,33
	Število vrtljajev trosilne plošče	Standardno število vrtljajev 720 min-1. Maksimalno dovoljeno število vrtljajev 870 min-1
	Število vrtljajev kardanske gredi	Standardno število vrtljajev 540 min-1. Maksimalno dovoljeno število vrtljajev 650 min-1

4.8.1 Osnovna teža (prazna teža)



Osnovna teža (prazna teža) je vsota tež osnovnega stroja in sestavov.

ZA-M	1001 Special Profis
Osnovni stroj	434 kg
Nastavek za posodo L500	27 kg
Nastavek za posodo L1000	57 kg
Vrtljiva pokrivna ponjava M	26 kg
Vrtljiva pokrivna ponjava L	29 kg
Sistem za mejno trosenje Limiter	24 kg
Zaslona za mejno trosenje	12 kg
Voziček	11 kg

* Vključno z nastavkom

4.9 Potrebna oprema traktorja

Traktor mora za pravilno delovanje stroja izpolnjevati naslednje zahteve.

Moč motorja traktorja

Prostornina zalogovnika:

1000 l	od 60 kW (82 KM)
1500 l	od 65 kW (90 KM)
3000 l	od 112 kW (150 KM)

Električni sistem

Napetost akumulatorja:	• 12 V (voltov)
Vtičnica za razsvetljavo:	• 7-polna

Hidravlika

Maksimalni delovni tlak:	• 210 bar
Zmogljivost črpalke traktorja:	• najmanj 15 l/min pri 150 bar
Hidravlično olje stroja:	• HLP68 DIN 51524 Hidravlično olje stroja je primerno za uporabo v kombiniranih krogotokih vseh običajnih traktorjev.
Krmilne naprave	• odvisno od opreme, glejte stran 54

Priključna gred

Potrebno število vrtljajev:	• 540 min ⁻¹
Smer vrtenja:	• v smeri urnega kazalca, gledano od zadaj v smeri traktorja.

Prigradnja na tritočkovni priključek

- Spodnja vlečna drogova traktorja morata biti opremljena s kljukama.
- Zgornji vlečni drog traktorja mora biti opremljen s kljuko.

4.10 Podatki o hrupu

Vrednost emisije hrupa na delovnem mestu (nivo zvočnega tlaka) znaša 74 dB(A), izmerjeno med obratovanjem v zaprti kabini ob ušesu voznika traktorja.

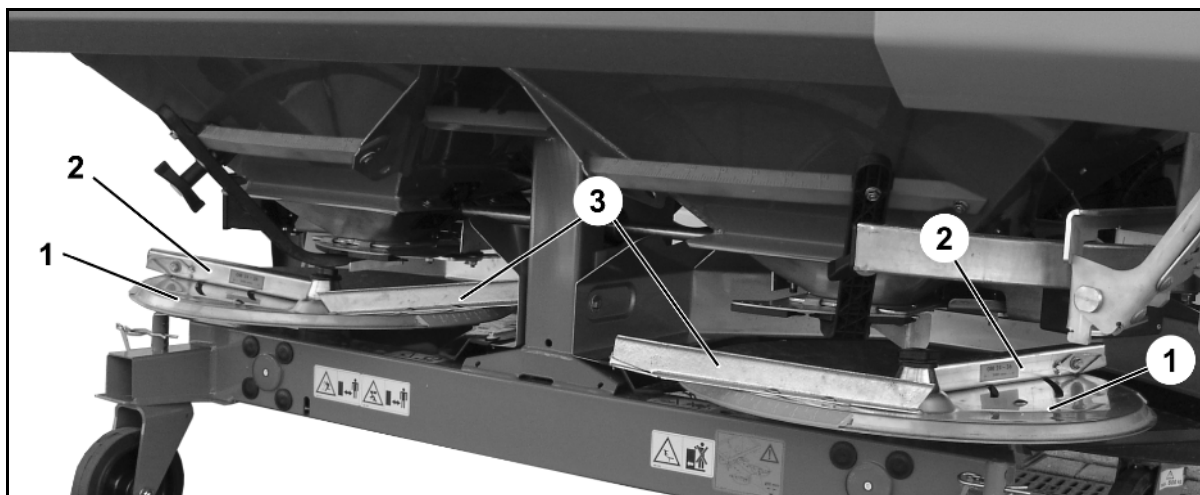
Merilna naprava: OPTAC SLM 5.

Raven zvočnega tlaka je odvisna od uporabljenega vozila.

5 Zgradba in funkcija

Naslednje poglavje vas seznaja z zgradbo stroja in s funkcijami posameznih sestavnih delov.

5.1 Funkcija



Sl. 12

Trošilnik gnojila **AMAZONE ZA-M** je opremljen z dvema koničnima lijakoma in z izmenljivimi trošilnimi ploščami (Sl. 12/1), katerih vrtenje je gnano od znotraj navzven (nasproti smeri vožnje) in imajo eno kratko (Sl. 12/2) in eno dolgo trošilno lopatico (Sl. 12/3).

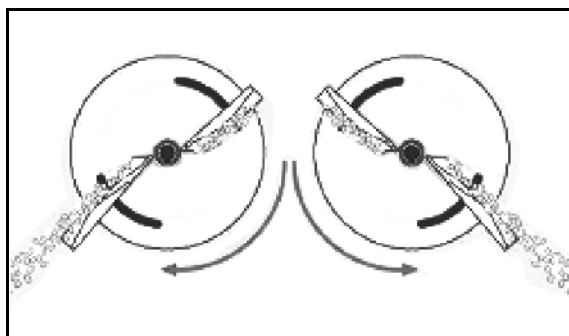
Gnojilo

- se prek mešalne gredi enakomerno dovaja iz zalogovnika na trošilne plošče.
- je vodeno prek trošilnih lopatic navzven in se izmetava pri številu vrtljajev trošilne plošče 720 min^{-1} .

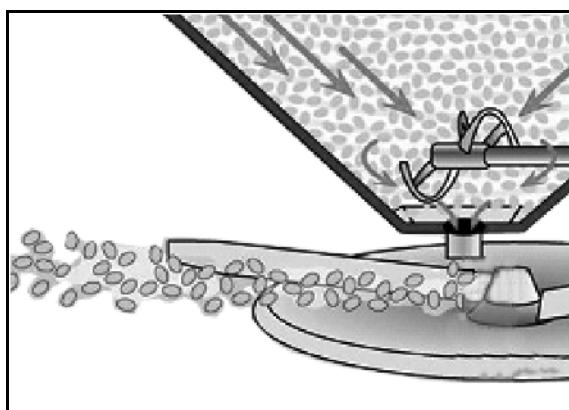
Tabela trošenja je namenjena nastavljanju trošilnika gnojila na želeno količino gnojila.

Trošilnik **ZA-M** je opremljen s prednjim ogradjem z vgrajeno tehtalno tehniko.

Ta omogoča udobno kontrolo količine raztrosa med delom in med uporabo prikazuje na računalniku vsebino zalogovnika.



Sl. 13



Sl. 14

5.2 Zaščitna in funkcijska rešetka v zalogovniku (zaščitna naprava)



OPOZORILO

Nevarnost potega in zagrabitve pri gnanem mešalu!

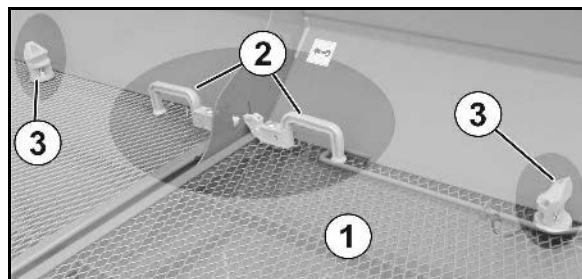
- Nikoli ne odpirajte zaščitne in funkcijske rešetke, dokler motor traktorja deluje.

Zložljiva varnostna in funkcijska rešetka pokriva celoten zalogovnik in služi kot

- zaščita pred nekontroliranim dotikom vrtečega se mešalnega vijaka.
- sito za ločevanje tujkov in sprijetega gnojila pri polnjenju.

Sl. 15/...

- Zaščitna in funkcijska rešetka
- Ročaj z zapahom na varovalni rešetki
- Mehanizem za fiksiranje odprte varnostne rešetke



Sl. 15

Med čiščenjem, vzdrževanjem in popravili lahko varnostno rešetko v zalogovniku dvignete s pomočjo orodja za deblokiranje.

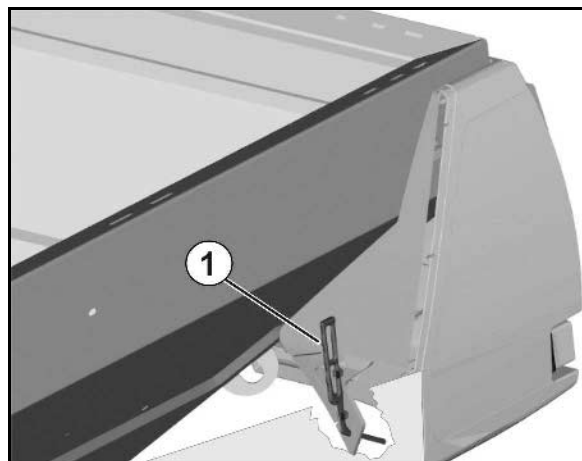
Orodje za odklepanje v:

Sl. 16/1: parkirnem položaju

Sl. 17/1: odklenjenem položaju za dvig varnostne mreže

Odpiranje varnostne rešetke:

- Orodje za odklepanje iz parkirnega položaja prestavite v odklenjeni položaj.
- Primate za ročaj in orodje za deblokiranje obrnite do ročaja (Sl. 17).
 - Zaklep varnostne rešetke je odklenjen.
- Dvignite varnostno rešetko, da se zaskoči fiksni mehanizem na robu zalogovnika (Sl. 18).
- Orodje za odklepanje postavite v parkirni položaj.



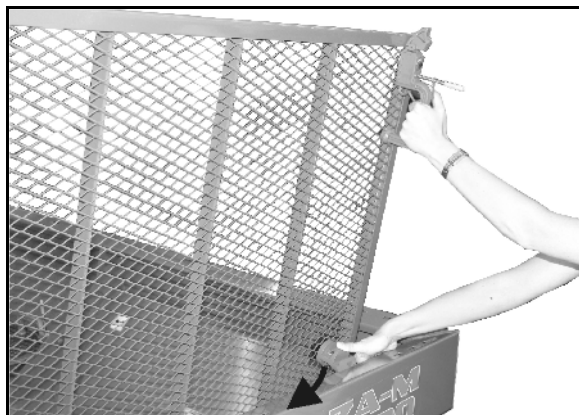
Sl. 16



Sl. 17



- Preden varnostno rešetko zaprete, fiksirni mehanizem potisnite navzdol (Sl. 18).
- Ko varnostno rešetko zaprete, se avtomatsko zaklene.



Sl. 18

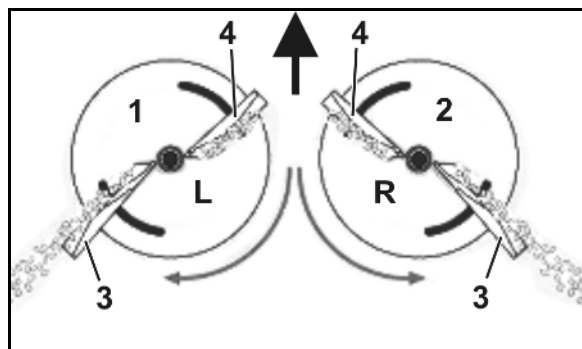
5.3 Trosilne plošče

Gledano v smeri vožnje:

- leva trosilna plošča (Sl. 19/1) z oznako **L**.
- desna trosilna plošča (Sl. 19/2) z oznako **R**.

Trosilna lopatica:

- dolga (Sl. 19/3) – nastavitvena skala z vrednostmi od 35 do 55.
- kratka (Sl. 19/4) – nastavitvena skala z vrednostmi od 5 do 28.



Sl. 19



Trosilne lopatice v obliki črke U so montirane tako, da zajemajo gnojilo z odprto stranjo, ki je obrnjena v smeri vrtenja.

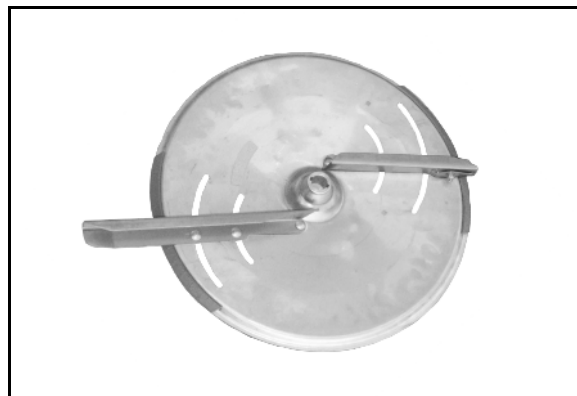
Pri uporabi trosilnih plošč OM (Sl. 20) lahko z obračanjem trosilnih lopatic na trosilnih ploščah brezstopenjsko nastavljate delovno širino.

Trosilne plošče OM **10-16** lahko uporabite za delovno širino 10-16 m.

Trosilne plošče OM **18-24** lahko uporabite za delovne širine 18-24 m.

Trosilne plošče OM **24-36** lahko uporabite za delovno širino 24-36 m.

Pri modelu ZA-M trosilne plošče in mešala poganja kardanska gred prek sredinskega in kotnega gonila.



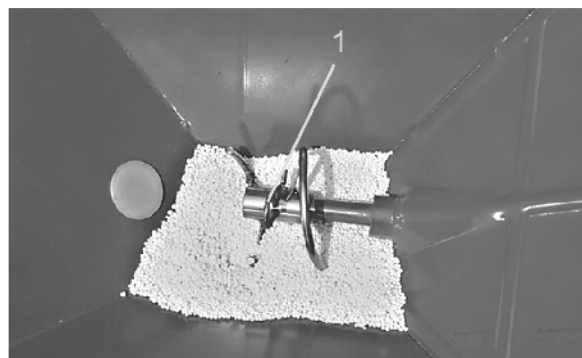
Sl. 20



Nastavitve opravite v skladu s podatki v tabeli trosenja. Nastavljeno delovno širino lahko preprosto nadzirate s premičnim preizkuševališčem (opcija).

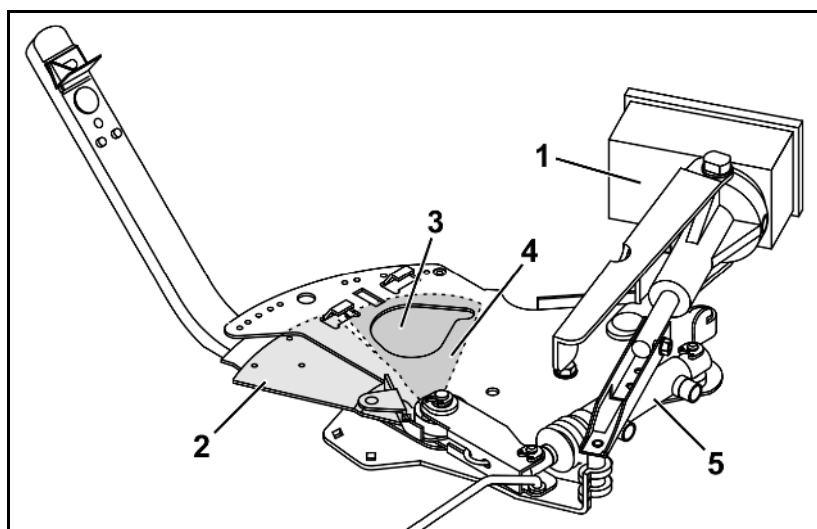
5.4 Mešala

Spiralna mešala v koničnih lijakih (Sl. 21/1) skrbijo za enakomerno dotok gnojila na trosilne plošče. Spiralni segmenti mešala, ki se počasi vrtijo, enakomerno potiskajo gnojilo do posameznih iztočnih odprtin.



Sl. 21

5.5 Zapiralni drsnik in dozirni drsnik



Sl. 22

Dozirni drsnik

Nastavitev količine raztrosa poteka **elektronsko** z upravljalnim terminalom **AMATRON 3**.

Pri tem dozirni drsniki (Sl. 22/2), aktivirani prek izvršnih motorjev (Sl. 22/1), do različne mere odpirajo dozirne odprtine (Sl. 22/3).



Ker trosilne lastnosti gnojila zelo nihajo, priporočamo, da preverite izbrani položaj drsnika za želeno količino gnojila s kontrolo količine raztrosa.

Zapiralni drsnik

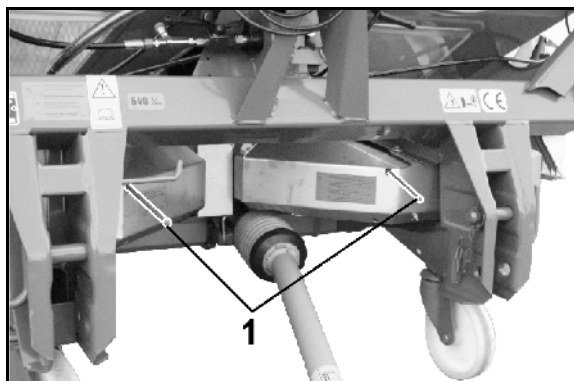
Zapiralni drsniki (Sl. 22/4) služijo za odpiranje in zapiranje dozirnih odprt in jih je možno ločeno hidravlično aktivirati (odvisno od opreme) (Sl. 22/5) prek

- *Rumena, zelena* krmilna naprava traktorja,
- upravljalni terminal **AMATRON 3**.

Prikaz položaja drsnika:

Ko je drog drsnika izvlečen (Sl. 23/1), je zapiralni drsnik odprt.

Ne pri opremi Comfort.

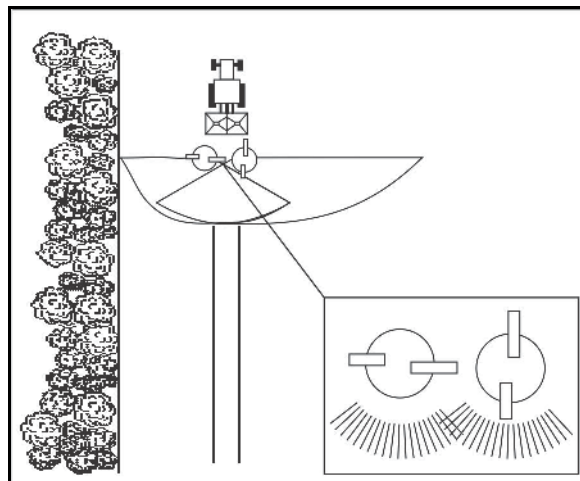


Sl. 23

5.6 Trosenje na mejnih in robnih površinah polj ter ob jarkih

5.6.1 Mejno trosenje po polovični delovni širini

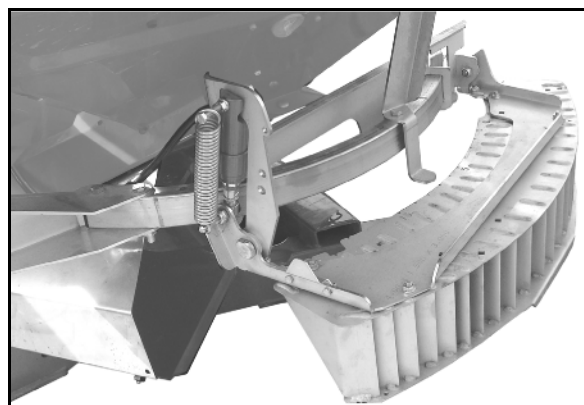
- Oddaljenost od meje polja je polovična delovna širina.
- Pri mejnem trosenju sta odprta oba zasuna.



SI. 24

Limiter M (dodatna oprema)

- Hidravlično aktiviranje s traktorja.

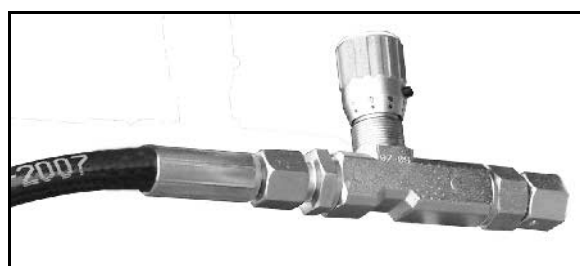


SI. 25

Hidravlična dušilka:

Hitrost za dviganje **Limiter** je nastavljiva prek vrtljive plošče dušilke.

Dušilka je nameščena na koncu gibke cevi ali na hidravličnem bloku pri opremi za večje udobje.

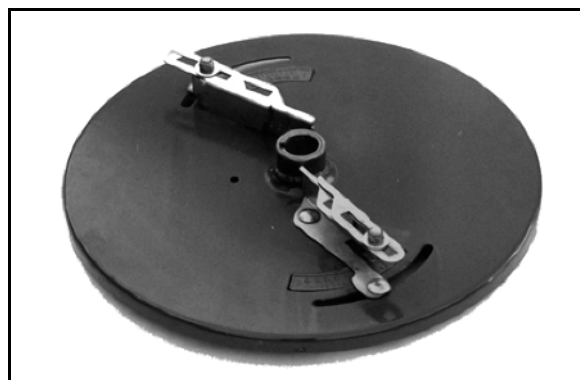


SI. 26

Plošče za trosenje na mejnih površinah Tele-Set (opcija)

- Za mejno trosenje po levi strani.

Plošča za mejno trosenje	Oddaljenost od meje polja
TS 5-9	Od 5 do 9 m
TS 10-14	Od 10 do 14 m
TS 15-18	Od 15 do 18 m



SI. 27

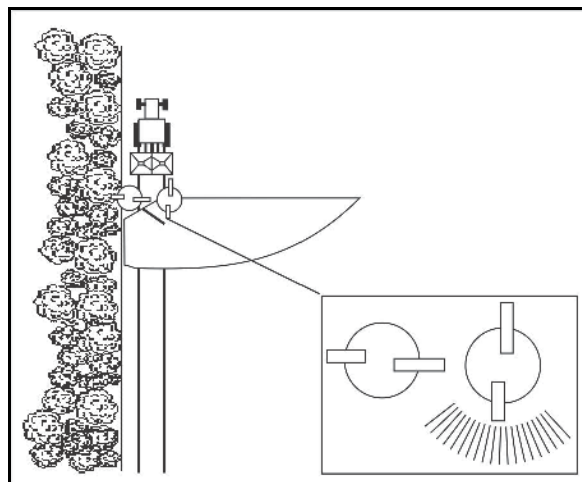
5.6.2 Mejno trosenje na meji polja

- Mejno trosenje, ko je 1. vozna pot neposredno na meji polja.
- Mejni zasun ostane pri mejnem trosenju zaprt.



Ni priporočil za nastavitev.

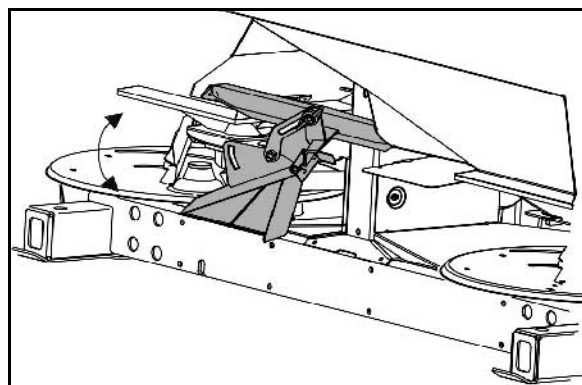
Prečno porazdelitev pa je mogoče kontrolirati z mobilnim preskuševališčem.



Sl. 28

Zaslon za mejno trosenje, levi (opcija)

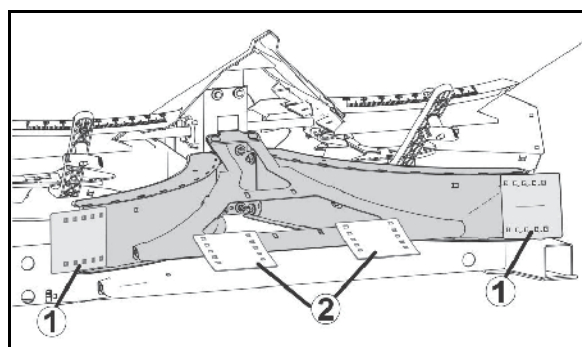
- Zaslon za mejno trosenje je mogoče obračati ročno.
- Za mejno trosenje po levi strani.



Sl. 29

5.6.3 Mejno trosenje s ceste, izogibanje trosenja po voznem pasu

- Za enostransko mejno trosenje s ceste po polju na levi ali desni.
 - Za obojestransko trosenje, pri čemer se izognete trosenju po sledi traktorja.
- (1) Po potrebi montirajte podaljševalni zaslon
 - (2) Parkirni položaj podaljševalnih zaslonov
- Pred uporabo obesite zaslon za mejno trosenje in ga zavarujte s krilato matico.
 - Ko zaslona za mejno trosenje ne potrebujete, ga demontirajte.



Sl. 30

5.7 Tehtalna tehnika

Sl. 31/...

- (1) Tehtalno ogrodje
- (2) Tehtalna celica
- (3) Listnata vzmet
- (4) Vez
- (5) Merilni vijak
- (6) Omejevalni vijak

Pri trosilnikih gnojja ZA-M lahko s tehtalno tehniko natančno določite raztreseno količino.

Prav tako lahko natančno dozirate količine, ne da bi morali opraviti preizkus doziranja.

ZA-M je opremljen s tehtalnim ogrodjem, montiranim pred trosilnikom, na katerega je nameščena tehtalna celica.

Trosilnik je paralelogramsko pritrjen na tehtalno ogrodje - zgoraj z listnatima vzmetema, spodaj pa z dvema vezema.

Listnate vzmeti in vezi prevzamejo vse horizontalne sile, medtem ko vertikalno silo (težo trosilnika) prevzame merilni vijak v tehtalni celici.



Za točno merjenje teže je zelo pomembno, da so listnate vzmeti in vezi vodoravni.

Pred uporabo vnesite faktor umerjanja za ustrezno vrsto gnojila. Pri nepoznani vrsti gnojila lahko kljub temu opravite preizkus umerjanja na mestu.

Ko vnesete faktor umerjanja, lahko pričnete s kalibracijsko vožnjo. Ko stroj na polju miruje, zaženite postopek umerjanja na upravljalnem terminalu **AMATRON 3**. Ko raztresete najmanj 200 kg gnojila, se postopek umerjanja pri mirujočem stroju na **AMATRON 3**-u konča. Računalnik izračuna nov faktor umerjanja, ki omogoča natančen raztros zelene količine gnojila.



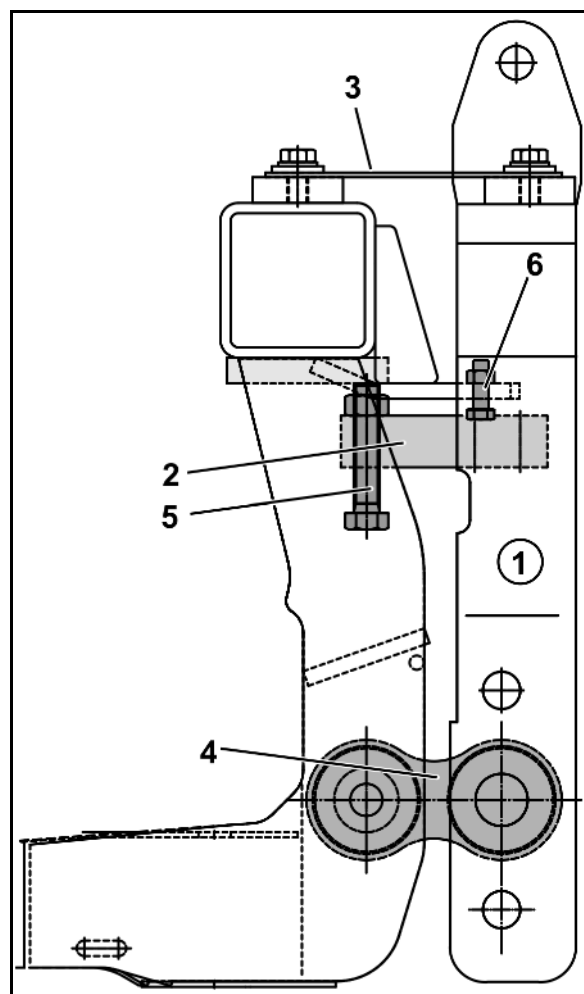
Za različna gnojila je treba določiti različne faktorje umerjanja.

Levo in desno na ogrodju trosilnika gnojja ZA-M je nameščen po en omejevalni vijak, ki je nastavljen z zračnostjo 2 mm do tehtalnega ogrodja.

Ta vijaka preprečujeta, da bi se trosilnik pri neravnih tleh snel s tehtalnega ogrodja.



Če sta vijaka nastavljena brez zračnosti, lahko pri tehtanju pride do napačnih rezultatov.



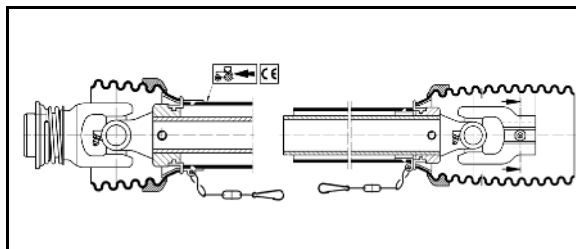
Sl. 31

5.8 Kardanska gred

Kardanska gred služi za prenos moči med traktorjem in strojem.

Sl. 32:

- Kardanska gred Standard (810 mm)

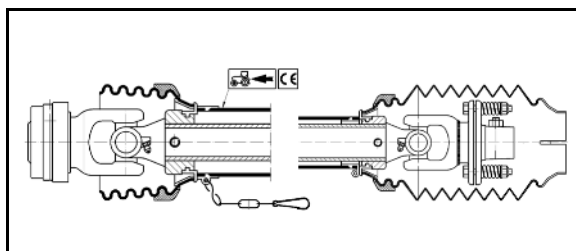


Sl. 32

Sl. 33:

- Kardanska gred s tornjo sklopko (opcija, 760 mm)

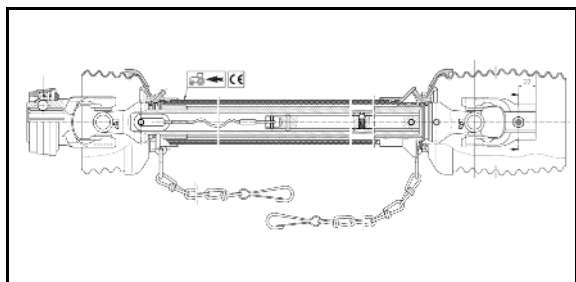
Torno sklopko vedno prigradite na strani stroja!



Sl. 33

Sl. 33:

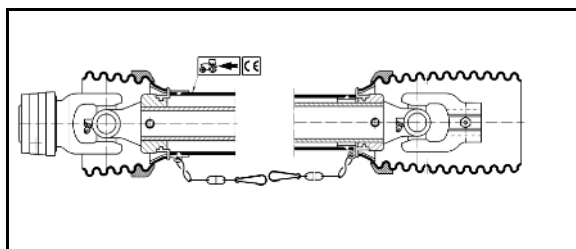
- Kardanska gred Telespace (opcija, 810 mm, teleskopska)



Sl. 34

Sl. 34:

- Kardanska gred z "ruskimi" vilicami



Sl. 35

**OPOZORILO****Nevarnost zmečkanin zaradi nepooblaščenega zagona ali nekontroliranega premika traktorja in stroja!**

Kardansko gred priklopite na traktor oz. jo odklopite z njega samo, ko sta traktor in stroj zavarovana pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranim premikanjem.

**OPOZORILO****Nevarnost zagrabitve ali navijanja s strani nezavarovane vhodne gredi vhodnega gonila zaradi uporabe kardanske gredi s kratkim zaščitnim lijakom na strani naprave!**

Uporabite samo eno od naštetih dovoljenih kardanskih gredi.

**OPOZORILO****Nevarnost zagrabitve ali navijanja s strani nezavarovane kardanske gredi ali poškodovanih zaščitnih naprav!**

- Kardanske gredi nikoli ne uporabljajte brez zaščitne naprave, s poškodovano zaščitno napravo ali z nepravilno nameščeno varnostno verigo.
- Pred vsako uporabo preverite, ali
 - so vse zaščitne naprave kardanske gredi montirane in v funkciji.
 - je v vseh delovnih režimih dovolj prostora okrog kardanske gredi. Pomanjkanje prostora privede do poškodb kardanske gredi.
- Varnostne verige obesite tako, da bo imela kardanska gred dovolj prostora za obračanje v vse delovne položaje. Pazite, da se varnostne verige ne zapletejo v dele stroja ali traktorja.
- Poškodovane ali manjkajoče dele kardanske gredi takoj nadomestite z originalnimi deli proizvajalca kardanske gredi. Kardansko gred lahko popravijo samo v specializirani servisni delavnici.
- Odklopljeno kardansko gred položite v za to predvideno držalo. Tako jo boste zavarovali pred poškodbami in umazanijo.
 - Varnostne verige kardanske gredi nikoli ne uporabljajte za obešanje odklopljene kardanske gredi.

**OPOZORILO****Nevarnost zagrabitve in navijanja zaradi nezavarovanih delov kardanske gredi v območju prenosa moči med traktorjem in gnanim strojem!**

Delajte le s popolnoma zavarovanim pogonom med traktorjem in gnanim strojem.

- Nezavarovani deli kardanske gredi morajo biti vedno zavarovani s ščitnikom na traktorju in z zaščitnim lijakom na stroju.
- Preverite, ali se ščitnik na traktorju oz. zaščitni lijak na stroju ter varnostne in zaščitne naprave iztegnjene kardanske gredi prekrivajo najmanj za 50 mm. V nasprotnem primeru stroja ni dovoljeno poganjati prek kardanske gredi.



- Uporabljajte izključno priloženo kardansko gred oz. isti tip kardanske gredi.
- Preberite in upoštevajte priložena navodila za uporabo kardanske gredi. Z ustrezno uporabo in vzdrževanjem kardanske gredi lahko preprečite hude nesreče.
- Pri priklapljanju kardanske gredi upoštevajte
 - o priložena navodila za uporabo kardanske gredi,
 - o dovoljeno pogonsko število vrtljajev stroja,
 - o pravo vgradno dolžino kardanske gredi. V zvezi s tem preberite poglavje "Prilagajanje dolžine kardanske gredi traktorju", stran 72.
 - o pravi vgradni položaj kardanske gredi. Simbol traktorja na zaščitni cevi kardanske gredi označuje priključek kardanske gredi na strani traktorja.
- Če je kardanska gred opremljena s preobremenitveno sklopko ali s sklopko za prosti tek, mora le-ta vedno biti montirana na strani stroja.
- Pred vklopom priključne gredi upoštevajte varnostna opozorila za pogon priključne gredi, ki jih najdete v poglavju "Varnostna opozorila za upravljavca", stran 29.

5.8.1 Priklop kardanske gredi



OPOZORILO

Nevarnost stisnitve in udarca zaradi pomanjkanja prostora pri priklopljanju kardanske gredi!

Preden priključite stroj na traktor, priključite kardansko gred na traktor. Tako si boste zagotovili potreben prostor za varen priklop kardanske gredi.

1. Traktor približajte stroju tako, da bo med traktorjem in strojem ostalo približno 25 cm prostora.
2. Traktor zavarujte pred nekontroliranim zagonom in pred nekontroliranimi premiki, v zvezi s tem preberite poglavje "Zavarovanje traktorja pred nekontroliranim zagonom in nekontroliranimi premiki" od strani 74.
3. Preverite, ali je priključna gred traktorja izključena.
4. Očistite in namažite priključno gred na traktorju.
5. Porinite zapiralo kardanske gredi na priključno gred traktorja do te mere, da se zapiralo slišno zaskoči. Pri priklopljanju kardanske gredi upoštevajte priložena navodila za uporabo kardanske gredi in dovoljeno število vrtljajev priključne gredi traktorja.
6. Z varnostno verigo/varnostnimi verigami zavarujte varovalo kardanske gredi, da se ne bo vrtelo skupaj s kardansko gredjo.
 - 6.1 Varnostno(e) verigo(e) po možnosti pritrdite pravokotno na kardansko gred.
 - 6.2 Varnostno(e) verigo(e) pritrdite tako, da je zagotovljenega dovolj prostora za obračanje kardanske gredi v vseh položajih delovanja.



Pazite, da se varnostne verige ne zapletejo v dele stroja ali traktorja.

7. Preverite, ali je okoli kardanske gredi dovolj prostora pri vseh položajih delovanja. Pomanjkanje prostora privede do poškodb kardanske gredi.
8. Če je potrebno, zagotovite prostor.

5.8.2 Odklop kardanske gredi



OPOZORILO

Nevarnost stisnitve in udarca zaradi pomanjkanja prostora pri odklapanju kardanske gredi!

Preden odklopite kardansko gred s traktorja, odklopite stroj s traktorja. Tako si boste zagotovili potreben prostor za varen odklop kardanske gredi.



PREVIDNO

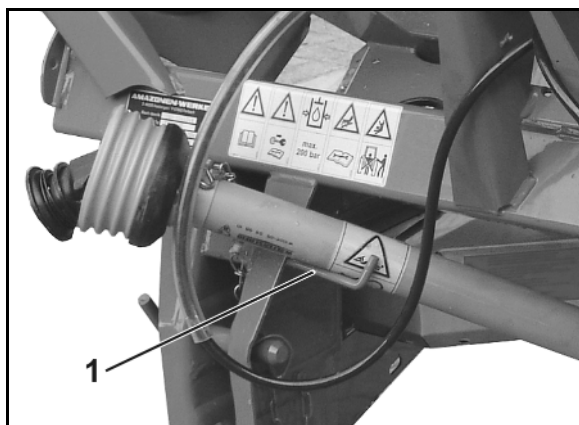
Nevarnost opeklin na vročih delih kardanske gredi!

Ne dotikajte se močno segrelih delov kardanske gredi (predvsem sklopki).



- Odklopljeno kardansko gred položite v za to predvideno držalo. Tako jo boste zavarovali pred poškodbami in umazanijo. Varnostne verige kardanske gredi ne uporabljajte za nošenje odklopljene kardanske gredi.
- Če kardanske gredi ne nameravate uporabljati dalj časa, jo pred tem očistite in namažite.

1. Odklopite stroj s traktorja. V zvezi s tem preberite poglavje "Odklapanje stroja" na strani 80.
2. Traktor odmaknite tako, da bo med traktorjem in strojem ostalo približno 25 cm prostora.
3. Traktor zavarujte pred nekontroliranim zagonom in pred nekontroliranimi premiki, v zvezi s tem preberite poglavje "Zavarovanje traktorja pred nekontroliranim zagonom in nekontroliranimi premiki" od strani 74.
4. Zapiralo kardanske gredi potegnite s priključne gredi traktorja. Pri odklapanju kardanske gredi upoštevajte priložena navodila za uporabo kardanske gredi.
5. Kardansko gred položite v za to predvideno držalo (Sl. 36/1).
6. Kardansko gred pred daljšimi premori v uporabi očistite in namažite.



Sl. 36

5.8.3 Kardanska gred s torne sklopko (opcija)

Pri pogostem lomu varovalnega vijaka med priključnimi vilicami in pušo prirobnice na gonilu ter pri traktorjih s trdo sklopko priključne gredi priporočamo kardansko gred s torne sklopko.

Delovanje in vzdrževanje:

Kratkotrajne špice vrtilnega momenta do pribl. 400 Nm, ki lahko nastopijo pri vklopu priključne gredi, omejuje torne sklopke. Torne sklopke preprečuje poškodbe kardanske gredi in elementov pogona. Torne sklopke mora zato biti vedno v funkciji. Sprijemanje tornih oblog preprečuje reakcijo torne sklopke.

Montaža:

1. Pušo prirobnice (Sl. 37/1) izvlecite z vhodne gredi pogona s snemalnim orodjem.
2. Očistite vhodno gred gonila (Sl. 38/1).
3. Kardansko gred potegnite narazen.
4. Odvijte fiksni vijak (Sl. 37/6).
5. Zaščitni lijak (Sl. 38/2) obrnite v položaj za montažo (Sl. 38/7).
6. Odstranite zaščiteno polovico.
7. Sprostite protimatico (Sl. 38/3) v priključnih vilicah s torne sklopke (da navojni zatič ne moli več navzven čez protimatico), odvijte šesterorobi navojni zatič (Sl. 38/4) in preverite, ali je mogoče priključne vilice zlahka natakni na gred gonila.
8. Priključno vilico z mastjo natakni na vhodno gred gonila do prislona.

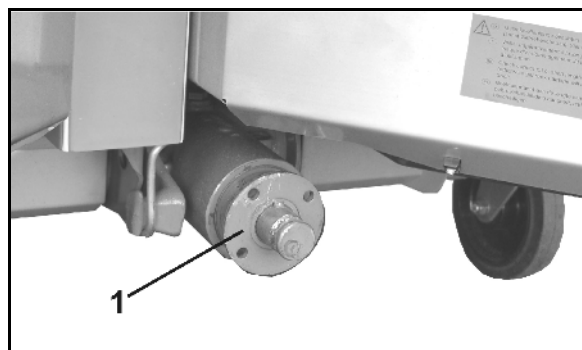


Pazite, da bo moznik (Sl. 37/5) povsem prekrit!

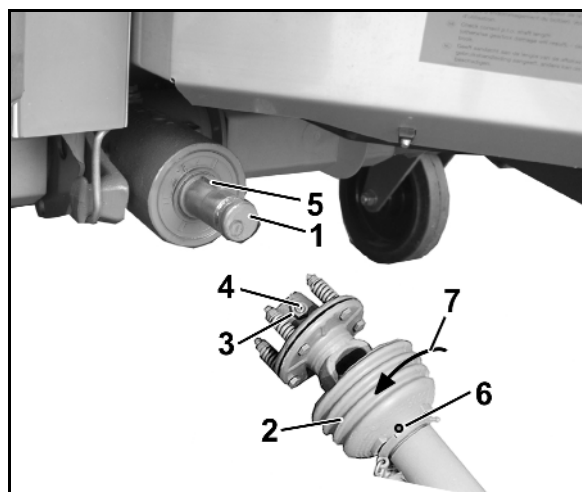
9. Kardansko gred zaščitite pred osnimi pomiki. V ta namen navojni zatič zategnite z imbus ključem in fiksirajte z matico (Sl. 38/3).
10. Ponovno montirajte in fiksirajte zaščiteno polovico ter sestavite polovici kardanske gredi.
11. Zaščito kardanskih gredi zavarujte proti vrtenju z obešanjem verige na stroju.

Demontaža:

1. Odvijte zaščitni lijak in ga odstranite, tako da ga povlečete nazaj.
2. Odvijte protimatico (Sl. 38/3) v priključnih vilicah s torne sklopke. Odvijte navojni zatič (Sl. 38/4).
3. Priključne vilice spravite z vhodne gredi pogona s ploščato palico.



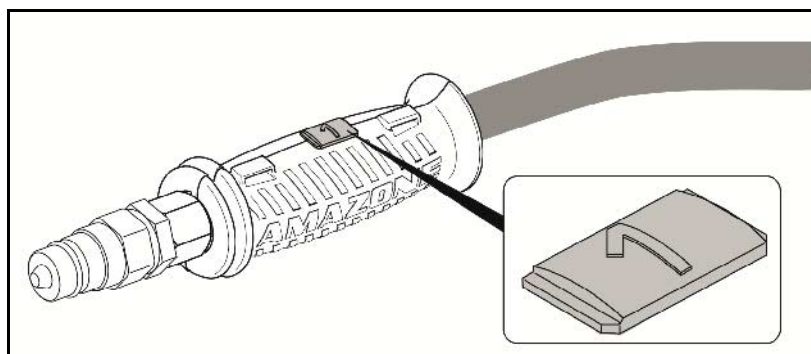
Sl. 37



Sl. 38

5.9 Hidravlični priključki

- Vsi hidravlični gibki cevni vodi imajo držaje.
- Držaji so barvno označeni s številko ali črko za pomoč pri dodeljevanju posameznih hidravličnih funkcij tlačnim vodom krmilne naprave traktorja!



Poleg označb so na stroju prilepljene tudi nalepke, ki pojasnjujejo posamezne hidravlične funkcije.

- Krmilna naprava traktorja se upravlja na različne načine v odvisnosti od hidravlične funkcije.

V zaskočnem položaju ročice za trajno kroženje olja	
V izmaknjenem položaju ročice, dokler se izvaja operacija	
V plavajočem položaju ročice s prostim pretokom olja v krmilni napravi	

Oznaka	Funkcija	Krmilna naprava traktorja
rumena	 Zapiralni drsnik levo	odprite
		zaprite
zelena	 Zapiralni drsnik desno	odprite
		zaprite
modra	 Limiter (opcija)	spuščanje
		dviganje

Stroji z opremo za večje udobje			
rdeča	P	trajno kroženje olja	enosmerno delovanje 
rdeča	T	povratek brez tlaka	

Oprema za večje udobje:
Največji dovoljeni tlak v povratnem vodu za olje: 10 bar

Povratnega voda za olje zato ne priklaplajte na krmilno napravo traktorja, ampak na tlačno razbremenjen povratni vod za olje z veliko vtično spojko.


OPOZORILO

Za povratni vod za olje uporabljajte le cevi DN16 in kratke povratne poti.

Hidravlična naprava naj bo pod tlakom le, ko je prosti povratni vod pravilno priključen.

Priloženo objemko spojke namestite na tlačno razbremenjen povratni vod za olje.


OPOZORILO

Nevarnost infekcije zaradi iztekanja hidravličnega olja pod visokim pritiskom!

Pred priklopom in odklopom gibkih hidravličnih cevi se prepričajte, ali je hidravlični sistem tlačno razbremenjen na strani traktorja in stroja!

Če vas poškoduje hidravlično olje, morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč.

5.9.1 Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi

OPOZORILO

Nevarnost nepravilne funkcije hidravlike pri napačno priključenih gibkih hidravličnih ceveh!

Pri priklapljanju gibkih hidravličnih cevi upoštevajte barvne oznake na hidravličnih priključkih. V zvezi s tem preberite "Hidravlični priključki", stran 55.



- Upoštevajte maksimalni dovoljeni tlak hidravlični tlak, ki znaša 210 bar.
- Pred priklapljanjem stroja na hidravlični sistem vašega traktorja kontrolirajte združljivost hidravličnih olj.
- Mineralnih olj ne mešajte z bio-olji!
- Hidravlični vtič vtaknite v hidravlično objemko do te mere, da začutite, kako se hidravlični priključek zaskoči.
- Kontrolirajte ustreznost in tesnost spojev gibkih hidravličnih cevi.
- Spojene gibke hidravlične cevi
 - o se morajo med vožnjo v ovinek nekoliko podajati - brez napetosti, pregibanja ali trenja,
 - o se ne smejo drgniti ob druge dele.

1. Upravljalno ročico krmilnega ventila na traktorju obrnite v plavajoči položaj (nevtralni položaj).
2. Preden gibke hidravlične cevi priključite na traktor, očistite vtiče gibkih hidravličnih cevi.
3. Gibke hidravlične cevi priključite na krmilne naprave traktorja.

5.9.2 Odklapljanje gibkih hidravličnih cevi

1. Upravljalno ročico na krmilni napravi traktorja premaknite v plavajoči položaj (nevtralni položaj).
2. Sprostite hidravlične priključke iz objemk.
3. Hidravlične vtičnice zavarujte pred prahom in umazanijo s kapami.
4. Hidravlične vtiče vtaknite v držala.

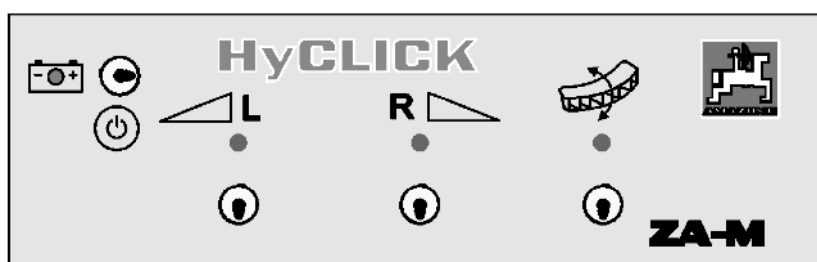
5.10 Elektrohidravlično predizborno stikalo Hyclick

Hyclick je elektrohidravlično predizborno stikalo za komfortno upravljanje vseh hidravličnih funkcij s samo enim krmilnikom traktorja z dvojnim delovanjem.



Glejte navodila za uporabo Hyclick.

- Predizbor drsnika levo L
- Predizbor drsnika desno D
- Predizbor Limiterja

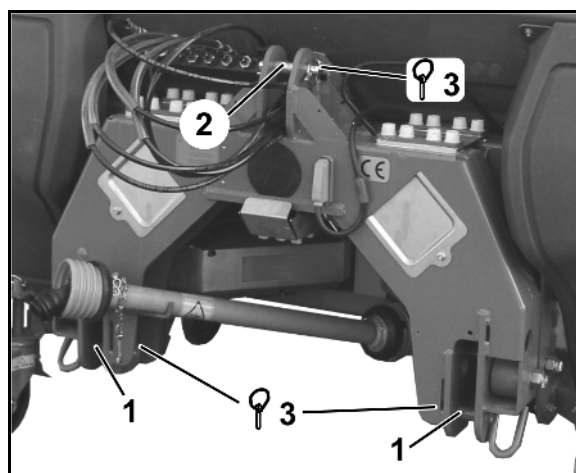


Sl. 39

5.11 Ogrodje tritočkovnega priklopa

Ogrodje trosilnika **ZA-M Profis** je izdelano tako, da ustreza zahtevam in dimenzijam tritočkovnega priključka II. kategorije.

- (1) Sornika spodnjih vlečnih drogov z ročajem
- (2) Sornik zgornjega vlečnega droga
- (3) Varovalni zatič za zavarovanje sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov.



Sl. 40

5.12 Preglednica trosenja

Vse običajne vrste gnojil so bile raztresene v posebni hali podjetja AMAZONE in pri tem določeni nastavitveni podatki so zbrani v preglednici trosenja. Vrste gnojil, ki so našteje v preglednici trosenja, so bile ob določanju vrednosti v brezhibnem stanju.



Po možnosti uporabite podatkovno bazo gnojil z največjim izborom gnojil za vse države in najnovejšimi priporočenimi nastavitvami

- prek aplikacije DüngeService za mobilne naprave z operacijskim sistemom Android in iOS
- spletni servis za gnojenje DüngeService

Glejte www.amazone.de → Service → DüngeService

S spodnjima kodama QR lahko neposredno dostopate do spletnega mesta AMAZONE za prenos aplikacije DüngeService.

iOS



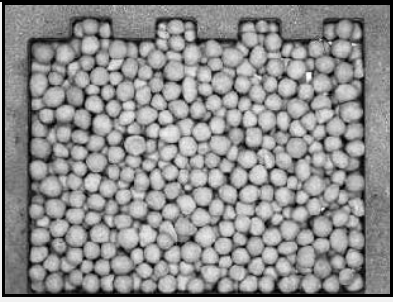
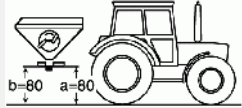
Android



Kontaktne osebe v posameznih državah:

					
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

Identifikacija gnojila

	YARA kalcijev karbonat-amonijev nitrat 27 %N + 4 %MgO granulirano	- Ime gnojila
		- Lastnosti gnojila
		- Standardni faktor umerjanja
		- Prigradna višina
Slika gnojila		



Pri strojih z električnim nastavljanjem količine raztrosa se lahko pri umerjanju gnojila kot začetna vrednost za faktor umerjanja vnese količinski faktor.

Po identifikaciji gnojila pa vnesite nastavitve iz preglednice trosenja:

- Položaj zasuna (pri ročnem nastavljanju količine raztrosa)
- Položaj trosilnih lopat
- Trosenje ob meji in robu z zaslonom za mejno trosenje Limiter
- Trosenje ob meji in robu z mejno trosilno ploščo Tele-Set



Če vrste gnojila ni moč nedvoumno določiti med vrstami v tabeli raztrosa,

- vam AMAZONE DüngeService Center za pomoč pri gnojenju nudi telefonsko podporo pri določanju vrste gnojila in nasvete za nastavitve vašega trosilnika..

 +49 (0) 54 05 / 501 111

- stopite v stik s kontaktno osebo v vaši državi.

5.13

EasyCheck je digitalno preizkuševališče za kontrolo prečne porazdelitve na polju.

EasyCheck je sestavljen iz prestreznih blazin za gnojilo ter aplikacije za pametne telefone za določanje prečne porazdelitve gnojila na polju.

Prestrezne blazine je treba položiti na določene položaje na polju in jih potrositi z vožnjo tja in nazaj.

Na koncu je treba prestrezne blazine slikati s pametnim telefonom. Aplikacija s pomočjo slik preveri prečno porazdelitev.

Po potrebi se predlagajo nove nastavitve.

Uporabite domačo stran AMAZONE za prenos:

- Aplikacije EasyCheck
- Navodil za uporabo EasyCheck



Sl. 41

5.14 Mobilno preizkuševališče

Mobilno preizkuševališče je namenjeno preverjanju prečne porazdelitve na polju.

Mobilno preizkuševališče je sestavljeno iz zbiralnih posod za gnojilo in merilnega lijaka.

Zbiralne posode je treba položiti na določene položaje na polju in jih potrositi z vožnjo tja in nazaj.

Nato pa z zbranim gnojilom napolnite merilni lijak. Analiza se izvede na podlagi napolnjenosti merilnega lijaka.

Analiza poteka prek:

- računske sheme v navodilih za uporabo mobilnega preizkuševališča;
- programske opreme stroja na upravljalnem terminalu;
- aplikacije EasyCheck (domača stran AMAZONE).

Glejte navodila za uporabo mobilnega preizkuševališča.



Sl. 42

5.15 Upravljalni terminal AMATRON 3 (opcija)



Pri uporabi stroja z upravljalnim terminalom je obvezno treba upoštevati pripadajoča navodila za uporabo!

Z upravljalnim terminalom lahko udobno aktivirate, upravljate in nadzorujete stroj.

Količino gnojila je mogoče nastaviti elektronsko,

Položaj drsnika, ki je potreben za določeno količino raztrosa, se določi z umerjanjem gnojenja.

Oprema za večje udobje (opcija)

Neprekinjena oskrba hidravličnega bloka s hidravličnim oljem (krožni tok olja).

Pri **opremi za večje udobje** upravljate funkcije hidravlike prek računalnika **AMATRON 3**.

- Odpiranje in zapiranje zapiralnega drsnika.
- Vklop in izklop Limiterja.
- Odpiranje in zapiranje prekrivne ponjave.



Sl. 43

5.16 Transportna in odlagalna priprava (snemljiva, opcija)

Snemljiva in odlagalna naprava omogoča enostavno priključitev na tritočkovno hidravliko traktorja ter enostavno manevriranje na dvorišču in v zgradbah.

Da bi preprečili premikanje trosilnika gnoja, sta vodilni kolesi opremljeni s sistemom za fiksiranje.



PREVIDNO

Nevarnost prevračanja

Trosilnika ne odklapljajte ali premikajte, ko je zalogovnik poln.

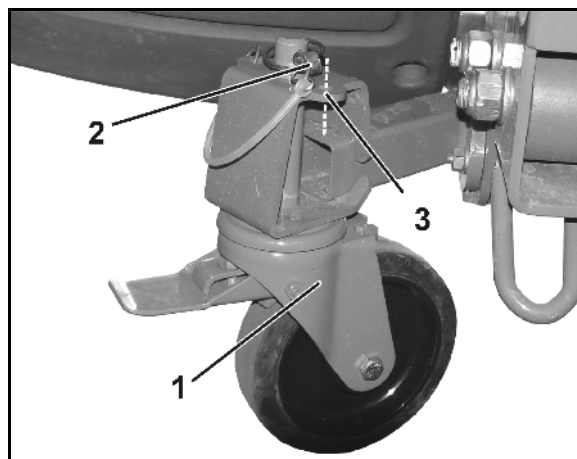


OPOZORILO

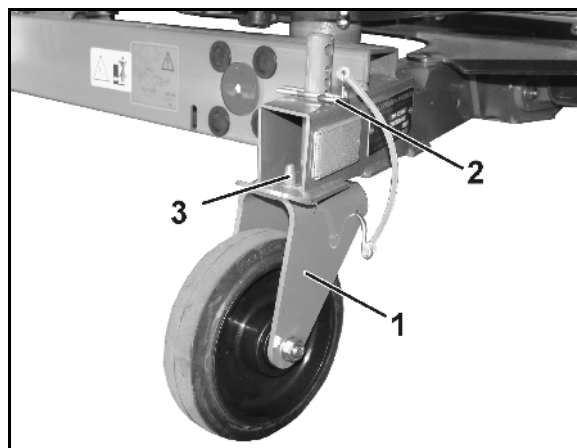
Za montažo/demontažo transportne priprave dvignjen stroj zavarujte pred neželenim spuščanjem.

Montaža/demontaža transportne priprave:

1. Priključite stroj na traktor.
2. Dvignite stroj s hidravliko traktorja.
3. Zavarujte stroj pred nepooblaščenim zagonom in nenamernimi premiki.
4. Podprite dvignjen stroj, da preprečite neželeno spuščanje stroja.



Sl. 44



Sl. 45

5. Vodljiva zavorna kolesa spredaj (Sl. 42/1)
 - o montirajte in zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 42/2) oziroma
 - o demontirajte in pred tem odstranite varovalni zatič.



Kadar transportnih koles ne uporabljate, varovalne zatiče pritrdite v parkirnem položaju (Sl. 42/3).

6. Nepremični kolesi zadaj (Sl. 43/1)
 - o montirajte in zavarujte z razcepko v najnižji izvrtini (Sl. 43/2) oziroma
 - o demontirajte in pred tem odstranite razcepko.



Pri montaži nepremičnih koles bodite pozorni, da zatič (Sl. 43/3) sega skozi izvrtino na ogrodju in drži kolesi v vzdolžni smeri.

5.17 Prekrivna ponjava (opcija)

Vrtljiva pokrivna ponjava zagotavlja suh raztros tudi v vlažnem vremenu.

Ročna vrtljiva pokrivna ponjava:

- (1) Ročica
- (2) Zapora, samostojna



Sl. 46

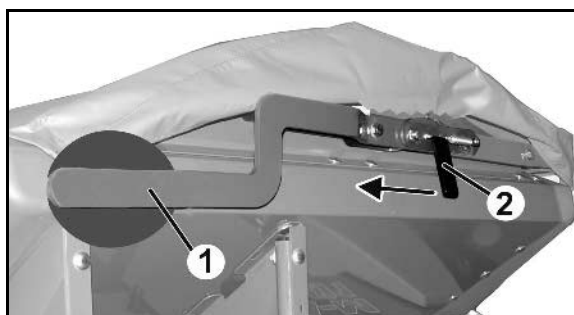


Fig. 47

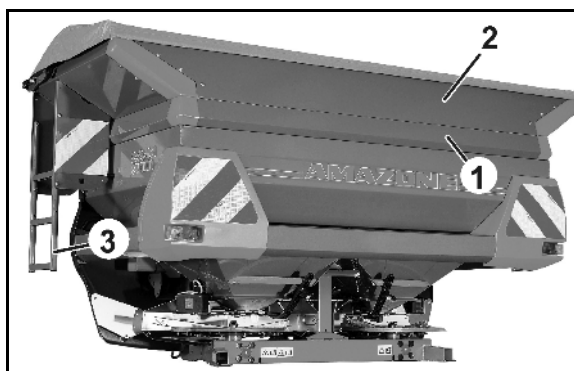
5.18 Nastavki za zalogovnik (opcija)

Nastavke lahko različno kombinirate, s čimer lahko prostornino zalgovnika povečate do 3000 l (glej poglavje Tehnični podatki, stran 37).

Za lažji dostop do zbiralnika z nastavkom L1000 je stroj opremljen z lestvijo.

Sl. 46/...

- (1) Nastavek za zalogovnik S
- (2) Nastavek za zalogovnik L
- (3) Lestev



Sl. 48

5.19 Dvopotna enota (opcija)

	 	Označbe cevi	
		zelena	Zasun desno
		rumena	Zasun levo

Dvopotna enota je potrebna za hidravlično aktiviranje posameznih drsnikov pri

- traktorjih s samo eno krmilno napravo z dvojnimi delovanjem.

A – kroglični ventil je zaprt

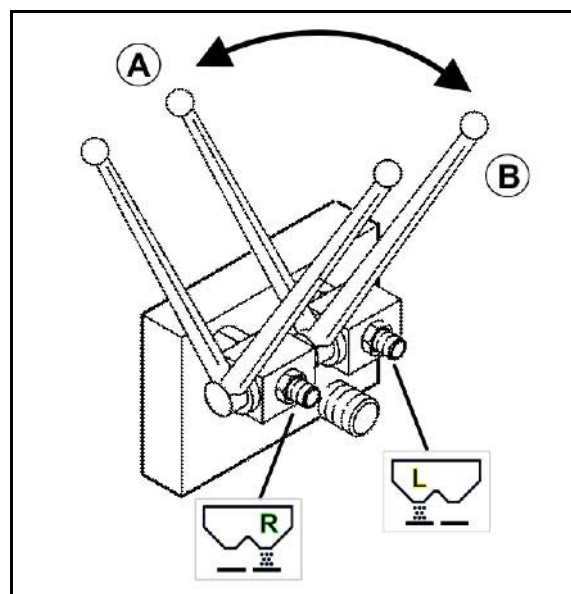
B – kroglični ventil je odprt

Polovično trosenje z dvopotno enoto

1. Ne odpirajte upravljalne ročice za zapiralne drsnike za stran, s katero **ne** boste trosili.
 2. Odprite upravljalno ročico za zapiralne drsnike za stran, s katero boste trosili.
 3. Vklopite krmilno napravo traktorja.
- Odpre se samo en zapiralni drsnik.

Po enostranskem trosenju:

4. Vklopite krmilno napravo traktorja.
- Zapiralni drsnik se zapre.
5. Zaprite vse upravljalne ročice.



Sl. 49

5.20 Tripotna enota (opcija)

	  	Označbe cevi	
		zelena	Zasun desno
		rumena	Zasun levo
		modro	Limiter

Tripotna enota je potrebna za hidravlično aktiviranje posameznih drsnikov pri

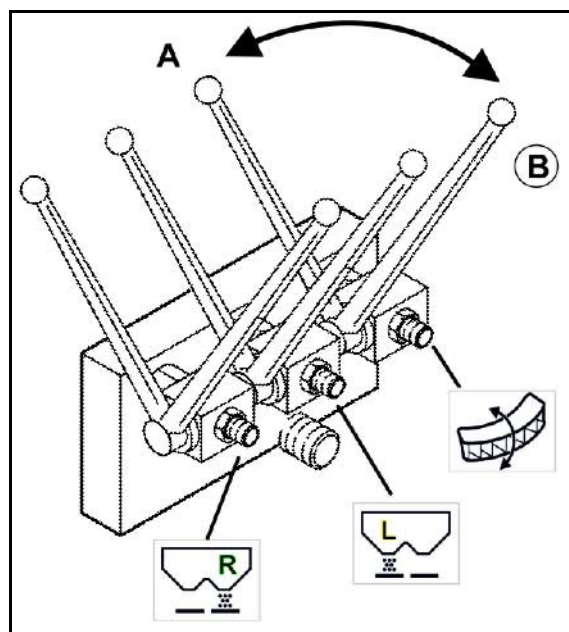
- traktorjih s samo eno krmilno napravo z dvojnimi delovanjem in
- uporabi Limiterja M.

A – krogladni ventil je zaprt

B – krogladni ventil je odprt

Obojestransko trosenje s tripotno enoto

1. Upravljalna ročica za Limiter (Sl. 48/3) mora ostati zaprta.
 2. Odprite obe upravljalni ročici za zapiralne drsnike (Sl. 48/1,2).
 3. Vklopite krmilno napravo traktorja.
- Odpiranje/zapiranje drsnikov.



Sl. 50

Trosenje na mejnih površinah s tripotno enoto

1. Obe upravljalni ročici za zapiralne drsnike morata ostati zaprti.
 2. Odprite upravljalno ročico za Limiter M.
 3. Vklopite krmilno napravo traktorja.
- Spustite Limiter M.
4. Zaprite upravljalno ročico za Limiter M.
 5. Odprite obe upravljalni ročici za zapiralne drsnike.
 6. Vklopite krmilno napravo traktorja.
- Odpiranje zapiralnih drsnikov.
- **Opravite trosenje na mejnih površinah.**

Po trosenju na mejnih površinah:

7. Vklopite krmilno napravo traktorja.
- Zapiranje zapiralnih drsnikov.

8. Zaprite obe upravljalni ročici za zapiralne drsnike
9. Odprite upravljalno ročico za Limiter M.
10. Vključite krmilno napravo traktorja.
- Dvignite Limiter M.
11. Zaprite vse upravljalne ročice.

Polovično trosenje s tripotno enoto

1. Ne odpirajte upravljalne ročice za zapiralne drsnike za stran, s katero **ne** boste trosili.
2. Zaprite upravljalno ročico za Limiter M.
3. Odprite upravljalno ročico za zapiralne drsnike za stran, s katero boste trosili.
4. Vključite krmilno napravo traktorja.
- Odpre se samo en zapiralni drsni.

Po enostranskem trosenju:

5. Vključite krmilno napravo traktorja.
- Zapiralni drsni se zapre.
6. Zaprite vse upravljalne ročice.

6 Zagon

V tem poglavju so podane informacije

- kako zagnati stroj in
- kako preveriti, ali smete prigraditi / priključiti stroj na vaš traktor.



- Upravljaivec mora pred zagonom stroja prebrati in razumeti Navodila za uporabo.
- Upoštevajte poglavja
 - o "Obveznosti upravljavca" na strani 9.
 - o "Kvalifikacije osebja" na strani 13.
 - o "Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju" od strani 16.
 - o "Varnostna opozorila za upravljavca" od strani 24

Upoštevanje teh poglavij je namenjeno vaši varnosti!
- Stroj priklopljajte in ga transportirajte samo na takšnih traktorjih, ki so primerni za to!
- Traktor in stroj morata izpolnjevati veljavne nacionalne cestno-prometne predpise.
- Lastnik in upravljaivec stroja sta odgovorna za upoštevanje veljavnih nacionalnih cestno-prometnih predpisov.
- Preverite, ali so trosilne plošče pravilno montirane. Gledano v smeri vožnje: leva trosilna plošča "L" in desna trosilna plošča "R".
- Preverite, ali so skale na trosilnih ploščah pravilno montirane. Skale z vrednostmi od 5 do 28 so predvidene za kratke trosilne plošče, skale z vrednostmi med 35 in 55 pa za dolge trosilne plošče.

6.1 Preverjanje primernosti traktorja



OPOZORILO

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

- Pred priklopom oziroma prigradnjo stroja na traktor morate preveriti primernost vašega traktorja.
Stroj je dovoljeno priklopiti oziroma prigraditi samo na takšne traktorje, ki so za to primerni.
- Opravite preizkus zaviranja in se prepričajte, ali ima traktor potreben zavorni učinek tudi s prigrajenim oz. priključenim strojem.

Pogoji za primernost traktorja vključujejo:

- dovoljeno skupno težo,
 - dovoljeno osno obremenitev,
 - nosilnost montiranih pnevmatik,
- Te podatke lahko najdete na ploščici s podatki, v prometnem dovoljenju in v navodilih za uporabo traktorja.

Sprednja os traktorja mora biti vedno obremenjena najmanj z 20% prazne teže traktorja.

Traktor mora dosegati pojemek pri zaviranju, kot ga je predpisal proizvajalec traktorja, tudi s priključenim oz. prigrajenim strojem.

6.1.1 Izračun dejanske skupne teže traktorja, osne obremenitve, nosilnosti pnevmatik in najmanjšega potrebnega balasta



Celotna skupna teža traktorja, ki je podana v registraciji vozila, mora biti večja od vsote

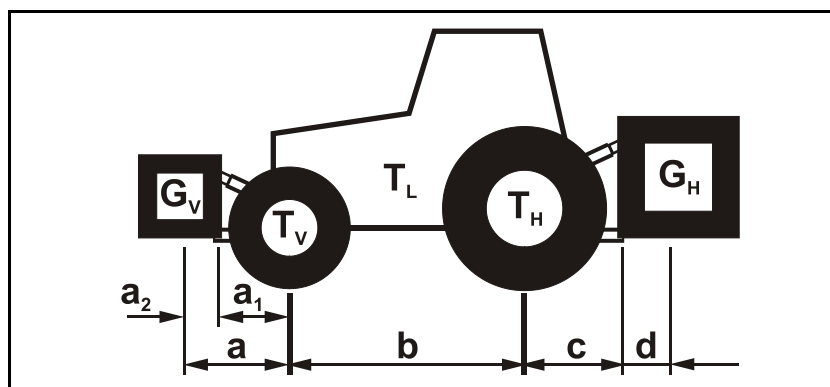
- prazne teže traktorja
- teže balasta in
- skupne teže prigrajenega stroja oziroma vertikalne obremenitve priklopa priključenega stroja.



To opozorilo velja samo za Nemčijo.

Če dovoljenih osnih obremenitev in / ali dovoljene skupne teže ni mogoče zagotoviti z nobeno od smiselnih možnosti, lahko na podlagi mnenja uradnega izvedenca za cestni promet in soglasja proizvajalca traktorja pristojni organ podeli izjemno soglasje po § 70 StVZO in potrebno dovoljenje po § 29, 3. odstavku StVO.

6.1.1.1 Potrebni podatki za izračun



SI. 51

T_L	[kg]	Prazna teža traktorja	glej navodila za uporabo traktorja ali registracijo
T_V	[kg]	Obremenitev prednje osi praznega traktorja	
T_H	[kg]	Obremenitev zadnje osi praznega traktorja	
G_H	[kg]	Skupna teža zadaj prigradenega stroja ali zadnje uteži	glej tehnične podatke stroja oziroma zadnje uteži
G_V	[kg]	Skupna teža spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži	glej tehnične podatke spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži
a	[m]	Razdalja med težiščem spredaj prigradenega stroja ali sprednje uteži in sredino prednje osi (vsota $a_1 + a_2$)	glej tehnične podatke traktorja in spredaj prigradenega stroja oz. prednje uteži in dimenzije
a_1	[m]	Razdalja med sredino prednje osi in sredino priključka spodnjega vlečnega droga	glej navodila za uporabo traktorja oz. dimenzije
a_2	[m]	Razdalja med sredino priključne točke spodnjega vlečnega droga in težiščem sprednjega prigradenega stroja ali prednje uteži (oddaljenost težišča)	glej tehnične podatke spredaj prigradenega stroja oz. prednje uteži oz. dimenzije
b	[m]	Medosna razdalja traktorja	glej navodila za uporabo traktorja ali registracijo oz. dimenzije
c	[m]	Razdalja med sredino zadnje osi in sredino priključka spodnjega vlečnega droga	glej navodila za uporabo traktorja ali registracijo oz. dimenzije
d	[m]	Razdalja med sredino priključne točke spodnjega vlečnega droga in težiščem zadnjega prigradenega stroja ali zadnje uteži (oddaljenost težišča)	glej tehnične podatke stroja

6.1.1.2 Izračun potrebnega minimalnega sprednjega balasta $G_{V \min}$ traktorja za zagotavljanje sposobnosti upravljanja

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Izračunano vrednost minimalnega balasta $G_{V \min}$, ki je potreben na sprednji strani traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.3 Izračun dejanske obremenitve sprednje osi traktorja $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Izračunano vrednost dejanske obremenitve sprednje osi in dovoljeno obremenitev sprednje osi, ki jo najdete v navodilih za uporabo traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.4 Izračun dejanske skupne teže kombinacije traktorja in stroja

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Izračunano vrednost dejanske skupne teže in dovoljeno skupno težo traktorja, ki jo najdete v navodilih za uporabo traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.5 Izračun dejanske obremenitve zadnje osi traktorja $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Izračunano vrednost dejanske obremenitve zadnje osi in dovoljeno obremenitev zadnje osi, ki jo najdete v navodilih za uporabo traktorja, vnesite v preglednico (poglavje 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosilnost pnevmatik traktorja

V preglednico (poglavje 6.1.1.7) vnesite dvojno vrednost (dve pnevmatiki) dovoljene nosilnosti pnevmatik (glej npr. dokumentacijo proizvajalca pnevmatik).

6.1.1.7 Preglednica

	Izračunana dejanska vrednost	Dovoljena vrednost po navodilih za uporabo traktorja	Dvojna dovoljena nosilnost pnevmatik (dve pnevmatiki)
Najmanjši balast spredaj / zadaj	/ kg	--	--
Skupna teža	kg	≤ kg	--
Obremenitev sprednje osi	kg	≤ kg	≤ kg
Obremenitev zadnje osi	kg	≤ kg	≤ kg



- Dovoljeno skupno težo traktorja, osno obremenitev in nosilnost pnevmatik povzemite iz registracije vašega traktorja.
- Izračunane dejanske vrednosti morajo biti manjše ali enake ($\leq$) dovoljenim vrednostim!



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarcev zaradi nezadostne stabilnosti in sposobnosti upravljanja/zaviranja traktorja.

Stroj je prepovedano priklapljati na traktor, ki je predmet zgornjega izračuna, če

- je samo ena od izračunanih dejanskih vrednosti večja od dovoljene vrednosti,
- na traktor ni pritrjena sprednja utež (če je potrebna), ki zagotavlja potrebni minimalni sprednji balast ($G_{V \min}$).



- Traktor obtežite s sprednjo oziroma z zadnjo utežjo, če je osna obremenitev prekoračena samo na eni osi.
- Posebni primeri:
 - Če teža spredaj prigrajenega stroja (G_V) ne doseže potrebnega minimalnega balasta ($G_{V \min}$), je treba poleg spredaj prigrajenega stroja uporabiti še dodatne uteži!
 - Če teža zadaj prigrajenega stroja (G_H) ne doseže potrebnega minimalnega balasta ($G_{H \min}$), je treba poleg zadaj prigrajenega stroja uporabiti še dodatne uteži!

6.2 Montaža kardanske gredi



PREVIDNO

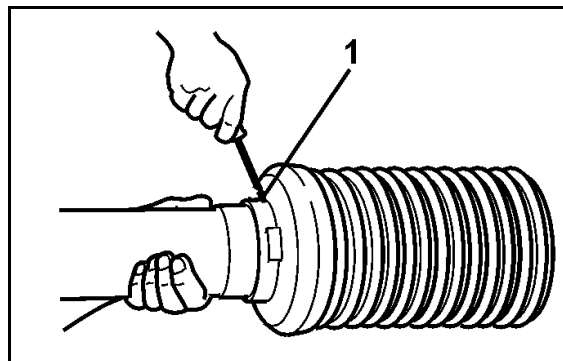
- Uporabljajte le kardansko gred, ki jo je predpisalo podjetje **AMAZONE!**
- Kardansko gred lahko montirate le pri nepriključenem in praznem trosilcu.



OPOZORILO

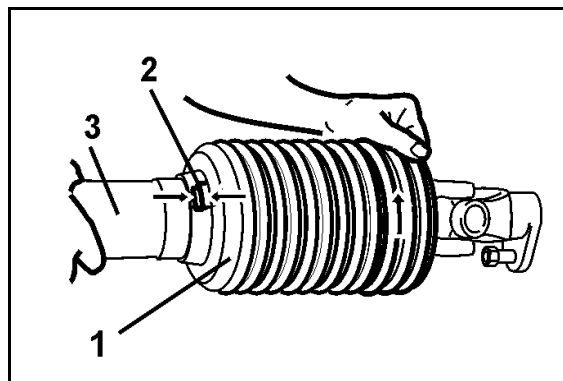
Nevarnost zagrabitve ali navijanja s strani nezavarovane vhodne gredi zaradi nepravilne montaže kardanske gredi!

Pri montaži polovice kardanske gredi na strani naprave pazite na to, da bo zaščitni lijak pravilno nasajen na vrat gonila in da vhodno gonilo vedno v celoti pokriva vhodno gred.

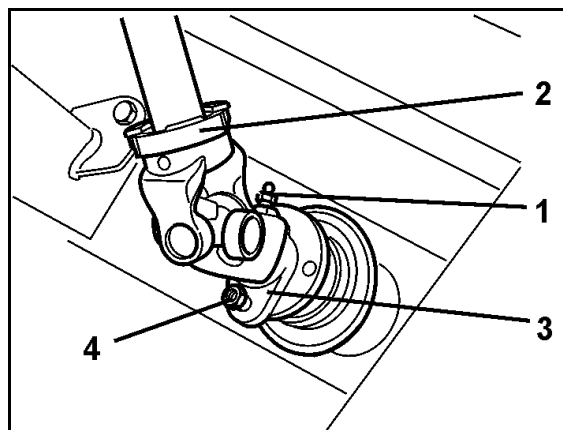


Sl. 52

1. Kardansko gred potegnite narazen.
2. Odvijte fiksni vijak (Sl. 50/1) na zaščitnem lijaku.
3. Zaščitni lijak (Sl. 51/1) obrnite v položaj za montažo.
4. Odstranite zaščiteno polovico (Sl. 51/3) abziehen.
5. Vhodno gred pogona očistite in namastite.
6. Odvijte mazalko (Sl. 52/1) in nataknite kardansko gred (Sl. 52/2).
7. Priključne vilice (Sl. 52/3) pritrdite z varovalnim vijakom (Sl. 52/4).
8. Privijte mazalko (Sl. 52/1).



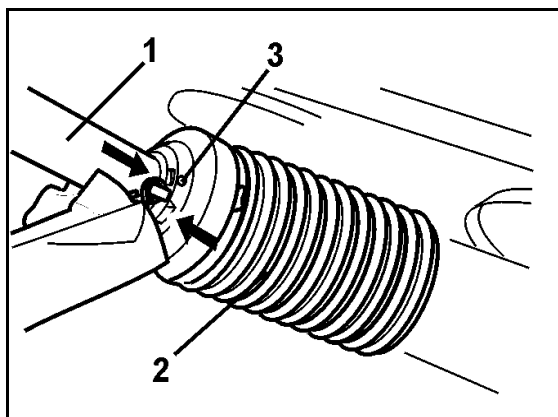
Sl. 53



Sl. 54

Zagon

9. Natakните zaščitno polovico (Sl. 53/1) auf-schieben.
10. Zaščitni lijak obrnite (Sl. 53/2) v zaporni položaj.
11. Privijte fiksni vijak (Sl. 53/3).



Sl. 55

12. Staknite polovici kardanske gredi.
13. Zaščito kardanskih gredi zavarujte proti vrtenju z obešanjem verige na stroju (Sl. 54).



Sl. 56

6.3 Prilagajanje dolžine kardanske gredi traktorju



OPOZORILO

Nevarnost odletavanja poškodovanih in/ali uničenih delov, če se kardanska gred pri dviganju oz. spuščanju na traktor priključenega stroja zbija ali vleče narazen zaradi nestrokovno prilagojene dolžine!

Preden kardansko gred prvič priključite na traktor, naj dolžino kardanske gredi v vseh delovnih položajih preverijo in po potrebi prilagodijo v specializirani delavnici.

S tem boste preprečili zbijanje kardanske gredi ali nezadostno prekrivanje profila.



Kardanska gred je vedno prilagojena samo za traktor, ki ga trenutno uporabljate. Če stroj priključite na drug traktor, morate po potrebi kardansko gred ponovno prilagoditi. Pri prilagajanju kardanske gredi upoštevajte priložena navodila za uporabo kardanske gredi.



OPOZORILO

Nevarnost zagrabitve ali navijanja zaradi napačne montaže ali nedovoljenih konstrukcijskih sprememb kardanske gredi!

Konstrukcijske spremembe kardanske gredi lahko opravijo le v specializirani delavnici. Pri tem je treba upoštevati priložena navodila za uporabo proizvajalca kardanske gredi.

Dovoljeno je prilagajanje dolžine kardanske gredi z ozirom na najmanjši potreben profil prekrivanja.

Konstrukcijske spremembe kardanske gredi, ki niso opisane v priloženih navodilih za uporabo kardanske gredi, niso dovoljene.



OPOZORILO

Med dviganjem in spuščanjem stroja za določanje najkrajšega in najdaljšega delovnega položaja kardanske gredi obstaja nevarnost zmečkanin v območju med zadkom traktorja in strojem!

Upravljalne elemente hidravlike tritočkovnega priključka traktorja aktivirajte

- samo s predvidenega delovnega mesta,
- nikoli, če se v nevarnem območju med traktorjem in strojem nahajajo ljudje.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin zaradi nekontroliranega

- **premikanja traktorja in priklopljenega stroja in**
- **spuščanja dvignjenega stroja!**

Preden za prilagajanje kardanske gredi stopite v nevarno območje med traktorjem in dvignjenim strojem, traktor s strojem zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki, dvignjen stroj pa pred nekontroliranim spuščanjem.



Kardanska gred je najkrajša v vodoravnem položaju. Kardanska gred je najdaljša, ko je stroj povsem dvignjen.

1. Stroj priključite na traktor (kardanske gredi ne priključite).
2. Zategnite parkirno zavoro traktorja.
3. Ugotovite višino dviga stroja pri najkrajši in najdaljši delovni dolžini kardanske gredi.
 - 3.1 V ta namen s tritočkovno hidravliko traktorja dvignite in spustite stroj.
S predvidenega delovnega prostora na zadku traktorja aktivirajte upravljalne elemente za tritočkovno hidravliko traktorja.
4. Na višini, ki ste jo določili prej, dvignjen stroj zavarujte pred nekontroliranim spuščanjem (npr. tako, da ga podprete ali obesite na dvigalo).
5. Preden vstopite v nevarno območje med traktorjem in strojem, traktor zavarujte pred nepooblaščenim zagonom.

6. Pri določanju dolžine in krajšanju kardanske gredi upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo kardanske gredi.
7. Skrajšani polovici kardanske gredi ponovno sklopite.
8. Preden priključite kardansko gred, namastite priključno gred traktorja in vhodno gred gonila.
Simbol traktorja na zaščitni cevi označuje priklop kardanske gredi na strani traktorja.

6.4 Zavarovanje traktorja / stroja pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zagrabitve ali navijanja, potega in udarcev pri vseh posegih v stroj

- zaradi gnanih pogonskih elementov,
- zaradi nekontroliranega zagona delovnih elementov oz. nekontrolirane izvedbe hidravličnih funkcij pri delujočem motorju traktorja,
- zaradi nekontroliranega zagona in premika traktorja s prigrajenim strojem.
- Preden se lotite kakršnihkoli posegov na stroju, ga zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki.
- Prepovedani so vsi posegi na stroju, kot npr. montaža, nastavitve, odpravljanje motenj, čiščenje, vzdrževanje in servisiranje,
 - o ko je stroj v pogonu,
 - o dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični pogon,
 - o če je kontaktni ključ v kontaktni ključavnici traktorja in lahko nekdo nekontrolirano zažene motor traktorja pri priključenem hidravličnem pogonu oz. priključeni kardanski gredi,
 - o če premični deli stroja niso zavarovani pred nekontroliranimi premiki.
 - o če so na traktorju ljudje (otroci).

Pri teh delih obstaja povečana nevarnost zaradi nenamernega stika z gnanimi, nezavarovanimi delovnimi elementi.

1. Ugasnite motor traktorja.
2. Izvlecite kontaktni ključ.
3. Zategnite parkirno zavoro traktorja.
4. Poskrbite, da na traktorju ne bo ljudi (otrok).
5. Če je potrebno, zaklenite kabino traktorja.

6.5 Nastavitev hidravličnega sistema s sistemskim regulirnim vijakom

Samo za opremo "Komfor"!



- Hidravlična sistema traktorja in stroja morata biti obvezno usklajena.
- Hidravlični sistem stroja se nastavlja s sistemskim regulirnim vijakom na hidravličnem bloku stroja.
- Nepravilna nastavitev sistema regulirnega vijaka povzroči povečanje temperature hidravličnega olja zaradi trajne obremenitve nadtlaknega ventila traktorske hidravlike.
- Nastavitev je dovoljeno spreminjati samo v tlačno razbremenjenem stanju!
- Če se ob zagonu pojavijo motnje v delovanju hidravlike traktorja in stroja, se obrnite na svojega servisnega partnerja.

- (1) Sistemski regulirni vijak lahko nastavite v položaja A in B
- (2) Priključek LS za krmilni vod sistema Load-Sensing

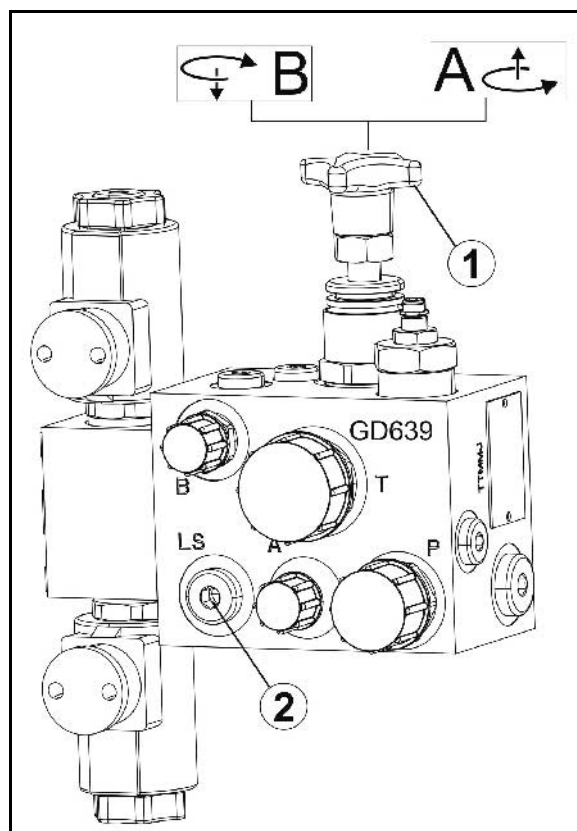


Bild 57

Priključki na strani stroja v skladu z ISO15657:

- (1) P – Dovod, tlačni vod, priključnica standardne širine 20
- (2) LS – krmilni vod, priključnica standardne širine 10
- (3) T- -Povratek, mufa standardne širine 20

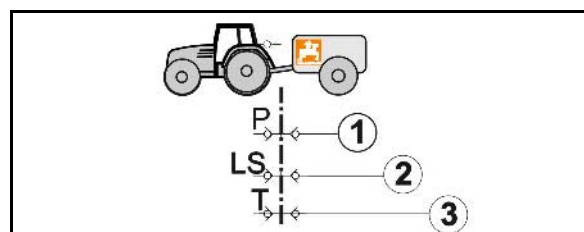


Bild 58

Zagon

- (1) Hidravlični sistem odprtega centra s črpalko konstantnega pretoka (zobniško črpalko) ali nastavljivo črpalko.

→ Regulirni vijak sistema premaknite v položaj A.



Nastavljiva črpalka: na krmilni napravi traktorja nastavite največjo potrebno količino olja. Če je količina olja premajhna, ni mogoče zagotoviti pravilnega delovanja stroja.

- (2) Hidravlični sistem z zaznavanjem obremenitve (tlačno in pretočno regulirana nastavljiva črpalka) z neposrednim priključkom črpalke sistema zaznavanja obremenitve in nastavljivo črpalko LS.

→ Regulirni vijak sistema premaknite v položaj B.

- (3) Hidravlični sistem z zaznavanjem obremenitve s črpalko konstantnega pretoka (zobniško črpalko).

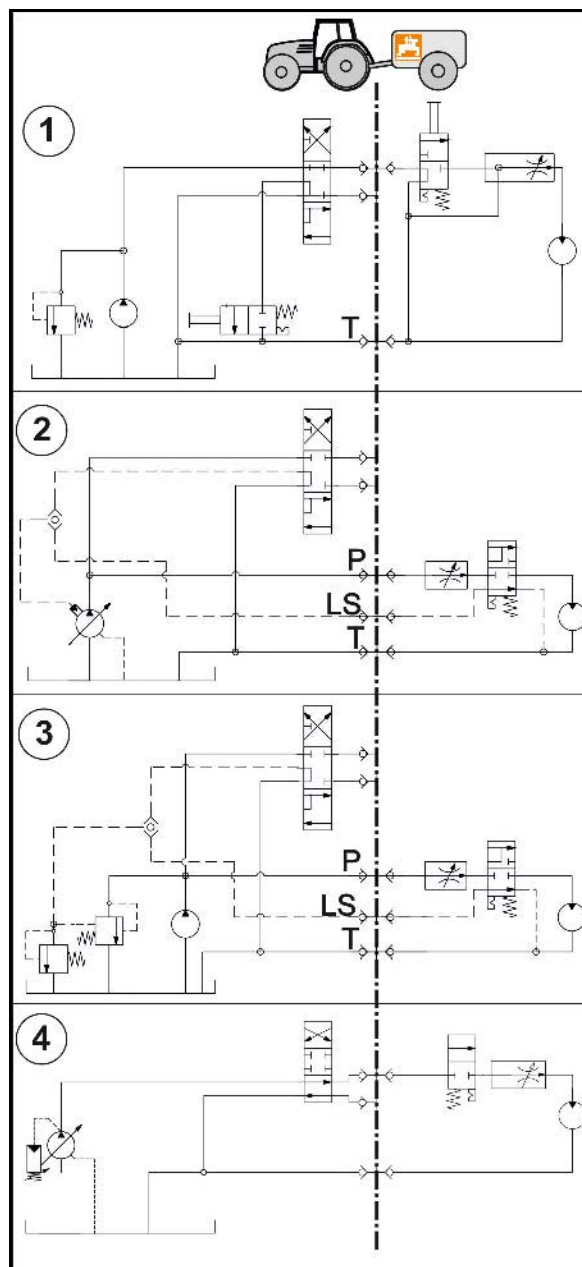
→ Regulirni vijak sistema premaknite v položaj B.

- (4) Hidravlični sistem zaprtega centra s tlačno regulirano nastavljivo črpalko.

→ Regulirni vijak sistema premaknite v položaj B.



Nevarnost pregrevanja hidravličnega sistema: hidravlični sistem zaprtega centra je manj primeren za obratovanje hidravličnih motorjev.



Sl. 59

7 Priklapljanje in odklapanje stroja



Pri priklapljanju in odklapanju strojev upoštevajte navodila v poglavju "Varnostna opozorila za upravljavca", stran 24.



OPOZORILO

Nevarnost stiska, zagrabitve, navijanja in / ali udarcev zaradi неконтролираного загона in premika traktorja pri priklapljanju ali odklapanju kardanske gredi in oskrbovalnih cevi!

Traktor zavarujte pred неконтролираним загonom in premiki, preden stopite v nevarno območje med traktorjem in strojem, da bi priklopili ali odklopili kardansko gred in oskrbovalne cevi. Glej stran 74.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin in udarcev v območju med zadkom traktorja in strojem pri priklapljanju in odklapanju stroja!

- Prepovedana je uporaba hidravlike tritočkovnega priključka traktorja, če se zadržujejo osebe med zadkom traktorja in strojem!
- Upravljalne elemente hidravlike tritočkovnega priključka traktorja uporabljajte
 - o samo s predvidenega delovnega mesta poleg traktorja.
 - o nikoli, če se v nevarnem območju med traktorjem in strojem nahajajo ljudje.



PREVIDNO

Trosilnik umetnega gnojila priklaplajte in odklaplajte samo, ko je prazen. Nevarnost prevračanja!

7.1 Priklap stroja



OPOZORILO

Nevarnost stiska in / ali udarcev v območju med traktorjem in strojem pri priklapljanju stroja!

Pred približevanjem traktorja stroju napotite ljudi iz nevarnega območja med traktorjem in strojem.

Prisotni pomočniki lahko medtem samo dajejo napotke ob traktorju in stroju in smejo stopiti med traktor in stroj šele potem, ko se traktor ustavi.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, povleka, zagrabitve in udarcev za ljudi v primeru nekontrolirane ločitve stroja od traktorja!

- Za spajanje traktorja in stroja uporabljajte samo temu predvideno opremo.
- Pri priklapljanju stroja na hidravliko tritočkovnega priključka traktorja morate brezpogojno paziti, da se kategoriji priklopa traktorja in stroja ujemata.
- Če ima vaš traktor hidravliko tritočkovnega priključka III. kategorije, morate sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov II. kategorije na stroju opremiti z reducirnimi pušami in jih tako prilagoditi za III. kategorijo.
- Za priklap stroja uporabljajte samo priložene sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov (originalne sornike).
- Med priklapljanjem stroja kontrolirajte sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov glede zunanjih poškodb. Sornike zgornjega in spodnjih drogov, ki so znatno obrabljeni, morate zamenjati.
- Sornike zgornjega in spodnjih drogov zavarujte pred nekontroliranim popuščanjem.
- Preden speljete, vizualno prekontrolirajte, ali so kljuge zgornjega in spodnjih vlečnih drogov dobro pritrjene.



OPOZORILO

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

Stroj je dovoljeno priklopiti oziroma prigraditi samo na takšne traktorje, ki so za to primerni. Glej poglavje "Preverjanje primernosti traktorja", stran 67.



OPOZORILO

Nevarnost izpada oskrbe z energijo med traktorjem in strojem zaradi poškodovanih oskrbovalnih vodov!

Pazite, kako polagate oskrbovalne vode. Oskrbovalni vodi

- se morajo pri vseh gibanjih priključenega oz. prigradenega stroja podajati brez napenjanja, prepogibanja ali trenja,
- se ne smejo drgniti ob druge dele.

1. Če je stroj opremljen s transportno pripravo, ga zavarujte pred nekontroliranimi premiki, v zvezi s tem preberite poglavje "Transportna in odlagalna priprava", stran 61.
2. Stroj pred priklapljanjem kontrolirajte glede vidnih poškodb. V zvezi s tem upoštevajte tudi poglavje "Obveznosti upravljavca", stran 9.
3. Kroglaste puše pritrdite prek sornikov zgornjega in spodnjih vlečnih drogov na priključna mesta ogrodja tritočkovnega priklopa.



Če ima vaš traktor hidravliko tritočkovnega priključka III. kategorije, morate sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov II. kategorije na stroju opremiti z reducirnimi pušami in jih tako prilagoditi za III. kategorijo.

4. Sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarujte pred nekontroliranim razstavljanjem zveze z varovalnimi zatiči. V zvezi s tem preberite poglavje "Ogrodje tritočkovnega priklopa", od strani 56.
5. Pred približanjem traktorja stroju napotite ljudi iz nevarnega območja med traktorjem in strojem.
6. Preden priključite stroj na traktor, kot sledi, spojite kardansko gred in oskrbovalne cevi s traktorjem:
 - 6.1 Traktor približajte stroju tako, da bo med traktorjem in strojem ostalo približno 25 cm prostora.
 - 6.2 Traktor zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki. V zvezi s tem preberite poglavje "Zavarovanje traktorja pred nekontroliranim zagonom in nekontroliranimi premiki" od strani 74.
 - 6.3 Preverite, ali je priključna gred traktorja izključena.
 - 6.4 Priključite kardansko gred, v zvezi s tem preberite poglavje "Priklop kardanske gredi" od strani 51.
 - 6.5 Priključite gibke hidravlične cevi, v zvezi s tem preberite poglavje "Priklapljanje gibkih hidravličnih cevi" od strani 55.
 - 6.6 Priključite svetlobno napravo, preberite poglavje "Prometnotehnična oprema" na strani 34.
 - 6.7 Priključite računalnik (če obstaja), preberite posebna navodila za upravljalni terminal AMATRON 3.
 - 6.8 Kljuko spodnjega vlečnega droga poravnajte s spodnjim priključkom stroja.
7. Traktor z vzvratno vožnjo približajte stroju, tako da kljuki spodnjih vlečnih drogov traktorja zagrabit spodnja priključka na stroju.
8. Hidravliko tritočkovnega priključka traktorja dvignite do te mere, da kljuki spodnjih vlečnih drogov zagrabit in avtomatsko blokirata kroglasti puši.
9. Zgornji vlečni drog s sedeža traktorja preko kljuke zgornjega vlečnega droga priključite na zgornjo priključno mesto ogrodja tritočkovnega priklopa.
→ Kljuka zgornjega vlečnega droga se samodejno zaklene.
10. Preden speljete, vizualno prekontrolirajte, ali so kljuke zgornjega in spodnjih vlečnih drogov dobro pritrjene.

7.2 Odklapanje stroja



OPOZORILO

Nevarnost stiska in / ali udarca

- zaradi nezadostne stabilnosti in prevračanja odklopljenega stroja na neravni, mehki podlagi!
- zaradi nekontroliranega premikanja stroja, odloženega na transportno pripravo!
- Odklopljeni stroj odložite s praznim zalogovnikom na ravno in trdno odlagalno površino.
- Ko odložite stroj na transportno pripravo, ga zavarujte pred nekontroliranimi premiki. V zvezi s tem preberite poglavje "Transportna in odlagalna priprava", stran 61.



Po odklapanju stroja mora vedno ostati toliko prostora pred strojem, da boste pri ponovnem priklapljanju lahko pripeljali traktor do stroja.

1. Stroj s praznim zalogovnikom odložite na ravno in trdno odlagalno površino.
2. Stroj pred odklapanjem kontrolirajte glede vidnih poškodb. V zvezi s tem upoštevajte tudi poglavje "Obveznosti upravljavca", stran 9.
3. Odklopite stroj s traktorja, kot sledi:
 - 3.1 Razbremenite zgornji vlečni drog.
 - 3.2 S sedeža traktorja odklenite in odklopite kljuko zgornjega vlečnega droga.
 - 3.3 Razbremenite spodnji vlečni drog.
 - 3.4 S sedeža traktorja odklenite in odklopite kljuki spodnjih vlečnih drogov.
 - 3.5 Premaknite traktor naprej za približno 25 cm.
→ Nastali prostor med traktorjem in strojem omogoča boljši dostop pri odklapanju oskrbovalnih vodov in kardanske gredi.
 - 3.6 Traktor zavarujte pred nekontroliranim zagonom in pred nekontroliranimi premiki, v zvezi s tem preberite poglavje "Zavarovanje traktorja pred nekontroliranim zagonom in nekontroliranimi premiki" od strani 74.
 - 3.7 Če je stroj opremljen s transportno pripravo, ga zavarujte pred nekontroliranimi premiki, v zvezi s tem preberite poglavje "Transportna in odlagalna priprava", stran 61.
 - 3.8 Odklopite kardansko gred, v zvezi s tem preberite poglavje "Odklop kardanske gredi" od strani 52.
 - 3.9 Odklopite gibke hidravlične cevi, v zvezi s tem preberite poglavje "Odklapanje gibkih hidravličnih cevi" od strani 56.
 - 3.10 Odklopite svetlobno napravo, preberite poglavje "Prometnotehnična oprema" na strani 34.
 - 3.11 Odklopite upravljalni terminal (če obstaja), preberite posebna navodila za uporabo računalnika AMATRON 3.

8 Nastavitve



Med izvedbo nastavitvenih del na stroju morate upoštevati navodila iz poglavja

- "Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju" od strani 16 in
- "Varnostna opozorila za upravljavca" od strani 24

Upoštevanje teh navodil je namenjeno vaši varnosti!



OPOZORILO

Nevarnost stiska, ureznin, odrezanja, zagrabitve, navijanja, potega in udarcev pri vseh nastavitvenih delih na stroju

- zaradi nenamernega stika s premikajočimi se delovnimi elementi (trosilne lopatice vrtečih se trosilnih plošč),
- zaradi nekontroliranega zagona in premika traktorja s prigrajenim strojem.
- Traktor s strojem zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki, preden se lotite nastavljanja stroja, v zvezi s tem glej stran 74.
- Delovnih elementov (vrtečih se trosilnih plošč) se dotaknite šele potem, ko se popolnoma ustavijo.



OPOZORILO

Nevarnost zagrabitve, potega in udarcev pri vseh nastavitvenih delih na stroju zaradi nekontroliranega spuščanja priklopljenega in dvignjenega stroja.

Zavarujte kabino traktorja pred dostopom drugih oseb in preprečite neželeno aktiviranje hidravlike traktorja.

Opozarjamo vas, da imajo individualne lastnosti pri trosenju posameznega materiala velik vpliv na prečno razdelitev in količino raztrosa. Navedene nastavitvene vrednosti so zato zgolj orientacijske narave.

Lastnosti pri trosenju so odvisne od naslednjih dejavnikov:

- Nihanja fizikalnih dejavnikov (specifična teža, zrnastost, torni upor, vrednost cw itn.), tudi znotraj posamezne vrste in znamke
- Spreminjanja lastnosti gnojila zaradi vremenskih vplivov in/ali pogojev skladiščenja.

Zato vam ne moremo dati jamstva, da bo imelo gnojilo z enakim imenom in od istega proizvajalca enake lastnosti pri trosenju, kakor so jih imela gnojila v preglednici. Navedene priporočene nastavitve za prečno razdelitev se nanašajo izključno na porazdelitev mase in ne na porazdelitev hranilnih snovi (to velja še posebej za mešana gnojila) ali na porazdelitev učinkovin (npr. pri strupu za polže ali pri apnenem materialu). Odškodninski zahtevki za škodo, do katere ne bi prišlo na samem centrifugalnem trosilniku, so izključeni.

8.1 Nastavitev priključne višine



OPOZORILO

Nevarnost stiska in / ali udarcev za osebe za / pod trosilnikom gnoja v primeru nekontroliranega padca trosilnika gnoja zaradi nenamernega razstavljanja oz. ločitve polovic zgornjega vlečnega droga!

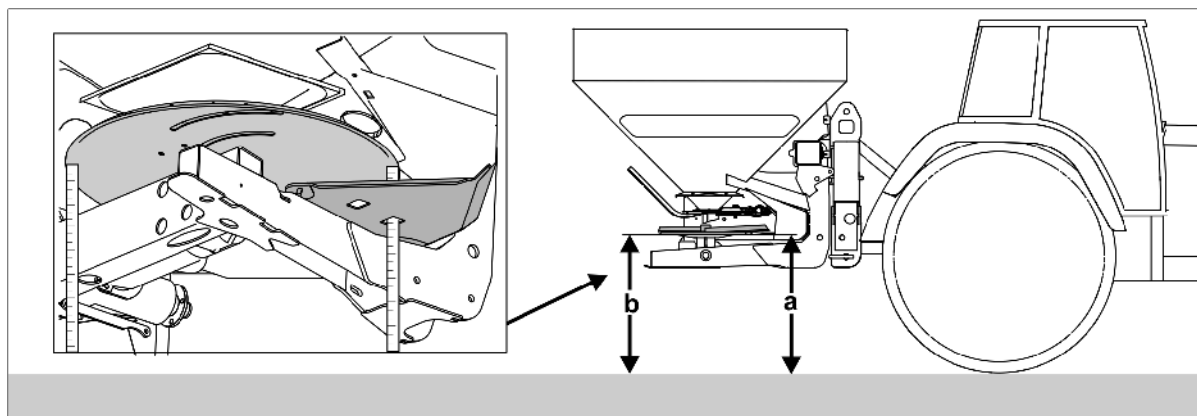
Pred nastavljanjem prigradne višine nad zgornjim vlečnim drogom napotite ostale osebe iz nevarnega območja za oz. pod strojem.



Prigradno višino natovorjenega stroja natančno nastavite na polju, skladno s podatki iz tabele raztrosa. Nastavljeno prigradno višino na sprednji in zadnji strani trosilnih plošč vedno merite od površine tal ().

1. Izključite priključno gred traktorja (če je potrebno).
2. Preden nastavite prigradno višino, počakajte, da se vrteče se trosilne plošče popolnoma ustavijo.
3. Ostale osebe napotite iz nevarnega območja za oz. pod strojem.
4. Potrebno prigradno višino nastavite na polju po podatkih iz tabele raztrosa, skladno z želenim načinom gnojenja (normalno ali pozno gnojenje).
 - 4.1 S hidravliko tritočkovnega priključka traktorja dvignite ali spustite trosilnik gnoja, da trosilna plošča ob strani na sredi doseže potrebno prigradno višino.
 - 4.2 Dolžino zgornjega vlečnega droga spremenite, če prigradni višini a in b na sprednji in zadnji strani trosilne plošče odstopata od potrebne prigradne višine.

Standardna prigradna višina	=	a / b = 80 cm
Prigradna mera a je manjša od b	=	podaljšanje dolžine zgornjega vlečnega droga
Prigradna mera a je večja od b	=	skrajšanje dolžine zgornjega vlečnega droga



SI. 60

Navedene priključne višine (praviloma horizontalno 80/80) v cm veljajo za običajno gnojenje.

Pri spomladanskem gnojenju, ko je rastlinski sesto visok že 10-40 cm, je treba k navedenim priključnim višinam (npr. 80/80) prišteti polovico višine rastlin. Pri 30 cm visokem rastlinskem sestoju torej nastavite priključno višino 95/95. Pri višjem rastlinskem sestoju priključno višino nastavite po podatkih za pozno gnojenje. Pri gostem sestoju (npr. pri ogrščici) centrifugalni trosilnik nastavite z navedeno priključno višino (npr. 80/80) nad višino sestoja. Če to zaradi previsokega sestoja ni več možno, višino nastavite po podatkih za pozno gnojenje.

8.2 Nastavitev načina gnojenja na običajno/pozno gnojenje



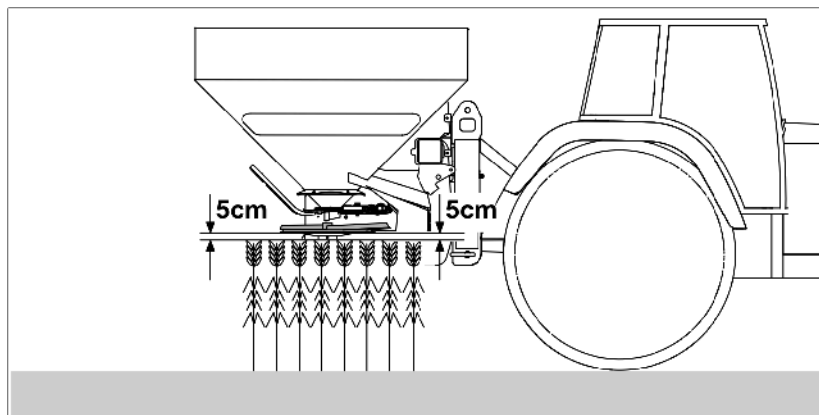
Sl. 61

Trosilne plošče so serijsko opremljene s trosilnimi lopaticami, s katerimi lahko poleg običajnega gnojenja opravite tudi pozno gnojenje žita do višine 1 m.

1. Izključite priključno gred traktorja (če je potrebno).
2. Pred obračanjem trosilnih lopatic počakajte, da se vrteče se trosilne plošče povsem ustavijo (če je potrebno).
3. Obrnite vrtljiva krilca (Sl. 58/1) trosilnih lopatic v želeni položaj za običajno/pozno gnojenje.
 - Običajno gnojenje:
 - vrtljiva krilca obrnite navzdol.
 - Pozno gnojenje:
 - vrtljiva krilca obrnite navzgor.

Priključna višina pri poznem gnojenju

Priključno višino trosilca s tritočkovno hidravliko traktorja nastavite tako, da bo razmak med vrhovi rastlin in trosilnimi ploščami znašal pribl. 5 cm (Sl. 59). Če je treba, sornike spodnjih vlečnih drogov pritrdite v spodnje priključke spodnjih vlečnih drogov.



Sl. 62

8.3 Nastavitev količine gnojila



Glej navodila za uporabo računalnika upravljalni terminal.

Potrebni **položaj drsnika** za želeno **količino raztrosa** se elektronsko nastavlja prek obeh drsnikov za količino.

Po vnosu želene količine raztrosa na upravljalnem terminalu [zahtevana količina v kg/ha] določite faktor umerjanja gnojila (kontrola količine raztrosa). Ta določa regulacijsko karakteristiko upravljalnega terminala.

8.4 Kontrola količine raztrosa



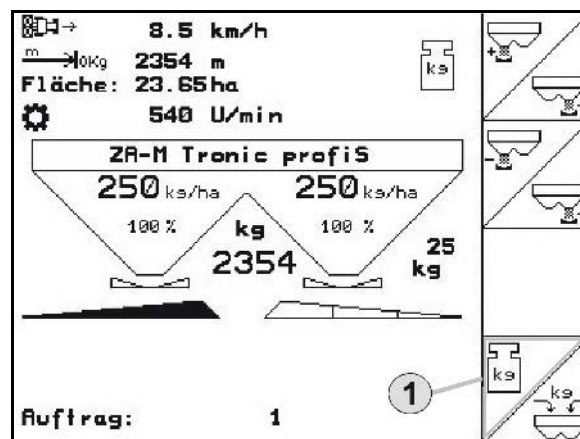
Glejte Navodila za uporabo računalnika
AMATRON 3 / poglavje Umerjanje gnojila.

Opravite kontrolo količine raztrosa pri:

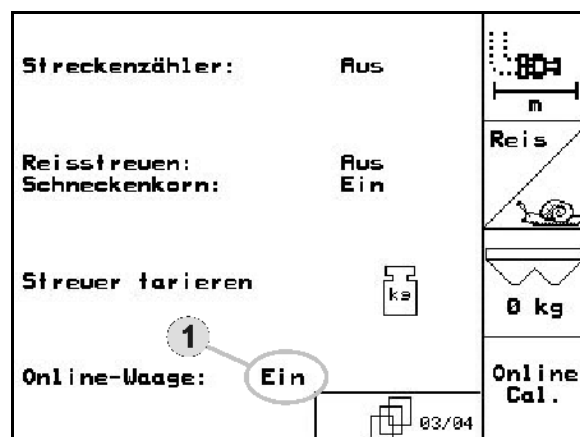
- vsaki menjavi gnojila,
- spremembi količine raztrosa in
- spremembi delovne širine.

Kontrolo raztrosa opravite alternativno

- pred začetkom trosenja (faktor umerjanja določite med raztrosom prvih 200 kg gnojila).
- Delovni meni: izberite samodejno umerjanje gnojila (Sl. 60 /1).
- neprekinjeno med trosenjem (online-umerjanje)
- Meni Podatki o stroju: priključite vklop online-tehtnice (Sl. 61/1).

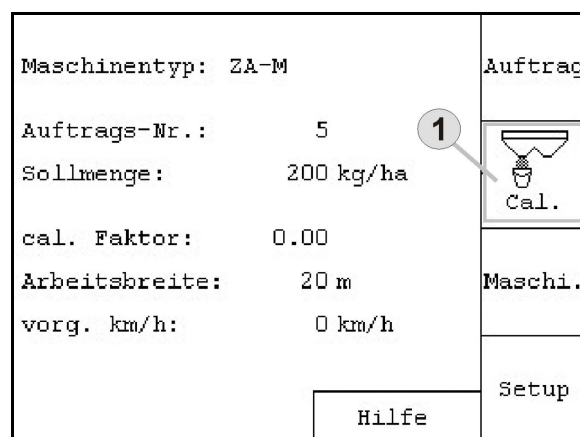


Sl. 63



Sl. 64

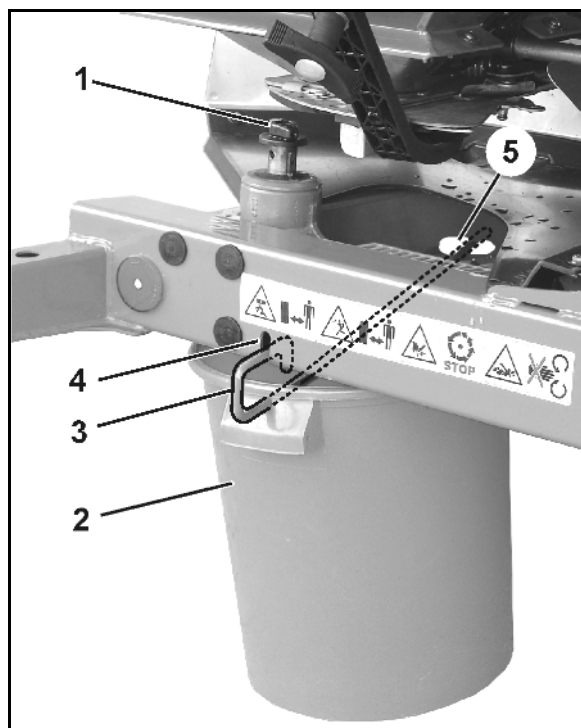
- na mestu pred uporabo
- Glavni meni: priključite meni Umerjanje (Sl. 62/1).



Sl. 65

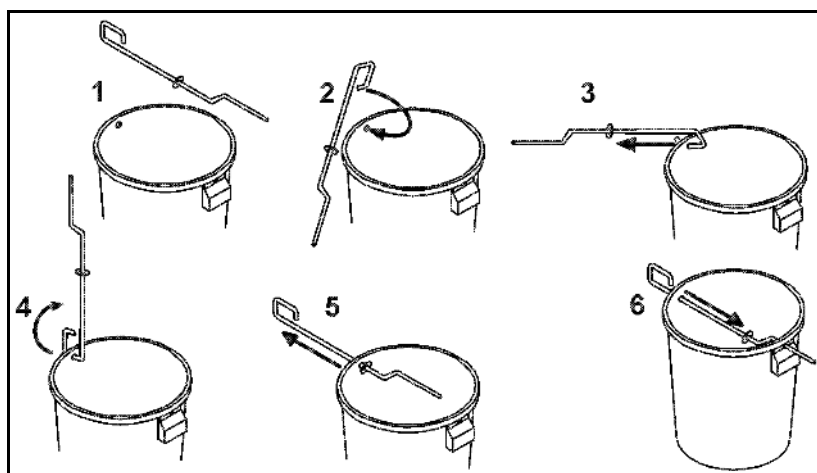
8.4.1 Priprave na kontrolo količine raztrosa (brez tehtalne tehnike)

1. Nastavite potreben položaj drsnika za želeno količino raztrosa na levem koničnem lijaku.
2. Demontirajte obe trosilni plošči.
 - 2.1 Odvijte krilati vijak (Sl. 63/1) za pritrditev trosilne plošče in snemite trosilno ploščo z gredi prenosnika.
 - 2.2 Krilati vijak ponovno privijte v gred gonila (da v navojno izvrtino ne bi padalo gnojilo).
3. Posodo za prestrezanje (Sl. 63/2) s sponko (Sl. 63/3) obesite v ležišči (Sl. 63/4 in Sl. 63/5) na ogrodju.



Sl. 66

Ročaj pritrdite na posodo za prestrezanje (Sl. 64/1-6):



Sl. 67

8.5 Nastavitev delovne širine



- Za različne delovne širine so na voljo različni pari trosilnih plošč.
- Izbiro para trosilnih plošč določa vaš sistem voznih poti.
- Delovne širine so nastavljive v delovnih območjih posameznih parov trosilnih plošč Omnia-Set (OM) (pri trosenju sečnine lahko pride do odstopanj).
- Vrsta gnojila in zelena delovna širina določata nastavitvene vrednosti vrtljivih trosilnih lopatic.
Specifično obnašanje gnojila pri raztrosu vpliva na njegov domet. Vrtljive trosilne lopatice omogočajo izravnavanje specifičnega obnašanja gnojila, tako da je določeno gnojilo mogoče raztresiti po vsej zeleni delovni širini.

Delovna širina	Par trosilnih plošč
10-16 m	OM 10 – 16
18-24 m	OM 18 – 24
24-36 m	OM 24 - 36



Najpomembnejši faktorji vpliva na trosilne lastnosti so:

- velikost zrn gnojila,
- nasipna teža,
- lastnosti površine in
- vlažnost.

Zato priporočamo uporabo drobnozrnatih gnojil priznanih proizvajalcev ter nadzor nastavljen delovne širine s premičnim preizkuševališčem.



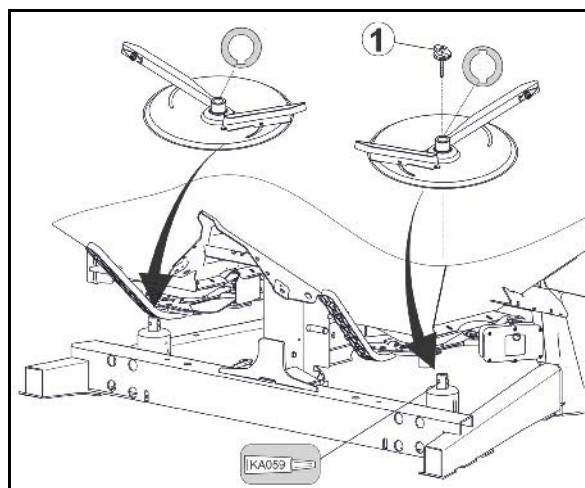
OPOZORILO

Nevarnost odletavanja delov hitrorazstavljevih vijačnih zvez zaradi nestrokovnega pritegovanja krilatih matic po nastavljanju delovne širine!

Po vsakem nastavljanju delovne širine preverite, ali lahko ročno pritegnete krilate matice hitrorazstavljevih vijačnih zvez.

8.5.1 Menjava trosilnih plošč

1. Odstranite krilato matico (Sl. 66/1).
2. Trosilno ploščo obrnite tako, da bo luknja na plošči $\varnothing 8$ mm poravnana s sredino stroja.
3. Trosilno ploščo snemite z gredi gonila.
4. Za enostavno montažo nanesite montažno pasto (KA059) na izhodno gred kotnega gonila.
5. Nataknite drugo trosilno ploščo.
6. Trosilno ploščo pritrdite z zategovanjem krilatih matic.



Sl. 68



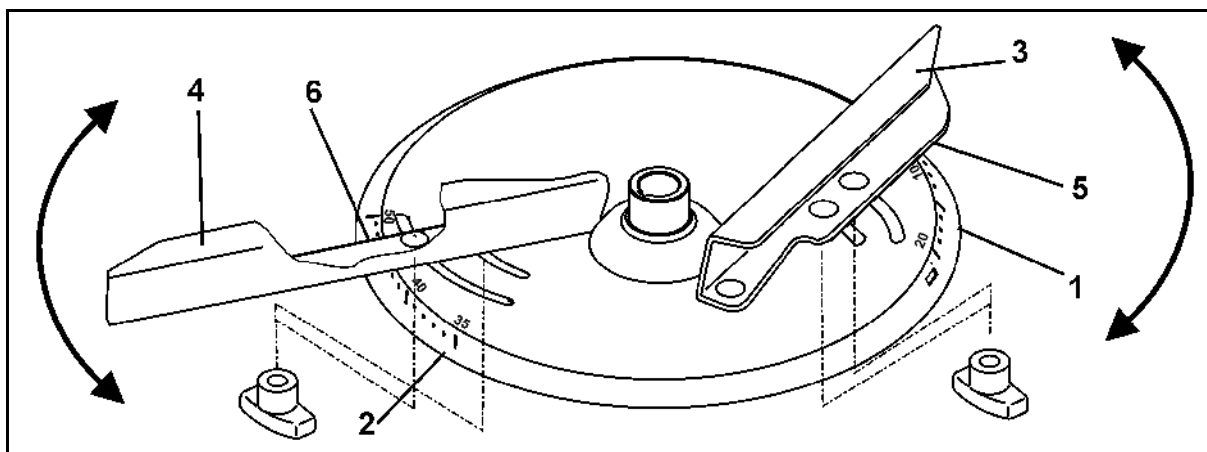
- Ko nameščate trosilni plošči, pazite, da ne zamenjate oznak "levo" in "desno".
 - o Desna trosilna plošča z oznako **R**
 - o Leva trosilna plošča z oznako **L**
- Desna gred gonila ima varnostni zatič. Nanjo vedno montirajte desno trosilno ploščo z dvema utoroma.



Če je trosilnik opremljen z upravljalnim terminalom, dozirne zasune za menjavo trosilnih plošč odprite do konca.

V zvezi s tem glejte pripadajoča navodila za uporabo.

8.5.2 Nastavitev položaja trosilnih lopatic



SI. 69

Položaj trosilnih lopatic je odvisen od:

- delovne širine in
- vrste gnojila.

Za natančno nastavitev položajev posameznih trosilnih lopatic, pri kateri ne potrebujete orodja, sta na vsaki trosilni plošči nameščeni dve različni, nezamenljivi skali (SI. 66/1 in SI. 66/2).

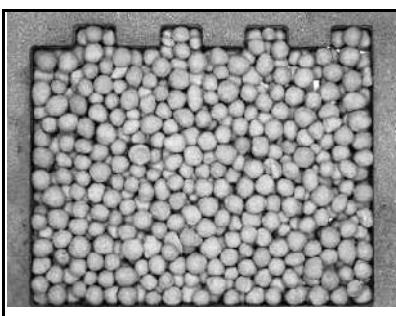


- Krajši trosilni lopatici (SI. 66/3) je namenjena skala (SI. 66/1) z vrednostmi od 5 do 28, daljši trosilni lopatici (SI. 66/4) pa skala (SI. 66/2) z vrednostmi med 35 in 55.
 - Za kratko trosilno lopatico (SI. 66/3) odčitajte nastavitveno vrednost na robu (SI. 66/5).
 - Za dolgo trosilno lopatico (SI. 66/4) odčitajte nastavitveno vrednost na robu (SI. 66/6).
- Z obračanjem trosilnih lopatic na višjo vrednost na skali (SI. 66/1 oz. SI. 66/2) lahko povečate delovno širino.
- Krajša trosilna lopatica usmerja gnojilo pretežno na osrednji del območja trosenja, daljša lopatica pa pretežno na zunanji del.

Trosilne lopatice nastavite, kot sledi:

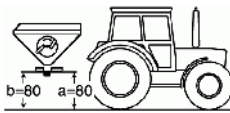
1. Izključite priključno gred traktorja.
2. Traktor zavarujte pred nekontroliranim zagonom in pred nekontroliranimi premiki, v zvezi s tem preberite poglavje "Zavarovanje traktorja pred nekontroliranim zagonom in nekontroliranimi premiki" od strani 74.
3. Preden nastavite delovno višino, počakajte, da se vrteče se trosilne plošče popolnoma ustavijo.
4. Nastavite želeno delovno širino z zaporednim obračanjem dolge in kratke trosilne lopatice.
 - 4.1 Trosilno ploščo obrnite tako, da boste lahko brez težav odvili krilato matico pod trosilno ploščo.
 - 4.2 Odvijte pripadajočo krilato matico.
 - 4.3 V tabeli raztrosa preberite potrebni nastavitveni vrednosti za kratko in dolgo trosilno lopatiko.
 - 4.4 Trosilno lopatiko obrnite tako, da boste lahko na skali odčitali potrebno nastavitveno vrednost.
 - 4.5 Ročno zategnite pripadajočo krilato matico (ne uporabljajte orodja).

Izvleček iz tabele trosenja



YARA kalcijev karbonat-amonijev nitrat
27%N + 4%MgO granuliran (80006352)

Premer: 3,88 mm
 Nasipna teža: 1,00 kg/l
 Količinski faktor 0,941



Drsnik	OM 10-12		OM 10-16				OM 18-24				OM 24-36					
											↓					
Delovna širina [m]	10	12	10	12	15	16	18	20	21	24	24	27	28	30	32	36
Položaj lopatic:	27/45	27/45	24/47	24/47	24/47	24/47	19/45	19/45	19/45	→	14/40	15/41	15/41	17/43	18/43	19/46

Primer:

Vrsta gnojila: **YARA kalcijev karbonat-amonijev nitrat 27%N + 4%MgO granuliran**

trosilna plošča : **OM 24-36**

Želena delovna širina: **24m**

Položaj lopatic: **14** (kratka lopatica)
40 (dolga lopatica).

8.6 Nadzor delovne širine in prečne porazdelitve

Na delovno širino vplivajo lastnosti raztrosa vsakega posameznega gnojila.

Najpomembnejše veličine, ki znano vplivajo na lastnosti raztrosa, so:

- velikost zrn,
- nasipna teža,
- površinske lastnosti in
- vlažnost.

Nastavitvene vrednosti v preglednici trosenja so zato samo **orientacijske narave**, saj se lahko lastnosti gnojila pri trosenju spreminjajo.

Kontrolirajte delovno širino in prečno porazdelitev ter optimizirajte nastavitve trosilnika gnoja s pomočjo:

- mobilnega preizkuševališča
 - funkcije EasyCheck
- Glejte ločena navodila za uporabo



Podatki za nadzor delovne širine in prečne porazdelitve:

- Po možnosti v brezvetrju (hitrosti vetra < 3 m/s).
- Preizkusa raztrosa pod nobenim pogojem ne izvajajte pri bočnem vetru. Če je potrebno, položaj med preizkusom raztrosa prilagodite smeri vetra.

8.7 Trosenje na mejnih in robnih površinah polj ter ob jarkih

1. Trosenje na mejnih površinah v skladu s predpisi o gnojenju (Sl. 68):

Polje meji na cesto, poljsko pot ali kmetijsko površino, ki ni v vaši lasti.

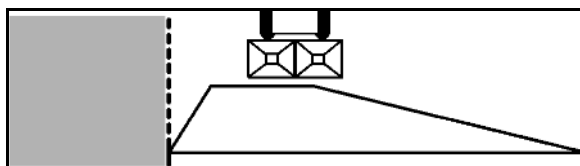
V skladu s predpisi o gnojenju je prepovedano trositi gnojilo čez mejo.

2. Trosenje v jarkih v skladu s predpisi o gnojenju (Sl. 69):

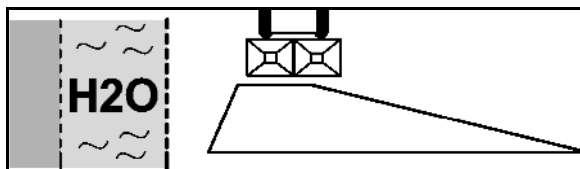
Polje meji na vodo ali jarek.

V skladu z Uredbo o gnojenju

- je prepovedano gnojenje do en meter od meje (pri uporabi priprav za mejno trosenje).
- je prepovedano gnojenje do tri metre od meje (brez priprav za mejno trosenje).
- je treba preprečiti izpiranje in odnašanje gnojila (npr. v površinske vode).



Sl. 70



Sl. 71



Trosenje na mejnih površinah in v jarkih:

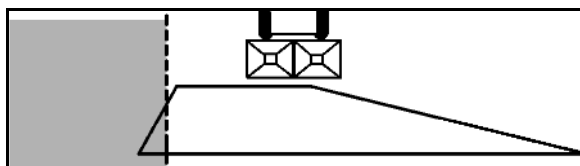
Da v notranjosti polja ne bi prišlo do prekomernega gnojenja, je treba zmanjšati količino raztrosa na robu, kar vodi do manjšega podgnojenja pred mejo polja.

- o Limiter s senzorjem položaja:
Samodejno se zmanjša količina trosenja .
Na upravljalnem terminalu pred tem nastavite zmanjšanje količine skladno s tabelo raztrosa.
- o Limiter brez senzorja položaja / Tele Set:
Količino trosenja na mejnih površinah na upravljalnem terminalu zmanjšajte za 10 %.

3. Trosenje na robu polja (Sl. 70):

Polje meji na kmetijsko površino. Manjši del gnojila se lahko raztrosi preko roba polja.

Razporeditev gnojila v notranjosti je tudi ob robu polja znotraj ciljne količine. Preko meje polja se raztrese majhna količina gnojila.



Sl. 72

8.7.1 Trosenje na mejnih in robnih površinah polja z zaslonom za mejno trosenje Limiter

Nastavitev Limiterja je odvisna od

- razdalje od roba,
- vrste gnojila,
- lastnosti roba polja.

Nastavitveno vrednost odčitajte iz tabele trosenja (Sl. 71).



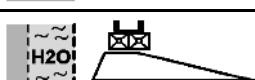
- Vrednosti v tabeli raztrosa služijo za orientacijo, saj se lastnosti gnojila lahko spreminjajo. Limiter po potrebi ponastavite.
- Razdalja od meje/roba v tabeli raztrosa predstavlja polovico delovne širine.

 LIMITER 		OM 10-12/OM 10-16				OM 18- 24				OM 24- 36							
		5	6	7,5	8	9	10	10,5	12	12	13,5	14	15	16	16,5	18	
KAS CAN AN NPK DAP MAP		12	10	8	7	8	6	4	2	2	1	0	0	0	0	0	
		15	13	12	10	13	12	11	10	11	10	9	8	7	6	5	
		15	13	15	14	15	14	14	12	12	12	12	11	10	9	8	
		15	13	15	14	15	14	14	12	12	12	12	11	10	9	8	
Harnstoff Urea Urée Мочевина		6	5	4	4	4	3	3	2	2	1	0	-	-	-	-	
		13	11	9	8	8	7	6	6	6	6	5	-	-	-	-	
		15	13	11	10	11	10	9	8	8	8	7	7	6	6	-	
		15	13	11	10	11	10	9	8	8	8	7	7	6	6	-	
P K PK MgO		9	7	4	3	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	
		12	11	9	8	7	5	4	3	3	2	1	0	0	0	0	
		15	14	12	11	10	8	7	6	6	5	5	4	4	4	3	
		15	14	12	11	10	8	7	6	6	5	5	4	4	4	3	
AMAZONE		A								B							

ME817

Sl. 73

Sl. 73

	Razdalja od roba/meje (polovična delovna širina) z montiranimi trosilnimi ploščami OM
	Trosenje na mejnih površinah
	Trosenje na robu polja
	Trosenje na mejnih v jarkih
	Potrebno zmanjšanje števila vrtljajev priključne gredi
A	Montažni položaj za delovno širino do 21m
B	Montažni položaj za delovno širino nad 22m

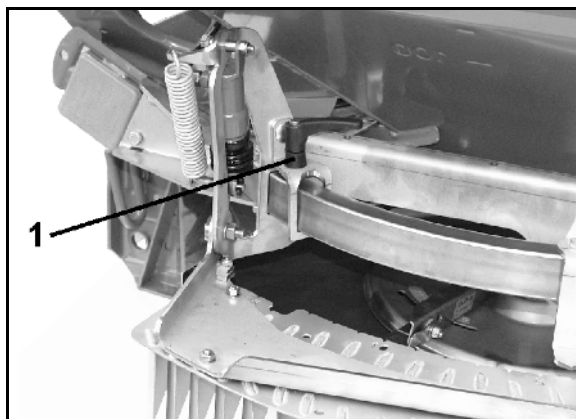
Nastavitve

Za nastavitve vrednosti premaknite zaslon za mejno trosenje po vodilnem loku.

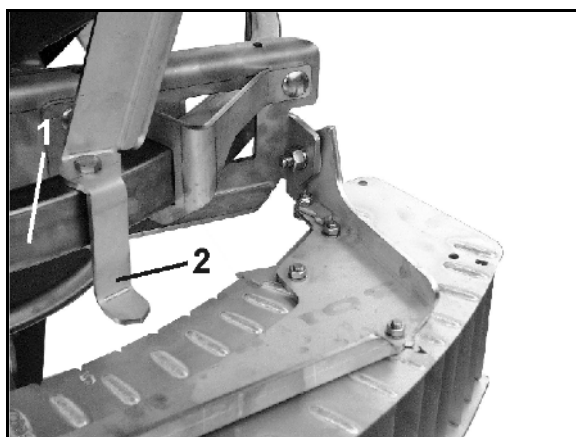
1. V ta namen sprostite vpenjalni vzvod (Sl. 72/1).

Če je območje vrtenja ročaja vpenjalnega vzvoda premajhno, ročaj dvignite, obrnite ga nazaj in ponovno spustite.

2. Zaslon za mejno trosenje potisnite na vodilni lok (Sl. 73/1) do te mere, da bo kazalec (Sl. 73/2) stal na vrednosti iz tabele trosenja, ki jo želite nastaviti (Sl. 71).
3. Vpenjalni vzvod ponovno fiksirajte.



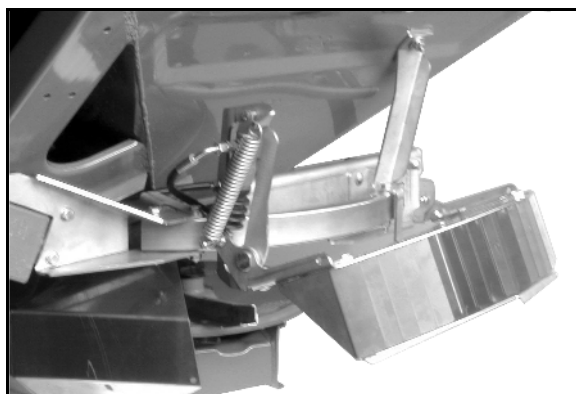
Sl. 74



Sl. 75

Za **pozno gnojenje** postavite zaslon za mejno trosenje na polovično višino (Sl. 74).

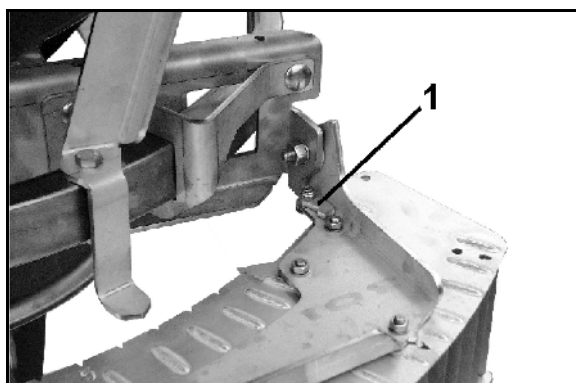
V ta namen ga spustite.



Sl. 76

Na zgornji strani zaslona za mejno trosenje sta na levem in desnem robu po en nastavitveni zapah (Sl. 75/1).

1. Odvijte matice nastavitvenih zapahov.
2. Zaslon dvignite z roko.
3. Nastavitvena zapaha prestavite do prislona in ju zategnite.
4. Spustite zaslon.



Sl. 77

8.7.2 Trosenje na mejnih in robnih površinah s trosilnimi ploščami Tele-Set

Za trosenje po mejnih površinah (v skladu s predpisi o gnojenju) oz. **ob robu polja** (ob lastnih površinah z enakim načinom gnojenja) **levo trosilno ploščo Omnia-Set** (trosenje po robu na levi strani) - gledano v smeri vožnje - **nadomestite z** ustrezno ploščo za trosenje na mejnih površinah **Tele-Set**.

Plošča za trosenje na mejnih površinah Tele-Set omogoča raztros s strmim bokom ob robu polja.

Z vrtljivimi teleskopskimi lopaticami lahko domet gnojila nastavite na "rob polja".



Trosilno ploščo za mejne površine Tele-Set oz. trosilno ploščo Omnia-Set pritrdite ob bok stroja, kadar ju ne uporabljate (Sl. 76/1).



Sl. 78

Nastavitev plošče za trosenje na mejnih površinah v skladu s predpisi o gnojenju

Plošče za trosenje na mejnih površinah

- TS 5 – 9
- TS 10 – 14
- TS 15 – 18

nastavljamo prek teleskopskih lopatic (Sl. 77/1) po podatkih iz tabele trosenja in v odvisnosti od vrste gnojila ter razdalje prve vozne poti od roba polja, kot sledi:

Razdalja do meje	Plošča za trosenje na mejnih površinah
5 - 9 m	TS 5 – 9
10 - 14 m	TS 10 – 14
15 - 18 m	TS 15 – 18

1. Teleskopske lopatice (Sl. 77/1) na trosilni plošči obrnite, ko ste odvili pripadajoče krilate matice v območju skale (Sl. 77/2). Odčitajte številčno vrednost na robu (Sl. 77/3) in ponovno zategnite krilato matico.

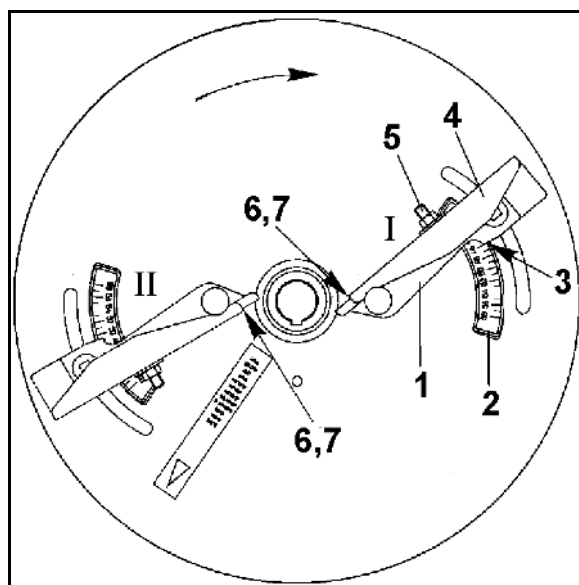
Način delovanja: Teleskopsko lopatico obrnite na višjo nastavitveno vrednost na skali:

→ **Daljši domet gnojila, bolj strm bok**

2. Ko ste odvili matico, zunanji del lopatice (Sl. 77/4) (Sl. 77/5) nastavite na višjo črko na skali (Sl. 77/6). Posamezne položaje zunanjega dela lopatice odčitajte na odčitovalnem robu (Sl. 77/7) na skali.

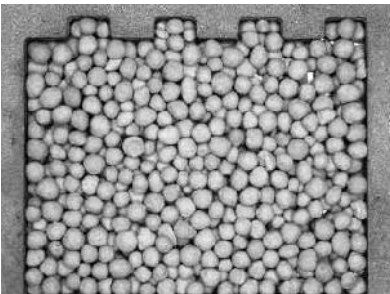
Način delovanja: Zunanji del lopatice nastavite na višjo vrednost na skali:

→ **Daljši domet gnojila, bolj položen bok**



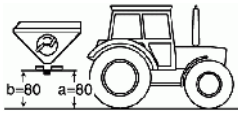
Sl. 79

Izvelek iz tabele trosenja



YARA kalcijev karbonat-amonijev nitrat
27%N + 4%MgO granuliran (80006352)

Premer: **3,88 mm**
Nasipna teža: **1 kg/l**
Količinski faktor: **0,941**



Drsnik		TS 5-9					TS 10-14						TS 15-18						TS 4		
mejna površina [m]		5	6	7,5	8	9	9	10	10,5	12	13,5	14	12	13,5	14	15	16	18	15	16	18
Trosenje na robu polja	I	C51	C52	F48	F49	-	C49	D48	D48	-	-	→	D40	E41	E41				B28	C23	D21
	II	D50	E50	F51	F51	-	C52	E52	E53	-	-	→	E52	H55	H55				A44	A53	A57
Trosenje na mejnih površinah	I	B47 1	C48 1	C49	C49	D50	-	A45	A45	C46	F43	F43	-	-	-	B51	C52	E53	-	-	-
	II	D45 1	E45 1	E42	E42	F46	-	A49	A50	C52	F53	F53	-	-	-	E42	F42	H42	-	-	-
Trosenje v jarkih	I	B46 1	B48 1	B49	B49	C50	-	A44	A44	B46	E43	E43	-	-	-	A51	B52	D53	-	-	-
	II	B45 1	D45 1	D42	D42	E46	-	A48	A49	B52	E53	E53	-	-	-	D42	E42	G42	-	-	-

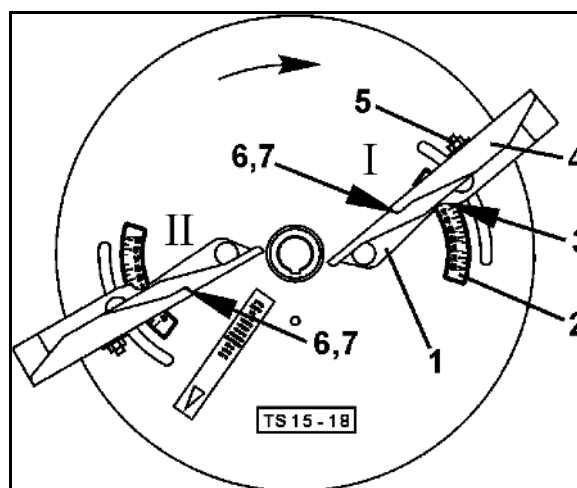
Primer

Razdalja med prvo vozno potjo **12 m**
in robom polja: **(TS 15-18)**

Vrsta gnojila: **YARA kalcijev karbonat-amonijev nitrat 27%N + 4%MgO gran.**

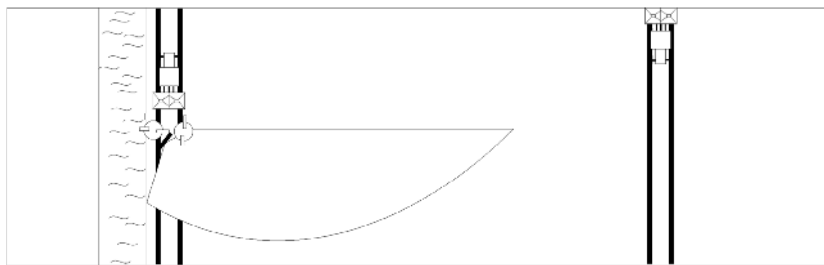
Podatek iz trosilne oz. gornje tabele: **D40 / E52**
Trosenje na robu polja

- Odčitovalni rob (Sl. 78/7) lopatice **I** nastavite na črko **D** in pritrdite zunanji del lopatice. Lopatice obrnite **"I"** na vrednost **40** in jo pritrdite.
- Odčitovalni rob (Sl. 78/7) lopatice **II** nastavite na črko **E** in pritrdite zunanji del lopatice. Lopatice obrnite na vrednost **46** in jo pritrdite.



Sl. 80

8.7.3 Posebni primeri pri trosenju na mejnih površinah (sredina vozne poti ne ustreza polovični delovni širini od roba polja)



Sl. 81

Primer

Razmak med voznimi potmi:	24 m (ustreza 24 m delovne širine)
Razdalja med prvo vozno potjo in levim robom polja:	8 m (ustreza 16 m delovne širine)
Vrsta gnojila:	granulirani apneni amonijev nitrat 27 % N, proizvajalca, BASF
Hitrost traktorja:	10 km/h
Želena količina gnojila:	350 kg/ha

Položaj drsnika: Izračunajte procentualno zmanjšanje količine trosenja – pri upoštevanju različnih delovnih širin.

Na upravljalnem terminalu nastavite zmanjšanje količine trosenja na robu

na desni strani (24 m delovne širine): = **100%**

na levi strani (16 m delovne širine): = **100% x 16 m / 24 m = 66 %**

Položaj lopatic: na desni strani OM 24-36 iz tabele trosenja: = 24 m delovna širina: **14/40**

Na računalniku pred tem nastavite zmanjšanje količine skladno s tabelo raztrosa.

na levi strani TS 5 - 9 iz tabele trosenja:

= 8 m razdalja med prvo vozno potjo in robom polja:
F 49/ F 51

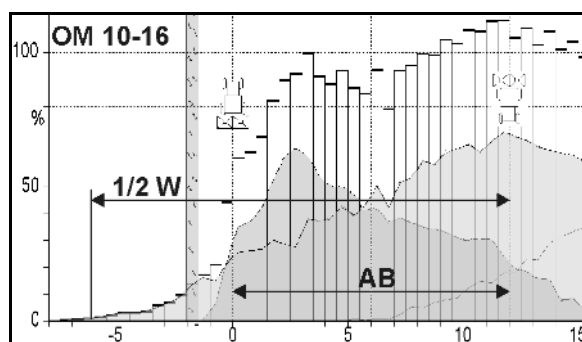
8.7.4 Opombe k trosilnima ploščama OM 10-12 in OM 10-16

Pri **OM** 10-16 znaša domet **W** pribl. 36 m. To ima lahko slabosti pri:

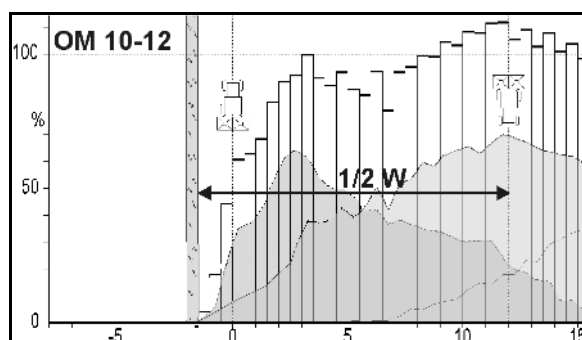
- delovnih širinah **AB** 10 ali 12 m in
 - prvi vozni poti na robu polja (uporaba zaslona za mejno trosenje),
- ali
- delovni širini **AB** 10 m in
 - vozni poti na polovični delovni širini (uporaba **Limiterja** ali **TS** 5-9).

Pri tem trosilne plošče **OM** 10-16 pri vožnji po drugi vozni poti raztrosijo precejšnje količine gnojila čez mejo (glejte Sl. 80).

V teh primerih je v skladu s predpisi o gnojenju trosenje na mejnih površinah mogoče le z uporabo **OM** 10-12 (glejte Sl. 81).



Sl. 82



Sl. 83

9 Transportne vožnje



- Pri transportnih vožnjah upoštevajte navodila v poglavju "Varnostna opozorila za upravljavca", stran 26.
- Pred transportnimi vožnjami kontrolirajte
 - o pravilen priklop oskrbovalnih vodov,
 - o svetlobno napravo glede poškodb, funkcije in čistoče,
 - o hidravlični sistem glede vidnih poškodb.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nekontroliranega odklopa prigrajenega / priključenega stroja!

Pred transportnimi vožnjami vizualno kontrolirajte, ali so sorniki zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarovani pred nekontroliranim razstavljanjem.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nezadostne stabilnosti in prevračanja.

- Način vožnje naj bo tak, da boste lahko v vsakem trenutku obvladali traktor s prigrajenim oziroma priključenim strojem. Pri tem upoštevajte lastne sposobnosti, stanje ceste, promet, vidljivost, vremenske razmere, vozne lastnosti traktorja in vpliv prigrajenega oziroma priključenega stroja.
- Pred transportnimi vožnjami fiksirajte ob strani spodnje vlečne droge traktorja, da prigrajeni oziroma priključeni stroj ne more nihati sem in tja.



OPOZORILO

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

Upoštevajte maksimalno obremenitev prigrajenega / priključenega stroja in dovoljeno obremenitev osi in priklopa traktorja. Po potrebi napolnite nasipnico samo delno.



OPOZORILO

Nevarnost padca med nedovoljenim prevažanjem na stroju!

Prepovedana je vožnja na stroju in vzpenjanje na delujoči stroj.



- Centrifugalni trosilnik pri transportu po cesti dvignite samo toliko, da bo zgornji rob odsevnika največ 1500 mm nad površino cestišča!
- Stroj pred vožnjo po cesti zavarujte pred nekontroliranim spuščanjem!

10 Uporaba stroja



Pri uporabi stroja upoštevajte navodila iz poglavja

- Opozorilne nalepke in druge oznake na stroju
- "Varnostna opozorila za upravljavca", od strani 24

Upoštevanje teh navodil je namenjeno vaši varnosti!



OPOZORILO

Nevarnost zagrabitve, navijanja ali potega s strani dostopnih delovnih elementov (npr. mešalna gred, trosilne plošče)!

Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da so montirane vse zaščitne naprave in da so v zaščitnem položaju.



OPOZORILO

Nevarnost zaradi odletelih predmetov (delci gnojila, tujki kot npr. majhni kamni) v smeri traktorja brez predvidenih zaščitnih naprav (zaslonske pločevine)!

Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da je na njem montirana vsa zaščitna oprema (zaslonske pločevine).



OPOZORILO

Med delom obstaja nevarnost zagrabitve, navijanja, potega ali udarcev s strani dostopnih elementov stroja, ki so v pogonu!

- Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da so montirane vse zaščitne naprave in da so v zaprtem položaju.
- Odpiranje zaščitnih naprav je prepovedano
 - o ko je stroj v pogonu,
 - o dokler deluje motor traktorja, če je priključena kardanska gred / hidravlični pogon,
 - o če je kontaktni ključ v kontaktni ključavnici traktorja in lahko nekdo nekontrolirano zažene motor traktorja pri priključenem hidravličnem pogonu oz. priključeni kardanski gredi,



OPOZORILO

Nevarnost odletavanja poškodovanih komponent zaradi previsokega delovnega števila vrtljajev priključne gredi traktorja!

Preverite dovoljeno pogonsko število vrtljajev stroja, preden vklopite priključno gred traktorja.


OPOZORILO

Nevarnost zagrabitve in navitja ter nevarnost odletavanja tujkov v nevarnem območju delujoče kardanske gredi!

- Pred vsako uporabo stroja preverite delovanje in popolnost varnostnih in zaščitnih naprave kardanske gredi.
Poškodovane varnostne in zaščitne naprave kardanske gredi naj vam takoj zamenjajo v specializirani delavnici.
- Preverite, ali je zaščita kardanske gredi zaščitena pred vrtenjem z varnostno verigo.
- Držite zadostno varnostno razdaljo od delujoče kardanske gredi.
- Napotite ljudi iz nevarnega območja delujoče kardanske gredi.
- V primeru nevarnosti takoj izklopite motor traktorja.


OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nekontroliranega odklopa prigranjenega / priključenega stroja!

Pred vsako uporabo stroja vizualno kontrolirajte, ali so sorniki zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarovani pred nekontroliranim razstavljanjem.


OPOZORILO

Nevarnost zagrabitve, navijanja, potega in udarca s strani premikajočih se delovnih elementov (vrteče se trosilne plošče) zaradi ohlapne obleke!

Nosite tesno prilegajočo obleko. Tesno prilegajoča obleka zmanjša nevarnost nekontroliranega potega, navijanja, zagrabitve ali udarca s strani premikajočih se delovnih elementov.



- Pri novih strojih po 3-4 polnjenjih zalogovnika preverite, ali so vijaki dobro priviti in jih po potrebi dodatno zategnite.
- Uporabljajte le znata gnojila in vrste, navedene v tabeli trosenja. Če gnojila ne poznate dobro, kontrolirajte prečno razporeditev gnojila za nastavljene delovne širine z mobilnim preizkuševališčem.
- Pri trosenju mešanega gnojila upoštevajte, da
 - o imajo posamezne vrste različne trosilne lastnosti,
 - o lahko pride do razmešanja posameznih vrst.
- Če je treba, po vsaki uporabi odstranite gnojilo, ki se drži trosilnih lopatic!

10.1 Polnjenje centrifugalnega trosilnika



OPOZORILO

V primeru nepravilne uporabe traktorja obstaja nevarnost loma med delom, nezadostne stabilnosti ter nezadostne sposobnosti zaviranja in upravljanja traktorja!

Upoštevajte maksimalno obremenitev prigrajenega / priključenega stroja in dovoljeno obremenitev osi in priklopa traktorja. Po potrebi napolnite nasipnico samo delno.



- Preden zalogovnik napolnite z gnojilom, iz njega odstranite ostanke ali tujke.
- Zalogovnik vedno polnite pri zaprti varovalni in funkcijski rešetki. Samo zaprta varovalna in funkcijska rešetka preprečuje, da bi v zalogovnik prišle kepe gnojila in / ali tujki ter zamašili mešalo.
- Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev trosilnika (glej tehnične podatke) in osi traktorja!
- Zalogovnik polnite samo pri zaprtih zapiralnih drsnikih.
- Obvezno upoštevajte varnostna opozorila proizvajalca gnojila. Po potrebi uporabljajte primerno zaščitno obleko.



PREVIDNO

Nevarnost prevračanja!

- Trosilnik gnoja polnite samo, ko je priključen na traktor!
- Trosilnika gnoja nikoli ne odlagajte ali spravljajte v napolnjenem stanju (s transportno pripravo).

10.2 Trosenje



- Trosilne lopatice in vrtljiva krilca so proizvedena iz posebnega nerjavnega jekla, ki je odporno na obrabo. Kljub temu so trosilne lopatice in vrtljiva krilca obrabni deli.
- Na življenjsko dobo trosilnih lopatic in vrtljivih krilc vplivajo vrsta gnojila, čas uporabe in količina raztrosa.
- Pri nekaterih gnojilih kot so kieserit, granulat Excello in magnezijev sulfat se pojavlja povečana obraba trosilnih lopatic. Za ta gnojila ponujamo obrabno obstojne trosilne lopatice (opcija).
- Tehnično stanje trosilnih lopatic in vrtljivih krilc pomembno vpliva na enakomerno prečno razporeditev gnojila po polju (nastajanje prog).



OPOZORILO

Nevarnost odletavanja delov trosilnih lopatic / vrtljivih krilc, ki ga povzroči obrabljene trosilne lopatice / vrtljiva krilca!

Dnevno prekontrolirajte pred začetkom / po koncu trosenja vse trosilne lopatice in vrtljiva krilca glede vidnih poškodb. Pri tem upoštevajte kriterije za menjavo obrabnih delov iz poglavja "Menjava trosilnih lopatic in vrtljivih krilc" na strani 118.



OPOZORILO

Nevarnosti zaradi materialov in tujkov, ki jih izvrže stroj!

- Pri tem upoštevajte, da morajo nesodelujoče osebe držati zadostno varnostno razdaljo do nevarnega območja okoli stroja,
 - preden vključite pogon trosilnih plošč,
 - preden odprete zapiralne drsnike,
 - dokler deluje motor traktorja.
- Med trosenjem ob robu polja v bližini hiš in cest pazite, da ne ogrozite drugih oseb oz. da ne poškodujete predmetov. Vzdržujte zadostno varnostno razdaljo oz. uporabljajte primerno opremo za mejno trosenje in / ali zmanjšajte pogonsko število vrtljajev trosilnih plošč.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zagrabitve, povleka in udarca zaradi nestabilnosti in prevračanja traktorja / priključenega stroja!

Način vožnje naj bo tak, da boste lahko v vsakem trenutku obvladali traktor s prigradenim oziroma priključenim strojem.

Pri tem upoštevajte lastne sposobnosti, stanje ceste, promet, vidljivost, vremenske razmere, vozne lastnosti traktorja in vpliv prigradenega oziroma priključenega stroja.

**PREVIDNO****Nevarnost loma med delom zaradi aktiviranja preobremenitvene sklopke kardanske gredi (če obstaja)!**

Če se aktivira preobremenitvena sklopka kardanske gredi, nemudoma izklopite priključno gred traktorja.

Tako boste preprečili poškodbe preobremenitvene sklopke.

**PREVIDNO****Nevarnost zaradi loma kardanske gredi pri nedovoljenih odklonih gnane kardanske gredi!**

Pri dviganju stroja upoštevajte dovoljene odklone delujoče kardanske gredi. Nedovoljeni odkloni kardanske gredi lahko povzročijo povečano in predčasno obrabo ali pa uničijo kardansko gred.

Če dvignjen stroj ne deluje mirno, nemudoma izklopite priključno gred traktorja.

**OPOZORILO****Nevarnost zagrabitve in navijanja pri stiku z gnanim mešalom med vzpenjanjem na stroj!**

- Nikoli se ne vzpenjajte na stroj, če deluje motor traktorja.
- Preden se vzpnete na stroj, ga zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki.

**OPOZORILO****Nevarnost potega in zagrabitve pri gnanem mešalu!**

Nikoli ne vtikajte predmetov skozi zaščitno in funkcijsko rešetko, dokler deluje motor traktorja.

Trosilnik gnoja se upravlja prek upravljalnega terminala



Glejte navodila za uporabo programske opreme AMABUS.

- Trosilnik umetnega gnojila je priključen na traktor, hidravlične cevi so priključene.
- Nastavitve so opravljene.

1. Priključno gred sklopite pri nizkem številu vrtljajev motorja traktorja.



- *Rumena, zelena* krmilna naprava traktorja Oba zapiralna drsnika odprite šele pri predpisanem številu vrtljajev priključne gredi!
 - Nastavite število vrtljajev priključne gredi 540 min^{-1} , če v tabeli raztrosa ni navedeno drugače.
 - Ohranite konstantno število vrtljajev.
 - Pred začetkom trosenja opravite kontrolo količine raztrosa ali vklopite online-umerjanje! Glej navodila za uporabo računalnika AMATRON 3.
 - ZA-M z opremo za večje udobje: aktivirajte krmilno napravo traktorja *rdečo* in **vključite** oskrbo krmilnega bloka s hidravličnim oljem!
- Vse hidravlične funkcije upravljajte z računalnikom AMATRON 3.

2. Zapiralni drsnik hidravlično odprite in speljite.
3. Za trosenje po mejnih površinah: hidravlično spustite Limiter.
4. Po končanem trosenju.
 - 4.1 Zaprite zapiralni drsnik.
 - 4.2 Priključno gred razklopite pri nizkem številu vrtljajev motorja traktorja.
 - 4.3 ZA-M z opremo za večje udobje: aktivirajte krmilno napravo traktorja *rdečo* in **izključite** oskrbo krmilnega bloka s hidravličnim oljem!



- Po daljših transportnih vožnjah s polnim zalogovnikom bodite na začetku trosenja pozorni, da se bo gnojilo pravilno razsipavalo.



- Če se zalogovnik prazni neenakomerno skozi lijaka, čeprav so nastavitve drsnikov enake, preverite začetno nastavitve drsnika.
- Življenjska doba trosilnih lopatic je odvisna od vrste gnojila, časa uporabe in količine gnojila.

10.2.1 Priporočila za delo na ozarh

Pravilno oblikovane vozne poti so pogoj za natančno delo na mejah oz. robovih polja. Pri uporabi **naprave za trosenje na mejnih površinah Limiter** oz. **plošče za trosenje na mejnih površinah** se prva vozna pot (Sl. 82/T1) praviloma oblikuje na polovični razdalji od roba polja. Enako vozno pot se oblikuje na ozarh.

Prvo vozno pot po polju vedno obkrožite

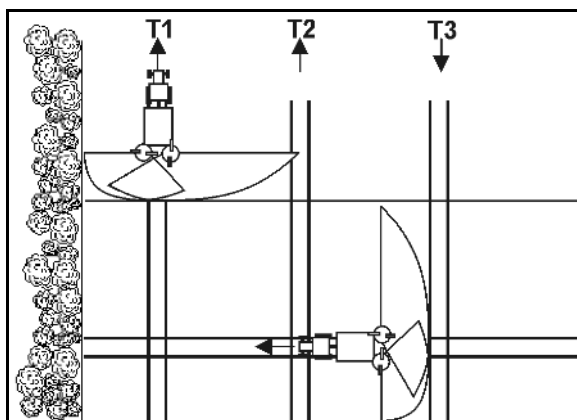
- z desne strani (Limiter je prigraden na levi strani).
- z leve strani (**Limiter** je prigraden na desni strani)

Ko ste polje obkrožili, izključite Limiter (dvignite ga).

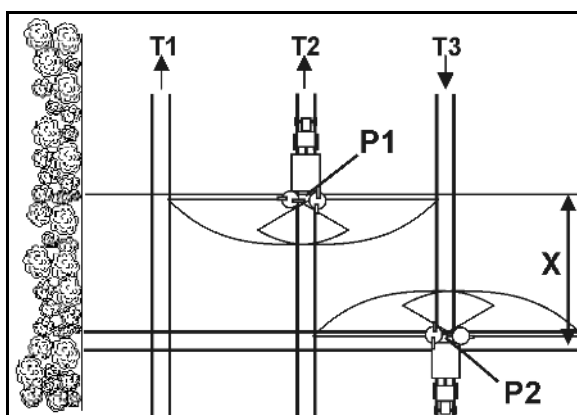
Zaradi trosenja v vzvratno smer je treba za natančno porazdelitev na ozari upoštevati naslednje:

Drnsnik med vožnjo v eno (vozne poti T1, T2 itd.) in drugo smer (vozne poti T3, itd.) odpirajte oz. zapirajte pri različnih razdaljah od roba polja.

- Odpiranje zapornih drsnikov po uvozu na vozno pot na točki **P1** (Sl. 83), če so trosilne plošče za X oddaljene od vozne poti ozare.
 - o $X = 1$ delovna širina pri delovnih širinah > 18 m.
 - o $X = 1,5$ delovna širina pri delovnih širinah < 18 m.
- Zapiranje drsnika pred izvozom iz vozne poti na točki **P2** (Sl. 83), če so trosilne plošče na višini prve vozne poti ozare.



Sl. 84



Sl. 85



Opisani postopek preprečuje izgubo gnojila in omogoča ravno pravnjo pognojitev tal, zato predstavlja okolju prijazen način dela.

10.3 Praznjenje ostankov



OPOZORILO

Nevarnost potega in zagrabitve pri gnanem mešalu!

- Nikoli ne odpirajte zaščitne in funkcijske rešetke, dokler motor traktorja deluje.
- Nikoli ne vtikajte predmetov skozi zaščitno in funkcijsko rešetko, dokler motor traktorja deluje.

1. Izklopite pogon mešalne gredi.
 2. Zavarujte traktor in stroj pred nenamernim zagonom in premikanjem, glejte stran 74.
 3. Odstranite trosilne plošče in ponovno privijte krilate matice na gonilo, glejte stran 88.
 4. Pod vsak rezervoar postavite konični lijak.
 5. Dozirni drsnik popolnoma odprite.
 6. Zapiralni drsnik odprite hidravlično.
- Ostanki gnojila bodo odtekli.
- Preostale ostanke izperite s curkom vode.
7. Po praznjenju ostankov ponovno namestite trosilne plošče.

10.4 Navodila za trosenje strupa za polže (npr. Mesurol)



Glejte navodila za uporabo programske opreme AMABUS., poglavje Umerjanje strupa za polže!

Trosilnik gnoja **ZA-M** v serijski izvedbi je primeren tudi za posipavanje strupa za polže na širšem območju. Strup za polže (npr. Mesurol) je navadno v peletih oz. ima podobno zrnasto obliko ter se uporablja v relativno majhnih količinah (npr. 3 kg/ha).



PREVIDNO

Pri polnjenju trosilca ne vdihavajte prahu izdelka ter preprečite neposreden stik s kožo (nosite zaščitne rokavice). Po uporabi roke ter ostale izpostavljene dele telesa temeljito umijte z vodo in milom.



NEVARNOST

Strup za polže je lahko zelo nevaren za otroke in domače živali. Shranjujte nedosegljivo otrokom in domačim živalim! Obvezno upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo strupa!

Pri uporabi strupa za polže upoštevajte navodila proizvajalca ter veljavne previdnostne ukrepe za ravnanje s sredstvi za zaščito rastlin.

- Pri trosenju strupa za polže bodite pozorni, da so iztočne odprtine vedno prekrите s trupom in na konstantno število vrtljajev trosilnih plošč. V vsakem koničnem lijaku ostane pribl. 0,7 kg izdelka, ki ga ni mogoče pravilno raztrositi. Za praznjenje trosilca odprite drsnik ter prestrezite strup, ki se izsuje (npr. na ponjavo).
- Nastavitve trosilnika odčitajte v posebni tabeli trosenja za zeleno gnojenje, žito in strup za polže (dodatna oprema). Podatki služijo kot smernice. Pred uporabo opravite kontrolo raztrosa.
- Strupa za polže **ne** mešajte z gnojilom ali drugimi snovmi, da bi trosilnik lahko uporabljali v drugem območju nastavitvev.

11 Motnja



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zagrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi

- nekontroliranega spuščanja stroja, dvignjenega preko hidravlike tritočkovnega priključka traktorja,
- nekontroliranega spuščanja dvignjenih in nezavarovanih delov stroja,
- nepooblaščenega zagona in nekontroliranega premika kombinacije traktor-stroj.

Traktor s strojem zavarujte pred nepooblaščenim zagonom in nekontroliranimi premiki, preden se lotite odpravljanja motenj na stroju, v zvezi s tem glej stran 74.

Preden stopite v nevarno območje ob stroju počakajte, da se stroj ustavi.

11.1 Odstranjevanje motenj na mešalu



OPOZORILO

Nevarnost stisnitve, ureznin in / ali udarca zaradi nekontroliranega zapiranja odprte in nezavarovane zaščitne in funkcijske rešetke!

Odprto zaščitno in funkcijsko rešetko zavarujte pred nekontroliranimi premiki, preden se lotite del v območju odprte zaščitne in funkcijske rešetke. Glej stran 41.

11.2 Motnje elektronike

Če se pojavijo motnje na računalniku ali na električnih izvršnih motorjih, ki jih ni mogoče odpraviti takoj, lahko vseeno nadaljujete z delom (glej Navodila za upravljalni terminal).

11.3 Motnje, vzroki in ukrepi

Motnja	Vzrok	Ukrep
Neenakomerna prečna razporeditev gnojila	Sprijeto gnojilo na trosilnih ploščah in lopaticah.	Očistite trosilne plošče in lopatice.
	Drsnik se ne odpre v celoti.	
Preveč gnojila v kolesnicah traktorja	Predpisano število vrtljajev trosilnih plošč ni doseženo.	Povišajte število vrtljajev motorja traktorja.
	Trosilne lopatice in iztočne odprtine v okvari ali obrabljene.	Preverite trosilne lopatice in iztočne odprtine. Okvarjene ali sprijete dele nemudoma zamenjajte.
	Trosilne lastnosti vašega gnojila se razlikujejo od lastnosti gnojila, ki smo ga uporabili pri izdelavi tabele trosenja.	Obrnite se na center za pomoč pri gnojenju AMAZONE . ☎ +49(0)5405-501111
Preveč gnojila na območju prekrivanja	Predpisano število vrtljajev trosilnih plošč je prekoračeno.	Zmanjšajte število vrtljajev motorja traktorja.
	Trosilne lastnosti vašega gnojila se razlikujejo od lastnosti gnojila, ki smo ga uporabili pri izdelavi tabele trosenja.	Obrnite se na center za pomoč pri gnojenju AMAZONE . ☎ +49(0)5405 - 501 - 111
Čeprav sta drsnika v istem položaju, se konična lijaka praznita neenakomerno	Zbijanje gnojila.	Odpravite vzrok, zaradi katerega se gnojilo zbija.
	Razcepka v mešalnem vijaku se je zaradi preobremenitve prelomila.	Zamenjajte razcepko. Glej stran 117
	Različne osnovne nastavitve drsnikov:	Preverite osnovne nastavitve drsnikov. Glej stran 128

11.4 Motnje, vzroki in ukrepi pri opremi za večje udobje

Motnja	Vzrok	Ukrep
Hidravlični cilindri se ne odpirajo in zapirajo	Oskrba z oljem na traktorju ni vključena.	Vključite oskrbo z oljem na traktorju.
	Električno napajanje bloka ventilov je prekinjeno.	Preverite napeljavo, vtiče in kontakte.
	Oljni filter je zamazan.	Zamenjajte / očistite oljni filter.
	Elektromagnetni ventil je zamazan.	Elektromagnetni ventil temeljito izperite.
Pri traktorju s sistemom konstantnega toka (zobniška črpalka) se je hidravlično olje preveč segrelo	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov ni odvit do prislona (tovarniška nastavitve).	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov odvijte do prislona
	Vtične spojke so v okvari	Preverite vtične spojke ter jih po potrebi popravite oz. zamenjajte.
	Krmilna naprava traktorja je v okvari	Preverite krmilno napravo traktorja ter jo po potrebi popravite oz. zamenjajte.
Pri traktorju s sistemom konstantnega toka (nekateri starejši traktorji John Deere) se je hidravlično olje preveč segrelo	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov ni privit do prislona (v nasprotju s tovarniško nastavitvijo).	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov privijte do prislona.
	Vtične spojke so v okvari	Preverite vtične spojke ter jih po potrebi popravite oz. zamenjajte.
	Krmilna naprava traktorja je v okvari	Preverite krmilno napravo traktorja ter jo po potrebi popravite oz. zamenjajte.
Pri traktorju s sistemom Load Sensing in odvzemom olja prek krmilne naprave traktorja se je hidravlično olje preveč segrelo	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov ni odvit do prislona (tovarniška nastavitve).	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov odvijte do prislona.
	Količina olja na krmilni napravi traktorja ni dovolj zmanjšana.	Zmanjšajte količino olja na krmilni napravi traktorja.
	Vtične spojke so v okvari	Preverite vtične spojke ter jih po potrebi popravite oz. zamenjajte.
	Krmilna naprava traktorja je v okvari	Preverite krmilno napravo traktorja ter jo po potrebi popravite oz. zamenjajte.
Pri traktorju s sistemom Load Sensing, neposrednim odvzemom olja in krmilnim vodom se je hidravlično olje preveč segrelo	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov ni privit do prislona (v nasprotju s tovarniško nastavitvijo).	Vijak za preklapljanje sistemov na bloku krmilnih ventilov privijte do prislona.
	Vtične spojke so v okvari	Preverite vtične spojke ter jih po potrebi popravite oz. zamenjajte.

12 Čiščenje, vzdrževanje in servisiranje



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zagrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi

- **nekontroliranega spuščanja stroja, dvignjenega preko hidravlike tritočkovnega priključka traktorja,**
- **nekontroliranega spuščanja dvignjenih in nezavarovanih delov stroja,**
- **nepooblaščenega zagona in nekontroliranega premika kombinacije traktor-stroj.**

Preden se lotite čiščenja, vzdrževanja in servisiranja stroja zavarujte traktor in stroj pred nepooblaščenim zagonom in pred nekontroliranimi premiki. V zvezi s tem glejte stran 74.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin, ureznin, odrezanja, zagrabitve, navijanja, potega in udarcev zaradi nezavarovanih nevarnih mest!

- Montirajte vse zaščitne naprave, ki ste jih odstranili zaradi čiščenja, vzdrževanja in servisiranja stroja.
- Pokvarjene zaščitne naprave nadomestite z novimi.



OPOZORILO

Nevarnost stisnitve, ureznin in / ali udarca zaradi nekontroliranega zapiranja odprte in nezavarovane zaščitne in funkcijske rešetke!

Odprto zaščitno in funkcijsko rešetko zavarujte pred nekontroliranimi premiki, preden se lotite del v območju odprte zaščitne in funkcijske rešetke. Glej stran 41.

12.1 Čiščenje



- Posebno skrbno kontrolirajte zavorne, pnevmatske in hidravlične cevi!
- Zavornih, pnevmatskih in hidravličnih cevi nikoli ne čistite z bencinom, benzenom, petrolejem ali z mineralnimi olji.
- Stroj po čiščenju namažite, zlasti po čiščenju z visokotlačnim čistilcem / parnim čistilcem ali s sredstvi za topljenje masti.
- Upoštevajte zakonske predpise za rokovanje s čistilnimi sredstvi in za njihovo odstranjevanje.

Čiščenje z visokotlačnim čistilnikom / parnim čistilnikom



- Pri čiščenju z visokotlačnim čistilnikom/parnim čistilnikom obvezno upoštevajte naslednje točke:
 - Ne čistite električnih komponent.
 - Ne čistite kromiranih komponent.
 - Čistilnega curka iz čistilne šobe visokotlačnega/parnega čistilnika nikoli ne usmerjajte neposredno v mazalna mesta, ležaje, tablice s podatki, opozorilne označbe ali prilepljene folije.
 - Najmanjša dovoljena razdalja čistilne šobe visokotlačnega oz. parnega čistilnika od stroja je 300 mm.
 - Visokotlačnega/parnega čistilnika ne nastavljajte na tlak, ki presega 120 bar.
 - Pri rokovanju z visokotlačnimi čistilniki upoštevajte varnostna opozorila.

- Stroj po uporabi očistite z običajnim vodnim curkom (naoljene naprave čistite samo na mestih za pranje, opremljenih z lovilniki olja).
- Posebej temeljito očistite drsnike in iztočne odprtine.
- Odstranite sprijeto gnojilo s trosilnih plošč in lopatic.
- Posušen stroj zaščitite s sredstvom za protikorozijsko zaščito. (Uporabljajte le biološko razgradljiva zaščitna sredstva).
- Stroj parkirajte z **odprtimi** drsniki.
- Trosilne plošče kar se da temeljito očistite in jih zaščitite pred korozijo.



Tudi deli iz nerjavnega jekla v stiku z materialom za trosenje korodirajo, kar pa ne vpliva na njihovo funkcijo.

12.2 Načrt mazanja

Maziva



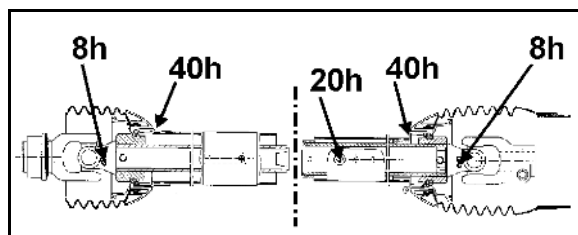
Kot mazivo uporabite večnamensko mast na bazi litijevega mila z dodatki EP.

Podjetje	Oznaka maziva	
	Običajni pogoji za uporabo	Ekstremni pogoji za uporabo
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

12.2.1 Mazanje kardanske gredi

Da bi preprečili zamrzovanje, pozimi namažite zaščitne cevi z mastjo.

Prav tako upoštevajte proizvajalčeva navodila za montažo in vzdrževanje, ki so nameščena na kardanski gredi.



Sl. 86

12.3 Načrt vzdrževanja – pregled



- Pri prekrivanju podatkov o intervalih vzdrževanja upoštevajte roke, ki nastopijo prvi.
- Prednost imajo časovni razmaki, opravljene ure obratovanja oziroma intervali vzdrževanja iz priložene dokumentacije drugih proizvajalcev komponent.

Po prvih obratovalnih urah

Komponenta	Vzdrževalna aktivnost	Glej stran	Specializirana delavnica
Tehtalna tehnika	Preverite, ali so vijaki trdno priviti.	121	X
	kontrola listnatih vzmeti in vezi	122	X

Dnevno

Komponenta	Vzdrževalna aktivnost	Glej stran	Specializirana delavnica
Trosilne lopatice	pregled stanja	118	

Tedensko/vsaki 50 delovnih ur

Komponenta	Vzdrževalna aktivnost	Glej stran	Specializirana delavnica
Hidravlična naprava	pregled stanja	124	X
Mešalo	Vizualni nadzor pri zaprti zaščitni rešetki: Preverite ali se v mešalniku nahaja vzmetni zatič.	117	
Filter hidravličnega olja (oprema za večje udobje)	pregled	127	X

Na 1/2 leta / vsaki 200 obratovalnih ur

Komponenta	Vzdrževalna aktivnost	Glej stran	Specializirana delavnica
Kardanska gred s torno sklopko	čiščenje torne sklopke	118	X

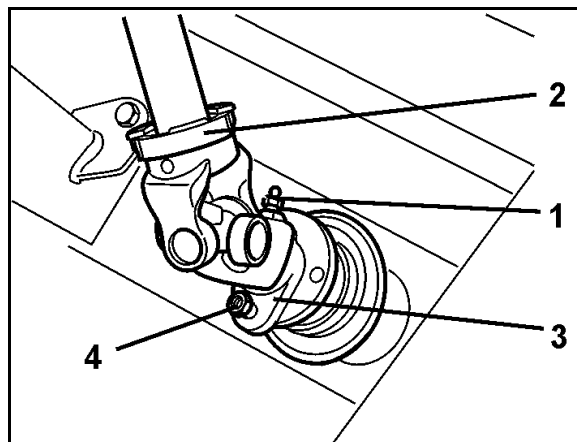
Po potrebi

Komponenta	Vzdrževalna aktivnost	Glej stran	Specializirana delavnica
Elektromagnetni ventili (oprema za večje udobje)	• čiščenje	128	X
Trosilne lopatice	• menjava	118	
Osnovna nastavitev drsnika	• pregled	128	X
Električna svetlobna naprava	• pregled in po potrebi menjava	129	
Tehtalna tehnika	• nastavitve omejevalnega vijaka	123	X
	• Preverite, ali so vijaki trdno priviti.	121	X
	• tariranje in umerjanje trosilnika	123	

12.4 Strižno varovalo pogona kardanske gredi in mešalne gredi

Priloženi **vijaki** M8 x 30 A2-70 so **nadomestni varovalni vijaki** (Sl. 85/4) za pritrditev vilic kardanske gredi na prirobnico vhodne gredi gonila. Vedno nataknite namaščeno kardansko gred na vhodno gred gonila.

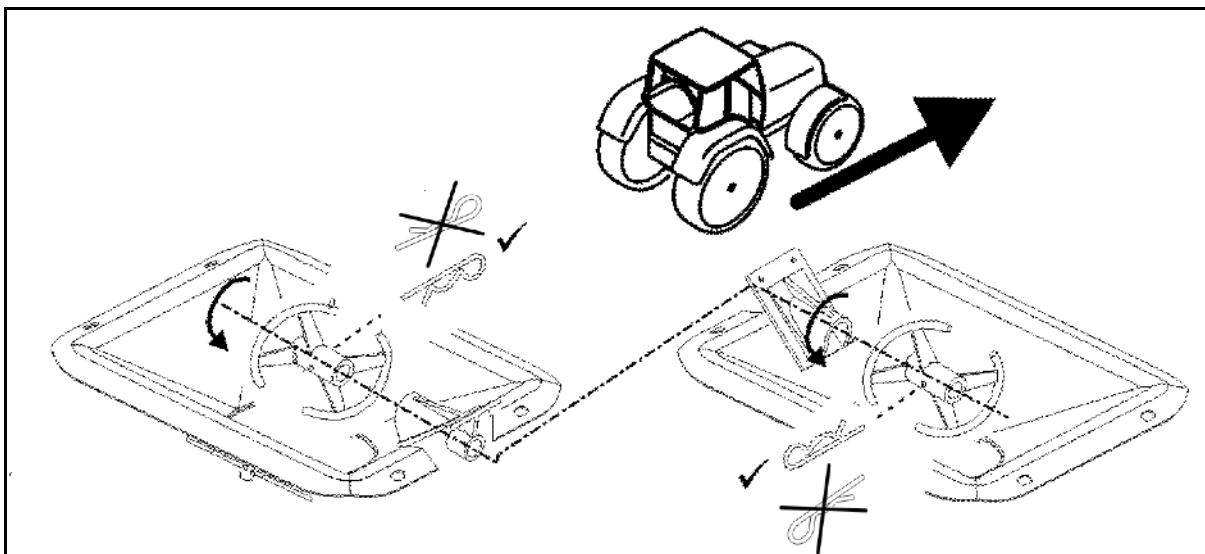
Zaporedno številko: 1362100 + DE537



Sl. 87

Strižno varovalo mešalne gredi se vključi z vzmetno varovalko.

Vzmetno varovalko montirajte le na prikazan način (Sl. 86).

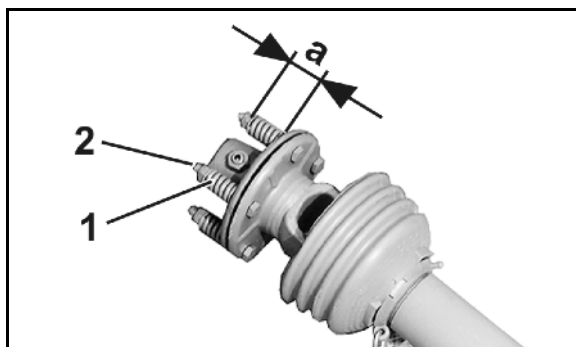


Sl. 88

12.5 Čiščenje torne sklopke

Torno sklopko po daljšem času nedelovanja ter pred prvo uporabo očistite, kot sledi:

1. Torno sklopko demontirajte z vhodne gredi gonila.
2. Sprostite vzmeti (Sl. 87/1), tako da odvijete matice (Sl. 87/2).
3. Obrnite sklopko z roko. Pri tem boste s tornih ploskev odstranili obloge, ki nastajajo zaradi rje in vlage.
4. Matice privijte toliko, da bodo imele tlačne vzmeti vgradno dolžino $a = 26,5 \text{ mm}$.
5. Torno sklopko potisnite na vhodno gred gonila in jo pritrdite. Torna sklopka je ponovno pripravljena za uporabo.



Sl. 89

Visoka vlažnost, veliko umazanije in čiščenje stroja z visokotlačnim čistilcem povečujejo nevarnost sprijemanja tornih oblog.

12.6 Vhodno in kotno gonilo

Pri običajnih pogojih uporabe vhodnega in kotnega gonila ni treba vzdrževati. Gonila so tovarniško opremljena z dovolj olja za prenosnike. Dodajanje olja praviloma ni potrebno. Zunanji znaki, kot so sveži oljni madeži na tleh ali na delih stroja in/ali hrupno delovanje nakazujejo, da ohišje pogona pušča olje. Ugotovite in odpravite vzrok ter dolijte olje.

Količina olja:

Vhodni pogon: **0,4 l olja za prenosnike SAE 90**

Kotno gonilo: **po 0,15 l olja za prenosnike SAE 90**

12.7 Menjava trosilnih lopatic in vrtljivih krilc



- Enakomerna prečna porazdelitev gnojila (nastajanje prog) je v veliki meri odvisna od tehničnega stanja trosilnih lopatic vključno z vrtljivimi krilci.
- Trosilne lopatice so proizvedene iz posebnega nerjavnega jekla, ki je odporno na obrabo. Kljub temu so trosilne lopatice z vrtljivimi krilci obrabni deli.



Pri menjavi trosilnih lopatic in vrtljivih kril uporabite priloženo montažno pasto. Le v tem primeru bo navedeni zatezni moment zadostoval.



Trosilne lopatice in / ali vrtljiva krilca zamenjate takoj, ko opazite, da so prebite zaradi obrabe.

12.7.1 Menjava trosilnih lopatic



OPOZORILO

Nevarnost izmeta trosilnih lopatic zaradi nekontroliranega popuščanja pritrdilnega vijaka in hitrorazstavljlive vijačne zveze!

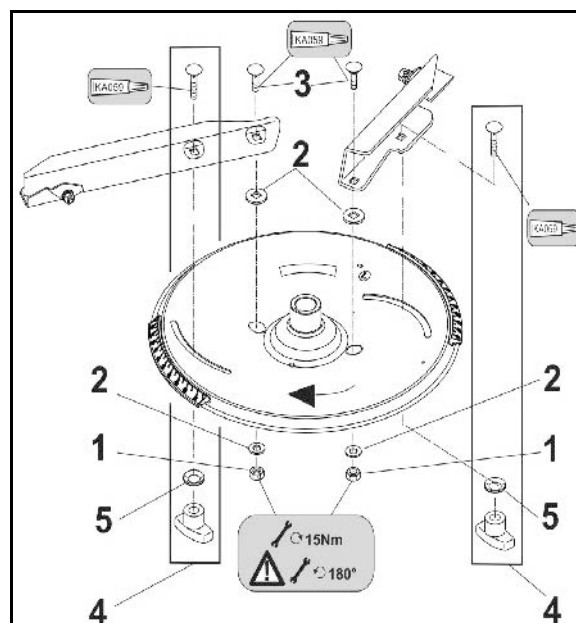
- Pri menjavi trosilnih lopatic obvezno zamenjajte obrabljene samovarovalne matice pritrdilnih vijakov z nerabljenimi samovarovalnimi maticami. Rabljena samovarovalna matica nima več potrebne pritezne sile za pravilno varovanje vijačne zveze.
- Preden zategnete krilate matice, se prepričajte, da je odprta stran vzmetne podložke obrnjena proti trosilni plošči. Vzmetna podložka lahko samo v tem položaju ustrezno prednapne in zavaruje hitrorazstavljlivo vijačno zvezo.



Obvezno bodite pozorni na pravilno montažo trosilnih lopatic! Odprta stran trosilnih lopatic v obliki črke U mora biti obrnjena v smeri vrtenja.

- (1) Samovarovalna matica
- (2) Podložka
- (3) Pritrdilni vijak
- (4) Hitro razstavljliva vijačna zveza
- (5) Krožnikasta vzmet

1. Odvijte in odstranite pritrdilni vijak.
2. Popustite in odstranite hitrorazstavljlivo vijačno zvezo.
3. Zamenjajte trosilno lopatico.
4. Rabljene samovarovalne matice pritrdilnih vijakov zamenjajte z nerabljenimi samovarovalnimi maticami.
5. Montažno pasto (KA059) nanosite na navoj vijakov.
6. Pritrdite trosilno lopatico s pritrdilnim vijakom, podložko in nerabljeno samovarovalno matico na trosilno ploščo tako, da se bo lopatica še premikala.
7. S pomočjo orodja pritegnite samovarovalno matico do te mere, da boste z roko še lahko zavrteli trosilno lopatico.
8. Montirajte hitrorazstavljlive navojne zveze, sestavljene iz vijaka s ploščato polokroglo glavo, krožnikaste vzmeti in krilate matice. Pazite, da bo odprta stran krožnikaste vzmeti usmerjena proti trosilni plošči.



Sl. 90

9. Rob za odčitavanje trosilne lopatice zavrtite na nastavitveno vrednost, ki ustreza želeni delovni širini. V zvezi s tem preberite poglavje "Nastavljanje delovne širine", stran 89.
10. Z roko pritegnite krilato matico hitrorazstavljive vijačne zveze (ne uporabljajte orodja).

12.7.2 Menjava vrtljivega krilca

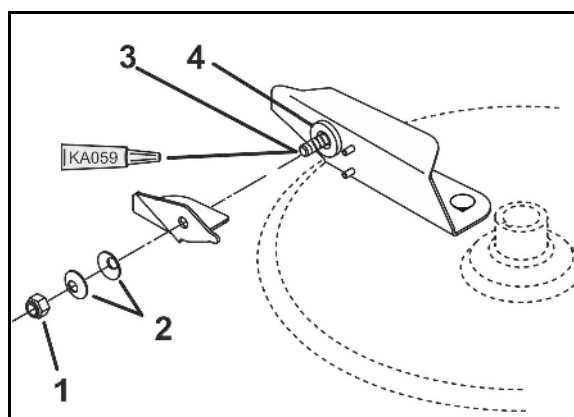


OPOZORILO

Nevarnost odletavanja vrtljivih krilc trosilnih lopatic zaradi nekontroliranega razstavljanja vijačnih zvez!

Pri menjavi vrtljivih krilc obvezno zamenjajte obrabljene samovarovalne matice vijačnih zvez z nerabljenimi samovarovalnimi maticami. Rabljena samovarovalna matica nima več potrebne pritezne sile za pravilno varovanje vijačne zveze.

- (1) Samovarovalna matica
 - (2) Krožnikasta vzmet
 - (3) Pritrdilni vijak
 - (4) Plastična podložka
1. Odvijte samovarovalno matico.
 2. Odstranite samovarovalne matice, vzmetne podložke in vrtljiva krilca s pritrdilnih vijakov.
 3. Poskrbite, da plastična podložka ostane na pritrdilnem vijaku.
 4. Montažno pasto (KA059) nanesite na navoj vijakov.
 5. Montirajte novo vrtljivo krilce.
 - 5.1 Namestite novo vrtljivo krilce na pritrdilni vijak.
 - 5.2 Krožnikaste vzmeti natikajte na pritrdilni vijak tako, da jih obračate (ne skladajte jih).
 - 5.3 Plastično podložko, krilato matico in krožnikaste vzmeti premično pritrdite na trosilno lopato z novo samovarovalno matico.
 - 5.4 Z orodjem pritegnite samovarovalno matico do te mere, da boste z roko še lahko zavrteli vrtljivo krilce, vendar se med uporabo ne bo samodejno obračalo navzgor.



Sl. 91

12.8 Preverite vijake tehtalne tehnike

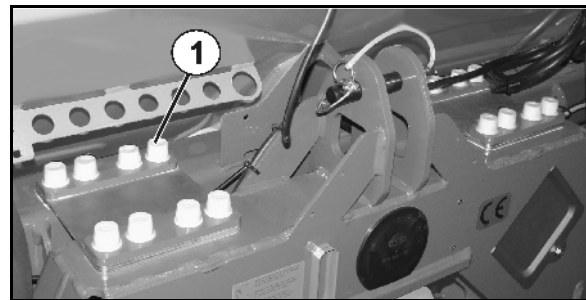
Zahtevani pritezni moment vijakov tehtalne tehnike je **280 Nm**.

Preverite pritezni moment naslednjih vijakov:

- 6 vijakov tehtalne celice (Sl. 90/1)
- 2 x 8 vijakov listnatih vzmeti (Sl. 91/1)



Sl. 92



Sl. 93

12.9 Kontrola vodoravnega položaja listnatih vzmeti in vezi

Sl. 92/...

- (1) Tehtalno ogrodje
- (2) Tehtalna celica
- (3) Listnata vzmet
- (4) Vez
- (5) Merilni vijak
- (6) Omejevalni vijak
- (7) Naležni blok
- (8) Protimatica

Listnati vzmeti in vezi morajo biti vodoravne, saj v nasprotnem primeru rezultat meritve ni točen.

Listnati vzmeti in vezi so tovarniško vgrajene v vodoravnem položaju.

Ko raztresete pribl. 10.000 kg gnojila, se lahko zgodi, da se merilni vijak posede ali zarije v naležni blok. V tem primeru se lahko listnate vzmeti premaknejo iz horizontalne lege.

Če se to zgodi, ponastavite merilni vijak, da bodo listnate vzmeti in vezi znova vodoravne.



Listnate vzmeti in vezi lahko naravnate samo, ko je trosilnik prazen!

Merilni vijak je nameščen na sredini pod ogrodjem trosilnika v tehtalni celici.

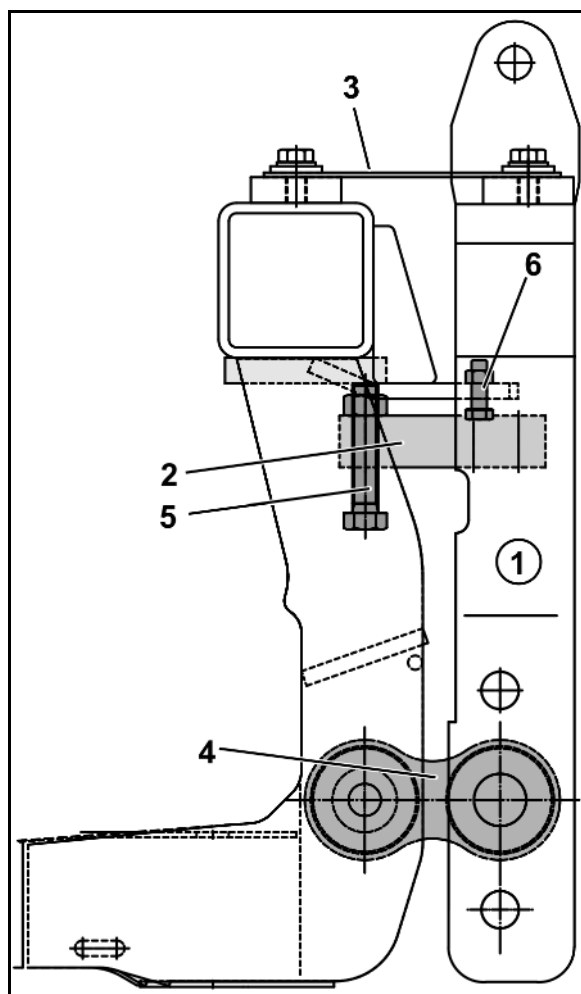
V ta namen:

1. Odvijte protimatico.
2. Ponastavite merilni vijak.
3. Zategnite protimatico.



Ko ste nastavili merilni vijak tehtalne celice:

- umerite trosilnik, (Glejte Navodila za programske opreme AMABUS).
- nastavite zračnost omejevalnih vijakov.



Sl. 94

12.10 Nastavitev zračnosti omejevalnih vijakov

Zračnost omejevalnih vijakov (Sl. 93/2) nastavite na 2 mm, kot je prikazano na sliki.

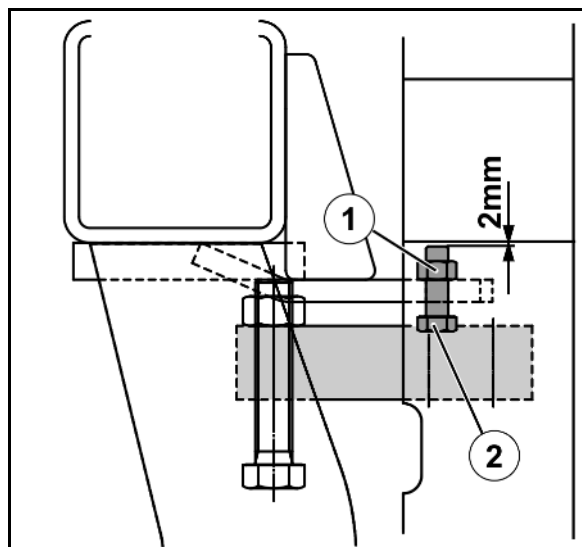
Vijaka sta nameščena levo in desno na ogrodju trosilnika.

V ta namen:

1. Popustite (Sl. 93/1) protimatico.
2. Nastavite omejevalne vijake (Sl. 93/2).
3. Zategnite protimatico (Sl. 93/1).



Nastavitev opravite, ko je trosilnik prazen.



Sl. 95

12.11 Tariranje trosilnika

Če AMATRON 3 pri praznem trosilniku ne prikazuje polnilne teže 0 kg (+/- 5 kg), je treba trosilnik ponovno tarirati (glejte Navodila za uporabo računalnika programske opreme AMABUS).

To se lahko zgodi npr. po prigradnji posebne opreme.

12.12 Umerjanje trosilnika

Če tariran trosilnik po polnjenju ne kaže pravilne polnilne teže, ga je treba ponovno umeriti (glejte Navodila za programske opreme AMABUS).

12.13 Hidravlični sistem



OPOZORILO

V primeru iztekanja hidravličnega olja pod visokim pritiskom obstaja nevarnost vdora hidravličnega olja v telo skozi kožo (nevarnost infekcije)!

- Izvedba del na hidravličnem sistemu je dovoljena samo specializiranim delavnicam!
- Hidravlični sistem je pod visokim tlakom! Preden začnete delati na hidravličnem sistemu, ga morate tlačno razbremeniti!
- Pri iskanju mest puščanja obvezno uporabljajte primerne pripomočke!
- Nikoli ne poskušajte zatesniti netesnih hidravličnih gibkih cevi z dlanmi ali prsti.

Tekočina pod visokim tlakom (hidravlično olje) lahko vdre skozi kožo v telo in povzroči težke poškodbe!

Če vas poškoduje hidravlično olje, morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč! Nevarnost infekcije!



OPOZORILO

Nevarnost zaradi nenamernega stika s hidravličnim oljem!

Upoštevajte naslednje ukrepe prve pomoči:

- Po vdihavanju:
 - Posebni ukrepi niso potrebni.
- Po stiku s kožo:
 - Operite z obilico vode in milnice.
- Po stiku z očmi:
 - Odprte oči več minut spirajte s tekočo vodo.
- Po zaužitju:
 - Poiščite zdravniško pomoč.



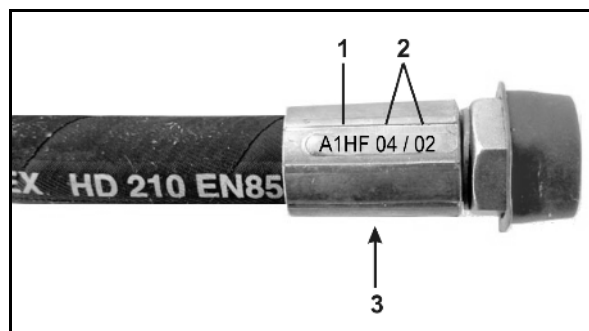
- Pri priklopljanju gibkih hidravličnih cevi na hidravliko traktorja pazite, da bo hidravlični sistem tlačno razbremenjen tako na strani traktorja kot na strani stroja!
- Pazite na pravilen priklop gibkih hidravličnih cevi.
- Redno kontrolirajte vse gibke hidravlične cevi in priključke glede poškodb in umazanije.
- Varnost stanja gibkih hidravličnih cevi mora najmanj enkrat letno kontrolirati strokovnjak!
- Poškodovane in stare gibke hidravlične cevi nadomestite z novimi! Uporabljajte samo originalne **AMAZONE** gibke hidravlične cevi!
- Gibkih cevi ne uporabljajte dlje kot šest let, vključno s časom skladiščenja v trajanju največ dveh let. Tudi pri strokovnem skladiščenju in uporabi znotraj dovoljenih obremenitev se gibke cevi in cevne zveze naravno starajo, zato je njihov čas skladiščenja in uporabe omejen. Razen tega je mogoče trajanje uporabe določiti na osnovi izkušenj in ob upoštevanju potencialnih nevarnosti. Za gibke cevi in cevne vode iz termoplastičnih mas lahko veljajo drugačna pravila.
- Odpadno olje odstranjujte skladno s predpisi. V primeru težav pri odstranjevanju olja se obrnite na svojega dobavitelja!
- Hidravlično olje shranite izven dosega otrok!
- Pazite, da olje ne onesnaži zemlje ali vode!

12.13.1 Oznake gibkih hidravličnih cevi

Iz oznake armature lahko razberemo naslednje informacije:

Sl. 94/...

- (1) Oznaka proizvajalca gibke hidravlične cevi (A1HF)
- (2) Datum proizvodnje gibke hidravlične cevi (04 / 02 = leto / mesec = februar 2004)
- (3) Maksimalni dovoljeni delovni tlak (210 bar).



Sl. 96

12.13.2 Intervali vzdrževanja

Po prvih 10 urah obratovanja in nato na vsakih 50 ur obratovanja

1. Kontrolirajte tesnjenje vseh komponent hidravličnega sistema.
2. Po potrebi zategnite vijake zveze.

Pred vsakim zagonom

1. Kontrolirajte gibke hidravlične cevi glede zunanjih poškodb.
2. Odpravite mesta drgnjenja gibkih hidravličnih cevi in togih cevi.
3. Poškodovane ali obrabljene gibke hidravlične cevi in toge cevi takoj zamenjajte.

12.13.3 Kriteriji pri pregledovanju gibkih hidravličnih cevi



Zaradi vaše lastne varnosti morate pri pregledovanju upoštevati naslednje kriterije!

Gibko hidravlično cev zamenjajte, če izpolnjuje vsaj enega od naslednjih kriterijev:

- Poškodbe zunanjega sloja vse do jedra (npr. mesta drgnjenja, rezi, razpoke).
 - Krhkost zunanjega sloja (razpoke v materialu cevi).
 - Deformacije, ki ne ustrezajo naravni obliki cevi oz. cevne vode. To velja tako za tlačno razbremenjeno stanje kot za stanje pod tlakom in za upognjene cevi (npr. ločevanje plasti, mehurji, stisnjena mesta, prepogibi).
 - Netesnosti.
 - Poškodbe ali deformacije cevne armature (negativen vpliv na funkcijo tesnjenja); manjše površinske poškodbe niso razlog za zamenjavo.
 - Odstopanje cevi od armature.
 - Korozija armature, ki lahko negativno vpliva na funkcijo in trdnost.
 - Neupoštevanje zahtev glede vgradnje.
 - Prekoračen rok uporabe 6 let.
- Rok uporabe se izračuna kot datum proizvodnje gibke hidravlične cevi na armaturi plus 6 let. Če je torej na armaturi podan datum proizvodnje "2004", je cev dovoljeno uporabljati največ do februarja 2010. V zvezi s tem glej "Oznake gibkih hidravličnih cevi" SI. 94

12.13.4 Montaža in demontaža gibkih hidravličnih cevi



Pri montaži in demontaži gibkih hidravličnih cevi obvezno upoštevajte naslednja navodila:

- Uporabljajte samo originalne **AMAZONE** gibke hidravlične cevi!
- Skrbno pazite na čistočo.
- Gibke hidravlične cevi morate obvezno vgraditi tako, da bodo v vseh delovnih stanjih
 - o obremenjene na vlek, če ne upoštevamo lastne teže,
 - o da pri kratkih dolžinah ne bodo obremenjene na tlak,
 - o da bodo izključeni zunanji mehanski vplivi na gibke hidravlične cevi.

Izogibajte se drgnjenju gibkih hidravličnih cevi ob komponente stroja in med sabo. To lahko dosežete s pravilno razmestitvijo in pritrdjevanjem cevi. Gibke hidravlične cevi po potrebi zavarujte z zaščitnimi prevlekami. Pokrijte ostrorobe komponente.

 - o da ne pride do prekoračitve dovoljenih polmerov krivljenja.
- V primeru priključitve gibke hidravlične cevi na premikajoče se dele mora biti dolžina cevi preračunana tako, da v celotnem območju gibanja ne pride do prekoračitve najmanjšega dovoljenega polmera krivljenja in/ali da gibka hidravlična cev ostane obremenjena samo na vlek.
- Gibke hidravlične cevi pritrdite na temu predvidena pritrdilna mesta. Izogibajte se nameščanju držal za cevi tja, kjer bi ovirala naravno gibanje in raztezanje cevi.
- Lakiranje gibkih hidravličnih cevi je prepovedano!

12.13.5 Kontrola filtra hidravličnega olja

Za ZA-M z opremo za večje udobje:

Filter hidravličnega olja (Sl. 95/1) s kontrolnim okencem umazanosti (Sl. 95/2):

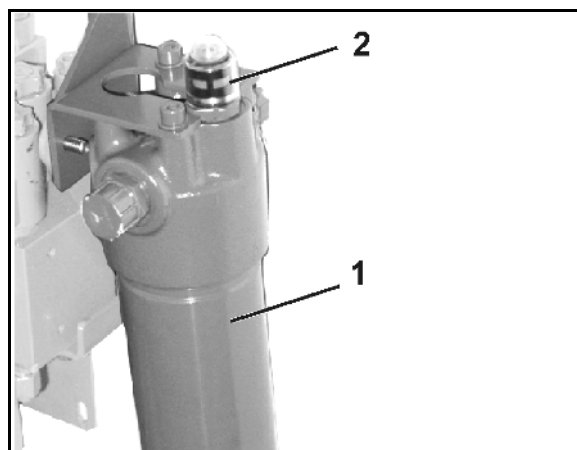
- zelen filter deluje
- Rdeča zamenjajte filter

Če želite filter demontirati, odvijte pokrov filtra in odstranite filter.



PREVIDNO

Pred tem tlačno razbremenite hidravlični sistem.



Sl. 97

Po zamenjavi oljnega filtra kontrolno okence umazanosti ponovno vtisnite.

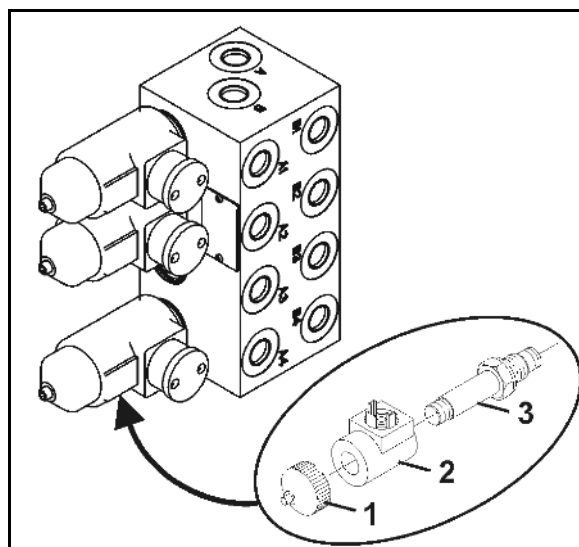
→ Zelen obroček je ponovno viden

12.13.6 Čiščenje elektromagnetnih ventilov

Za ZA-M z opremo za večje udobje:

Če želite odstraniti umazanijo v elektromagnetnih ventilih, le-te dobro izperite. To je potrebno, če obloge onemogočajo popolno odpiranje in zapiranje drsnikov.

1. Tlačno razbremenite hidravlični sistem.
2. Odvijte magnetni pokrov (Sl. 96/1)
3. Snemite magnetno tuljavo (Sl. 96/2)
4. Odvijte drog ventila (Sl. 96/3) s sedežem ventila in ga očistite s stisnjenim zrakom ali hidravličnim oljem.
5. Ponovno montirajte drog ventila, magnetno tuljavo in magnetni pokrov.



Sl. 98

12.14 Kontrola osnovne nastavitve drsnikov



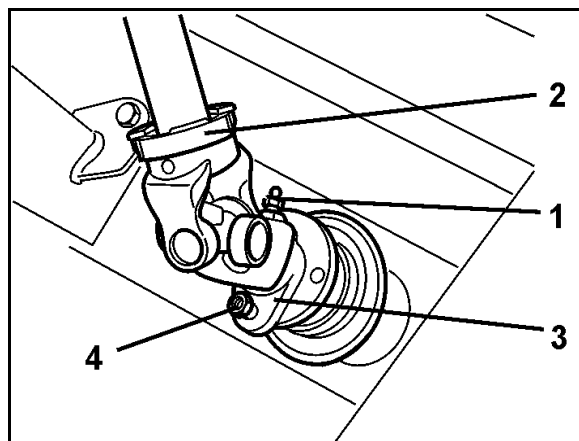
Glejte navodila za uporabo upravljalnega terminala.

12.15 Demontaža kardanske gredi

1. Popustite stožčasto mazalko (Sl. 97/1) na priključnih vilicah (Sl. 97/2) kardanske gredi – skozi odprtino na spodnji strani zaščitnega lijaka.
2. Odstranite varovalni vijak (Sl. 97/4) med prirobnico vilic (Sl. 97/3) kardanske gredi in prirobnico vhodne gredi gonila.
3. Priključne vilice s plosko palico porinite od zadaj skozi režo v zadnji steni zaščitnega lijaka (na spodnji strani lijaka) z vhodne gredi gonila.



Pri odstranjevanju priključnih vilic z vhodne gredi gonila kardansko gred ves čas rahlo obračajte.



Sl. 99

12.16 Električna svetlobna naprava



OPOZORILO

Nedelujoče žarnice takoj zamenjajte, da ne boste ogrožali drugih udeležencev v prometu!

Menjava žarnic:

1. Odvijte varovalno steklo.
2. Odstranite nedelujočo žarnico.
3. Vstavite nadomestno žarnico (upoštevajte ustrezno napetost in moč žarnice).
4. Namestite in privijte varovalno steklo.

12.17 Sorniki zgornjega in spodnjih vlečnih drogov



OPOZORILO

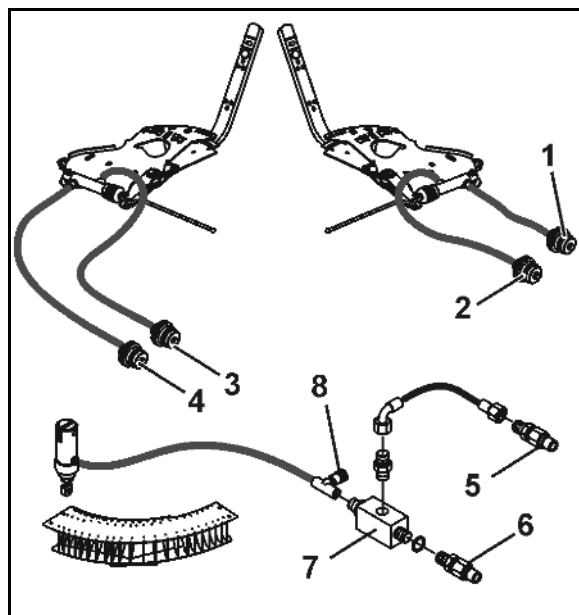
Nevarnost zmečkanin, zagrabitve, povleka in udarcev za ljudi v primeru nekontrolirane ločitve stroja od traktorja!

Med priklapljanjem stroja kontrolirajte sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov glede zunanjih poškodb. Sornike zgornjega in spodnjih drogov, ki so znatno obrabljeni, morate zamenjati.

12.18 Hidravlična shema

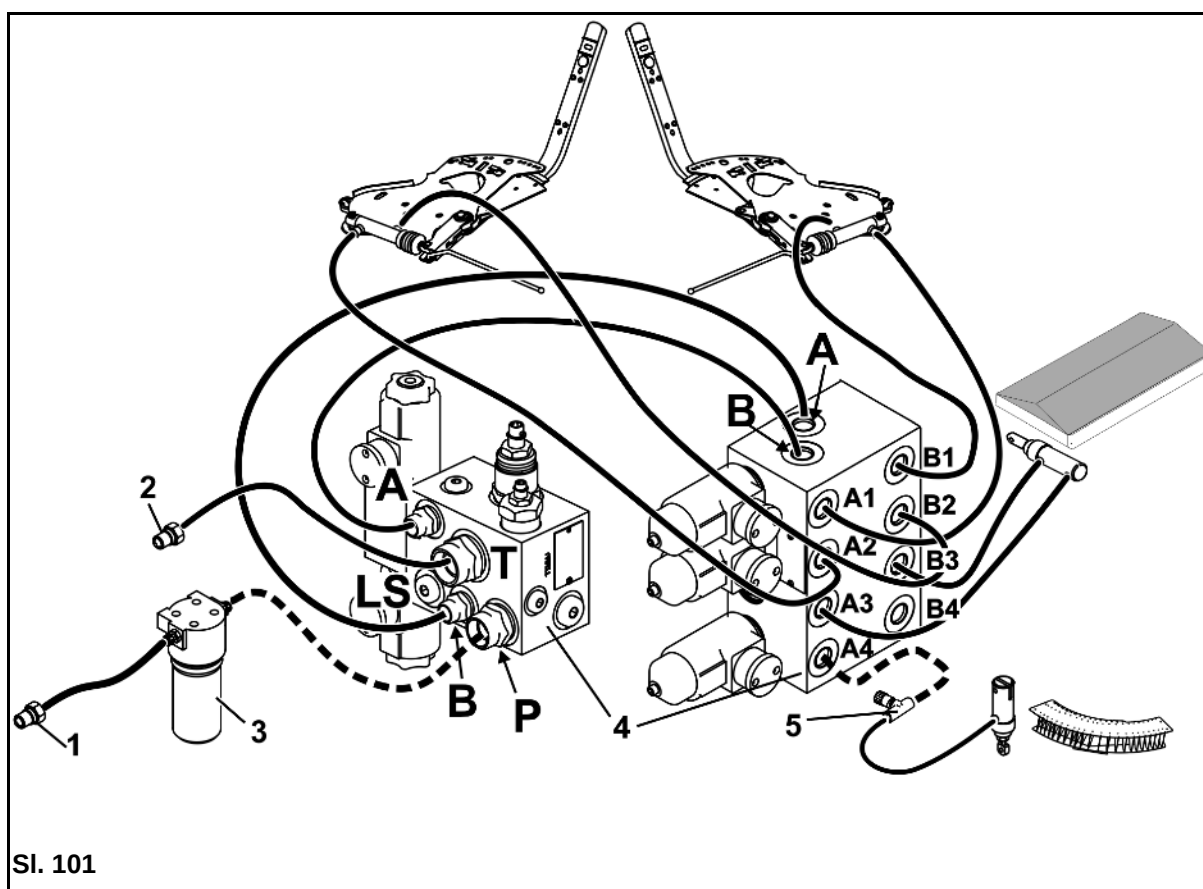
Sl. 98/...

- (1) (6) Kroglični ventil
- (7) Dušilka za Limiter
- (8) Dušilka za **Limiter M**



Sl. 100

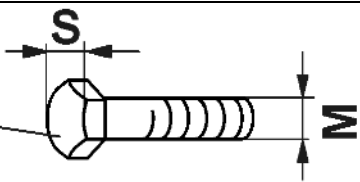
Hidravlični blok za večje udobje

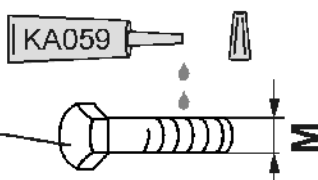


Sl. 101

- | | |
|---|---|
| (1) Prikluček na krmilno napravo (P) rdečo | (5) Dušilka za Limiter |
| (2) Prikluček za tlačno razbremenjen tlačni vod (T) rdečo | (LS) Prikluček za krmilni vod Load-Sensing rdečo |
| (3) Oljni filter | (P) Prikluček za tlačni vod |
| (4) Blok za večje udobje | (T) Prikluček za tlačno razbremenjen povratni vod |

12.19 Momenti zategovanja vijakov

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,6	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589



Vijaki s prevlekami imajo drugačne zatezne momente.

Upoštevajte posebna navodila v zvezi z zateznimi momenti v poglavju Vzdrževanje.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

